Konkurs na najlepiej zaprojektowane produkty i usługi na polskim rynku

Competition for the best designed products and services on the Polish market

Instytut Wzornictwa Przemysłowego

konkurs na najlepiej
zaprojektowane produkty
i usługi na polskim rynku

competition for the best
designed products and services
on the Polish market

www.dobrywzor.com.pl
www.facebook.com/DobryWzor

Instytut Wzornictwa Przemysłowego

Organizator konkursu Dobry Wzór 2019 / Organizer of the Good Design 2019 competition

Instytut Wzornictwa Przemysłowego

Patronat honorowy / Honourable patron of the competition

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

MINISTERSTWO PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I TECHNOLOGII

Wicepremier, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
prof. dr hab. Piotr Gliński

Partner strategiczny / Strategic partner

arp Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.

Partner konkursu / Partner of the competition

KGHM POLSKA MIEDŹ

Patroni konkursu / Patrons of the competition

INTE GRA CJA LAB

PARP Grupa PFR

URZĄD PATENTOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Patroni medialni / Media patrons

BIZNES meble.pl

biznes.meble.pl

FASHION

FASHIONPOST

dobre wnętrze

MAGAZIF

Wydawca katalogu / Catalogue publisher
Instytut Wzornictwa Przemysłowego Sp. z o.o.
ul. Świętojerska 5/7, 00-236 Warszawa /
Institute of Industrial Design, Ltd.
Świętojerska St, 5/7, 00-236 Warsaw
www.iwp.com.pl

Dyrektor konkursu, przewodnicząca jury konkursu Dobry Wzór 2019/
Competition manager, Chairperson of the Good Design 2019 competition
Katarzyna Rzehak

Komisarz wystawy / Exhibition manager
Anna Wronko

Redakcja / Editor
Eryk Rutkowski

Projekt graficzny okładki / Cover design
Grynasz Studio / www.grynaszstudio.com

Projekt graficzny / Graphic design
Ewa Szyszka-Oczkowska

Organizacja / Organization
Małgorzata Wrocławska-Sznejder
Janusz Wasilewski
Katarzyna Figura

Zdjęcia obiektów użyte w katalogu pochodzą od firm – finalistów konkursu DW 2019 /
The photos of objects used in the catalogue come from the companies – the finalists of the Good Design 2019

Spis treści | Contents

Wzornictwo – silna marka przedsiębiorstwa | Design – strong company brand 6
Bożena Gargas

Design dla wszystkich na co dzień.* | Design for everyone – every day.* 7
Katarzyna Rzehak

O konkursie Dobry Wzór | About Good Design competition 8

Nagrody | Awards 9

Jury konkursu | Competition jury 10

DOM | HOME 12

RM57 – fotelik / krzesło 14
RIBBON – kolekcja mebli 15
SCANDI DUO – lustro 16
STONE COLLECTION BY MACIEJ ZIEŃ – dywany marki Carpet Decor by Fargotex 17
SUMMA BOTANICA – kolekcja dywanów 18
KSZTAŁT KOLORU – KOLEKCJA DYWANÓW 19
SPIRIT CHAMPAGNE – tkanina dekoracyjna 20
POPPY – osłonki ozdobne 21
KARI – kolekcja opraw oświetleniowych 22
DOT – kolekcja opraw oświetleniowych 23
METRICS – kafle ceramiczne 24
GRAVITY – kolekcja płytek ceramicznych 25
NEW WALL – system ścienny 3D 26
LAKE STONE – płyta gresowa 27
ROTEO – kolekcja glazur 28
HOUSE OF TONE – kolekcja płytek ściennych i podłogowych 29
OVAL – kolekcja mebli łazienkowych 30
STOJAKI PLAIN – stojaki łazienkowe 31
VARIFORM – kolekcja umywalek 32
NATUR MINERAL – wanna 33
BEYOND – wanna 34
THE NEW CLASSIC – kolekcja łazienkowa 35
TULIPANO – wanna wolnostojąca 36
ACTIVE – siedzisko prysznicowe 37
SOLLER – seria baterii łazienkowych 38
PRETTO – kolekcja armatury 39
EASY CLEAN 40 – odpływ umywalkowy 40
WS168LNST – pralka 41
ComfortLift seria 800 – zmywarka do zabudowy 42
SenseFry SLIM-FIT – płyta indukcyjna 43
IZS 66700 Slide Cooking – płyta indukcyjna 44
FRANKE Vital – bateria filtrująca na kapsułki 45
LOVI – podgrzewacz do butelek i słoiczków 46
SIEMENS EQ. 9 PLUS CONNECT – ekspres automatyczny do kawy 47
IXEO ALL-IN-ONE – stacja do prasowania 48
ROSES – kolekcja naczyń stołowych i dekoracyjnych 49
CARGO MINI – system mechanizmów meblowych 50
STILE – kolekcja klamek 51
GEOMETRIC ALU – drzwi przesuwne ze szkłem polimerowym Glass Murano 52
TURAN – drzwi wewnętrzne lakierowane 53
NIVA VENTILO – klimakonwektor 54

Spis treści | Contents

MONO BEAMS – grzejnik 55
CERTUS VERUS PELLET – palenisko kominkowe na pellet 56
NEX – grzałka elektryczna 57
JUUN – żaluzja aluminiowa 58
FPP-V preSelect MAX – okno uchylno-obrotowe 59
EXCLUSIVE LINE EL-8 – głośnik 60
MOSTY – kolekcja plecaków miejskich 61
KNEE PROTECT SOLUTION – strzemiona jeździeckie 62
EXPLORER – wózek metalowy na wąż 63

PRACA | WORKING ENVIRONMENT 64

XILIUM – linia krzeseł biurowych 66
VIBE – system akustycznych ścianek działowych 67
BALMO FLOO – system kwietników 68
ALBERI – ekran akustyczny 69
AURA – regał modułowy 70
YOUNG – budka dźwiękoszczelna 71
NOVITUS ONE – kasa fiskalna 72
POSPAY – fiskalny terminal płatniczy 73
80-240 – ogrodniczki robocze damskie 74
81-558 – kurtka softshell męska 75
Mirka LEROS 950cv Wall Sander 225mm Orbit 5,0 Bag – szlifierka 76
MOBOT AGV FlatRunner MW – robot mobilny 77
EasyNotes – notes elektrostatyczny 78

SFERA PUBLICZNA | PUBLIC SPACE 80

FRANK – fotel 82
SHARK&ORKA – kolekcja krzesło-stół 83
ACOUSTIC PEAK – mebel akustyczny 84
eBlocq – ławka parkowa 85
FLOW – meble miejskie 86
HAMSTER – automatyczny kosz recyklingowy 87
CIELO E TERRA – kolekcja wielkoformatowych płyt gresowych 88
GEBERIT BRENTA I PIAVE – system baterii umywalkowych 89
ALGUI – umywalka nablatowa ze stali nierdzewnej 90
CREA – pisuar 91
SAMOS SELF SERVICE READY – lada chłodnicza 92
PROFILE LED GLAX – profile architektoniczne 93
JUNIOR – nośnik DOOH z funkcjami smart city 94

GRAFIKA UŻYTKOWA I OPAKOWANIA | GRAPHIC DESIGN AND PACKAGING 96

PO PROSTU – grafika kolekcji autorskich dekoracji naczyń porcelanowych 98
ETYKIETY PIWA RZEMIEŚLNICZEGO – grafika etykiet piwa 99
KATARZYNKI 12/24 MIESIĄCE – grafika opakowania pierników 100
ORKISZ ROYAL SPELT VODKA – grafika opakowania wódki 101
BAKOMA BIO – projekt opakowania jogurtu 102
LEKI NA RECEPTĘ GRUPY POLPHARMA – projekt systemu opakowań leków 103
aMuz – rebranding Akademii Muzycznej w Gdańsku 104
SZKOŁA GŁÓWNA HANDLOWA W WARSZAWIE – projekt graficzny identyfikacji wizualnej 105

PIOTRKÓW TRYBUNALSKI – nowe logo miasta 106
MIASTO RYBNIK – rebranding miasta 107
DIAGNOSTYKA PLUS – aplikacja mobilna 108
THE FIRST NEWS – grafika serwisu internetowego 109
„OSKAR ZIĘTA. POLSKIE PROJEKTY POLSCY PROJEKTANCI" – grafika katalogu wystawy 110
„PUCIO UCZY SIĘ MÓWIĆ, PUCIO MÓWI PIERWSZE SŁOWA, PUCIO I ĆWICZENIA Z MÓWIENIA, PUCIO NA WAKACJACH" – grafika serii książek 111
„NIEZWYKŁE PRZYJAŹNIE. W ŚWIECIE ROŚLIN I ZWIERZĄT" – grafika książki 112

USŁUGI | SERVICES 114

CARQ.PL AUTO Z HISTORIĄ & HISTORIA AUTA – aplikacja mobilna 116
PanParagon – FINANSE OSOBISTE – aplikacja mobilna PanParagon 117
mPROLIB – aplikacja mobilna dla czytelników 118
CHATBOT PORTU LOTNICZNEGO WROCŁAW – aplikacja mobilna 119
mSTUDENT – aplikacja mobilna 120
PRAWO.PL – serwis internetowy 121
PAGED PRINTS – usługa nadruku na meblach 122
STRELLAS – personalizowane mapy nieba 123
MIXgrafik.pl – skarpetki na zamówienie z własnym wzorem 124
SOCZEWKOMAT – maszyna vendingowa nowej generacji 125

NOWE MATERIAŁY | NEW MATERIALS 126

PERFECT SENSE – kolekcja płyt lakierowanych 128
NEAPOLIS – zadrukowany papier dekoracyjny 129
DENSORB ECONOMY PLUS, UNIVERSAL LIGHT – sorbent mata chłonna 130
WRB (WEATHER RESISTANT BEECH) – technologia impregnacji powierzchni 131
LAPITEC – kamień synteryzowany 132

NOWE TECHNOLOGIE | NEW TECHNOLOGIES 134

HERMES V8M – dronoid 136
DEEP GUARD – dronoid 137
TTMM FOR FITBIT VERSA – kolekcja aplikacji zegarkowych 138
ELZAB CUBE ONLINE – drukarka fiskalna online 139
ZORTRAX APOLLER – urządzenie do automatycznego post-processingu wydruków 3D 140
ZORTRAX INKSPIRE – drukarka 3D działająca w technologii UV LCD 141
DECO M4 – domowy system WiFi Mesh 142
VELUX ACTIVE WITH NETATMO – inteligentny system zarządzania klimatem wewnętrznym 143
RECYKLOMAT – motywacyjny system gospodarowania odpadami 144

Indeks Producentów, Dystrybutorów, Usługodawców, Zleceniodawców Projektów Graficznych i Projektantów / Index of Manufacturers, Distributors, Service Providers, Graphic Design Ordering Parties and Designers 146

Wzornictwo – silna marka przedsiębiorstwa

Design – strong company brand

Wzornictwo przemysłowe kreatywnie tworzy produkt, jakość, funkcję, myśli też o estetyce i ergonomii. Proces wzorniczy pozwala wygenerować wartość, którą śmiało możemy określić mianem marki i pomaga w budowaniu jej świadomości. W procesie tym myślenie jest skierowane na tworzenie wartości trwałej, która potrafi się obronić nawet wówczas, gdy konkurencja ma więcej środków i możliwości dotarcia do grupy docelowej.

Z punktu widzenia nabywcy, marka identyfikuje produkt, jego pochodzenie, dostarcza gwarancji jakości, ale także ułatwia poszukiwanie informacji o produkcie, podkreśla status społeczny nabywcy, jest wsparciem podczas dokonywania wyborów, jest tym, co inni sądzą o firmie i jej produkcie.

Z punktu widzenia przedsiębiorcy, marka odróżnia produkt, ułatwia jego promocję, tworzy barierę dla potencjalnych konkurentów. Najpierw jednak należy ją wykreować, aby zaistniała w świadomości ludzi.

Czy takie myślenie jest w Polsce powszechne? Czy pojmowanie takiego procesu jest zrozumiałe? Niestety, jeszcze nie w takim zakresie jak byśmy tego chcieli i jakie są potrzeby. Bez społecznego uświadamiania istnienia produktu, czy usługi, nie ma jego markowej rozpoznawalności.

Dlatego Konkurs Dobry Wzór każdego roku kształtuje świadomość potrzeby dobrego wzornictwa i tłumaczy istotę projektowania poprzez prezentowanie innowacyjnych, wdrożonych z sukcesem rozwiązań wzorniczych.

Industrial design creates product, quality, function, but is also concerned with aesthetics and ergonomy. The design process allows generating value that can undoubtedly be referred to as brand and helps in building brand awareness. In this process, the focus is on creating permanent value, which can defend itself even if the competition has more resources and opportunities to reach the target group.

From the point of view of a buyer, brand identifies a product and its origin, represents quality guarantee, but also facilitates searching information about the product, emphasises the social status of the buyer, and supports choice making, eventually brand is what others think about the company and its product.

From the point of view of an entrepreneur, brand distinguishes a product, facilitates its promotion, and creates a barrier for potential competition. However, brand needs to be built first in order to raise people's awareness of it.

Is such a mode of thinking common in Poland? Is this process well understood? Unfortunately, not to an extent that we would want it to be and that would match the current needs. Without building social awareness of a product or service, its brand will remain unrecognised.

Therefore, the Good Design Competition builds the awareness of the need to promote good design practices and explains the importance of design by presenting innovative, successfully implemented design solutions.

Bożena Gargas
prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego / President of the Institute of Industrial Design

Design dla wszystkich na co dzień.*

Design for everyone – every day.*

W tym roku tradycyjnie najliczniejszą sferą konkursu Dobry Wzór jest Sfera Domu – mamy w niej aż 50 produktów. Sfera Domu pokazuje, jak profesjonalne rozwiązania ze specjalistycznych dziedzin przechodzą do sfery codziennego użytku – ułatwiając nam życie, oszczędzając energię czy wprowadzając nowe funkcjonalności. Pozostałe sfery maja następujące „wyniki": Sfera Pracy – 13 produktów, Sfera Publiczna – 13 produktów, Grafika użytkowa i opakowania – 15 produktów, Sfera Usług – 10 produktów, 10 produktów w Sferze Nowych technologii i 4 finalistów w Sferze Nowych materiałów. Konkurs rozwija się bardzo dynamicznie i co rok nas zaskakuje – widzimy jak dom się profesjonalizuje, biura, miejsca pracy i przestrzenie publiczne kameralizują się i upodabniają do domu. Pojawiają się coraz ciekawsze usługi, pokazując rozwój tego sektora gospodarki, szokują nas nowe technologie (drony!), a nowe materiały otwierają drogę rozwoju nowym produktom. Zaskoczeniem jest tegoroczna Sfera Grafiki użytkowej i opakowań, najliczniejsza po Sferze Domu – ona z kolei udowadnia, że projektowanie i zamawianie profesjonalnych identyfikacji wizualnych przez wyższe uczelnie czy miasta, podnosi wartość marki zamawiających i zmienia postrzeganie instytucji, a także ułatwia życie użytkowników – bo dobra identyfikacja to jasność komunikatów, łatwiejsza orientacja i organizacja pracy. Design dla wszystkich na co dzień w wszystkich sferach życia – taka jest tegoroczna wystawa Dobry Wzór na którą serdecznie Państwa zapraszam.

This year, the most abundant sphere of the Good Design Competition is the Home category – it includes as many as 50 products. The Home category shows how advanced solutions from various specialist areas become something we use every day – they make our lives easier, save energy, or bring new functionalities. The remaining spheres compare as follows: Working environment – 13 products, Public Sphere – 13 products, Graphic design and packaging – 15 products, Services – 10 products, 10 products in New technologies, and 4 finalists in New materials. The competition is growing very dynamically and surprises us every day – we are seeing how our homes acquire more of a professional look, while workplaces and public spheres become homier. There are more and more interesting services, which shows how this economy sector develops. New technologies do not cease to shock us (drones!), while new materials open the door to developing new products. This year, we were surprised by the Graphic design and packaging category, the most abundant right after the Home category – this serves as an evidence of how design and professional visual identification ordered by universities or cities boost their brand and alters the way how the institutions are perceived, and what is more, it also makes life easier because good identification means clear message and easier work orientation and organisation. Design for everyone – every day, in all the spheres of life – this is what this year's Good Design exhibition is about. You are most welcome to come and see it yourself.

Wystawa Dobry Wzór 2019, czynna codziennie oprócz poniedziałków od 25 października do 1 grudnia 2019, w godzinach 10-19

Good Design 2019 Exhibition, available every day except Mondays, from 25 October to 1 December 2019, from 10:00 a.m. to 7:00 p.m.

* Tytuł jest parafrazą zdania założycielki IWP, profesor Wandy Telakowskiej, która postulowała „Piękno na co dzień dla wszystkich".

* The title is a paraphrase of the sentence said by the founder of the Institute of Industrial Design (IWP), Professor Wanda Telakowska, who postulated: "Beauty every day – for everyone."

Katarzyna Rzehak,
dyrektor kreatywny IWP, dyrektor konkursu, przewodnicząca jury konkursu Dobry Wzór 2019/
Creative Director IWP, Competition manager, Chairperson of the Good Design 2019 competition

Dobry Wzór to organizowany corocznie przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego konkurs na najlepiej zaprojektowane produkty i usługi obecne na polskim rynku. To już dwudziesta szósta edycja. Po wstępnej kwalifikacji, zgłoszone produkty i usługi poddawane są dwuetapowej ocenie wzorniczej: przez ekspertów IWP i multidyscyplinarne jury.
Produkty i usługi zakwalifikowane do finału konkursu prezentowane są na wystawie w IWP oraz w tym katalogu.

The Good Design is a competition for the best designed products and services on the Polish market. It is helded annually by the Institute of Industrial Design. This is the twenty-sixth edition.
After preliminary selection products and services are subjected to two stage design evaluation: by the IWP expert yeam and afterwards by the multidisciplinary jury.
All of them nominated for the final stage are shown on the Good Design exhibition held at the IWP promises and in this catalogue.

Sfery konkursu / The competition spheres

Dom
Home

Praca
Working environment

Sfera publiczna
Public space

Grafika użytkowa i opakowania
Graphics design and packaging

Usługi
Services

Nowe materiały
New materials

Nowe technologie
New technologies

Nagrody główne Dobry Wzór przyznawane są w siedmiu kategoriach: Domu, Pracy, Sfery publicznej, Grafiki użytkowej i opakowań, Usług, Nowych materiałów i Nowych technologii.

The Good Design Award, wchich is the main prize of the competition, is given in seven categories: Home, Working environment, Public space, Graphics design and packaging, Services, New materials, New technologies.

Nagrodę specjalną Designer Roku przyznaje prezes Instytutu Wzornictwa Przemysłowego najlepszemu polskiemu projektantowi.

The title of the Designer of the Year is awarded by the President of the Institute of Industrial Design to the best Polish designer.

Nagrodę specjalną Wzór Roku przyznaje Minister Przedsiębiorczości i Technologii, patron honorowy konkursu, produktowi zaprojektowanemu przez polskiego projektanta i wdrożonemu do produkcji przez polskiego przedsiębiorcę lub usłudze autorstwa polskiego projektanta i świadczonej przez polskiego usługodawcę.

The Design of the Year special award is given by the Minister of Enterprise and Technology to a product designed by a Polish designer and implemented into the production by a Polish entrepreneur or to a service of the autorship of a Polish designer and rendered by a Polish service provider.

Nagrodę specjalną Produkt Roku przyznaje Agencja Rozwoju Przemysłu S.A., partner strategiczny konkursu, dla najbardziej innowacyjnego polskiego produktu.

The Product of The Year special award is given by the Industrial Development Agency, the strategic partner of the competition, to the most innovative Polish product.

Nagrodę specjalną Wzór Roku dla Kultury przyznaje Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, patron honorowy konkursu, dla produktu lub usługi mającej wyjątkowe cechy kulturotwórcze i ułatwiającej dostęp do kultury.

The Design of the Year for Culture is awarded by the Minister of Culture and National Heritage for products or services which carry special contribution to the culture and facilitate access to culture.

Wzór Roku dla Zrównoważonego Rozwoju przyznaje KGHM Polska Miedź S.A., partner konkursu, dla produktu lub usługi najlepiej realizującego założenia zrównoważonego rozwoju.

Design of the Year for Sustainable Development is awarded by KGHM Polska Miedź S.A., a partner of the competition, for a product or service which best meets the assumptions of sustainable development.

Wzór Roku dla Integracji przyznaje Integracja LAB, patron konkursu, dla produktu lub usługi realizującego w pełni założenia designu uniwersalnego.

Design of the Year for Integration is awarded by Integracja LAB, a patron of the competition, for a product or service that fully meets the assumptions of universal design.

Jury konkursu | Competition jury

Katarzyna Rzehak

przewodnicząca jury, dyrektor kreatywna w IWP / Chairwoman, Creative Director IWP

Jadwiga Emilewicz

Minister Przedsiębiorczości i Technologii / Minister of Enterprise and Technology

Cezariusz Lesisz

prezes zarządu Agencji Rozwoju Przemysłu S.A. / President of the Management Board of the Industrial Development Agency

Marcin Chludziński

prezes zarządu KGHM Polska Miedź S.A. / President of the Management Board of KGHM Polska Miedź SA.

Małgorzata Oleszczuk

prezes Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości / President of the Polish Agency for Enterprise Development

Edyta Demby-Siwek

p.o. prezesa Urzędu Patentowego RP / p.d. President of the Polish Patent Office

prof. dr hab. Bogumiła Jung

prorektor Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu, członek Stowarzyszenia Projektantów Form Przemysłowych / Vice Rector of the University of Arts in Poznań, member of the Association of Industrial Designers

prof. dr hab. inż. Katarzyna Konopka

profesor na Wydziale Inżynierii Materiałowej Politechniki Warszawskiej / professor at the Faculty of Materials Science and Engineering in Warsaw University of Technology

prof. dr hab. Michał Stefanowski

kierownik Katedry Projektowania na ASP w Warszawie / Head of the Design Department, Faculty of Design at the Academy of Fine Arts in Warsaw

Kamil Kowalski

dyrektor Integracja LAB
/ Director Integration LAB

dr hab. Artur Frankowski

profesor ASP w Warszawie,
projektant / professor
at the Academy of the Fine Arts
in Warsaw, designer

dr Iwona Palczewska

kierownik Działu
Badawczo - Rozwojowego
w IWP/ Head
of the Research
and Development
Department, IWP

Agata Solon

architekt krajobrazu
/ landscape architect

Ewa Szyszka-Oczkowska

projektantka, specjalista
w Dziale Kreatywnym IWP
/ designer, specialist at Creative
Department, IWP

Do kategorii Dom zaliczane są: stałe i ruchome wyposażenie domu i ogrodu; przedmioty użytku osobistego, odzież; artykuły sportowe służące rekreacji lub zabawie. Do Sfery Domu należą także produkty związane z ochroną zdrowia, opieką medyczną, niepełnosprawnościami oraz design uniwersalny – o ile są to produkty kierowane do użytkownika indywidualnego.

Nabywcy/użytkownicy: indywidualni (osoby prywatne, rodziny). Są to odbiorcy bardzo zróżnicowani społecznie i ekonomiczne. Mają różne potrzeby, oczekiwania i preferencje.

Produkty powinny być adresowane do wybranej, dokładnie określonej grupy użytkowników. Pożądane jest zapewnienie nabywcy możliwości zaspokojenia indywidualnych potrzeb – wybór rozmiaru, wykończenia, koloru, wyposażenia dodatkowego itp. O zakupie produktów z tej sfery w dużym stopniu decydują emocje, dlatego cechy użytkowe, estetyczne i cena są równie ważne jak wartości dodatkowe.

The Home category includes: fixed and movable equipment for home and garden; objects of personal use, clothing; recreation or amusement sports articles. The Home category also includes products related to health care, medical care, disabilities and universal design - provided that such products are targeted at an individual user.

Purchasers/users: individual (private persons, families). Customers are greatly differentiated in respect of their social and economic status. They have various needs, expectations and preferences.

Products should be addressed to a selected, well-defined group of users. It is desirable that the purchaser should be provided with the opportunity to meet his/her individual needs – to select the size, finishing option, colour, additional equipment, etc. The purchase of products from this category is largely determined by emotions, thus the functional and aesthetic features, as well as the price, are as important as the additional values.

Dom

Home

RM57

FOTELIK / KRZESŁO
CHAIR

MARKA | BRAND
Vzór

PROJEKT | DESIGN
Roman Modzelewski

PRODUCENT | MANUFACTURER
Vzór Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 1488 zł | from PLN 1488.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Firma Vzór nie ustaje w popularyzacji legend polskiego wzornictwa. W 2017 roku otrzymała nagrodę Dobry Wzór za wdrożenie do produkcji nieznacznie zmodyfikowanego krzesła RM 56 autorstwa Romana Modzelewskiego. Tym razem Vzór wskrzesza do życia inny projekt prof. Modzelewskiego – zaprojektowany w 1957 roku fotelik kawowy RM 57. Aktualna wersja produktu posiada usadowienie siedziska na wysokości typowej dla krzesła. Całkowite przeprojektowanie technologii produkcji siedziska, umożliwiło zaoferowanie produktu wiernego oryginałowi, jednocześnie gwarantującego zaskakującą wygodę oraz wielość zastosowań.

Vzór does not cease to create the legends of Polish design. In 2017, the company won the Good Design award for starting the manufacture of the slightly modified RM 56 chair designed by Roman Modzelewski. This time, Vzór redesigns another project of Professor Modzelewski – RM 57 coffee chair designed in 1957. In the current product version, the seat is located at a height typical for a chair. The total redesigning of the seat production technology allowed creating a product that is true to the original, but provides surprising comfort and multiple uses.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Sięganie do najlepszych wzorów klasyków polskiego designu stało się domeną marki Vzór. Tym razem jest to fotelik RM57 utrzymany w modernistycznej stylistyce lat 50. i 60. Współczesna adaptacja znakomitego projektu profesora Romana Modzelewskiego, wykorzystująca najnowsze technologie materiałowe, przyniosła doskonałe rezultaty w postaci mebla nowoczesnego a jednocześnie funkcjonalnego. Optymalnie wyprofilowana, geometryczna w kształcie diagonalnym forma siedziska zapewnia wygodne użytkowanie. Kilka wersji kolorystycznych tapicerki i stelaża daje swobodę personalizacji zarówno do aranżacji wnętrz publicznych jak i prywatnych.

Reaching for the best classics of the Polish design has become something of a specialty for the Vzór brand. This time, it is the RM57 armchair, kept in the modernistic style of the '50s and '60s. The modern adaptation of the perfect design by Professor Roman Modzelewski, using the latest material technologies, brought excellent results in the form of a modern and, at the same time, functional piece of furniture. The optimally profiled, geometrically diagonal seat guarantees convenient use. Several upholstery and framework colour versions give the freedom of personalisation both for public space arrangement and private interior design.

RIBBON

KOLEKCJA MEBLI
FURNITURE COLLECTION

MARKA | BRAND
VOX

PROJEKT | DESIGN
Joanna Leciejewska

PRODUCENT | MANUFACTURER
Meble VOX Sp. z o.o. Sp. k.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 490 do 1690 zł – w zależności od produktu | from PLN 490.00 to PLN 1690.00 – depending on the product

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Joanna Leciejewska, Designer Roku 2013 IWP, od lat współpracuje z marką VOX zbierając za projekty pochlebne recenzje oraz nagrody. Omawiana kolekcja RIBBON, z angielskiego wstążka, ma nietypową formę. Gotowe elementy kolekcji, wykonane w unikalnej technologii, mają formę wstęgi z łagodnymi i subtelnymi krawędziami. Bryły można łatwo połączyć, wsuwając jeden element w drugi. Klienci mogą łatwo zmontować mebel, wystarczy, że wsuną gotowe skrzynki jedna w drugą, a te zaczepią się o siebie zgodnie z zasadą działania klina. Kolekcja obejmuje stoliki kawowe, regał niski, regał wysoki, półkę wiszącą oraz szafkę RTV. W 2017 roku VOX otrzymał nagrodę Dobry Wzór za kolekcję Nature.

Joanna Leciejewska, IWP Designer of the Year 2013, has been working with the VOX brand for many years, receiving good reviews and awards for her designs. The RIBBON collection features an unusual form. Ready-to-use elements of the collection, made with a unique technology, are in the form of a ribbon with gentle and subtle edges. The elements can be easily joined by inserting one element into another. Customers can assemble a piece of furniture very easily – finished cases just need to be inserted one into another and they will engage based on the wedge principle. The collection includes coffee tables, low rack, high rack, hanging shelf, and TV cabinet. In 2017, VOX received the Good Design award for the Nature collection.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Poprzeplatane płaszczyzny i poprzesuwane względem siebie półki w regałach kolekcji RIBBON, nadają meblom swobodny charakter. Luz w połączeniu różnej wielkości częściowo otwartych prostopadłościanów, zachęca do komponowania własnych zestawów, również z meblami spoza kolekcji. Brak tylnych ścianek nie pozbawia mebli elegancji, to detal jest jej znacznikiem. Uwagę zwracają czarne nóżki oraz zaoblone krawędzie półek.

Intertwined planes and shelves shifted relative to each other in the RIBBON racks give the furniture a light character. The freedom of joining partially open cuboids of various sizes prompts you to create your own sets, also with furniture from outside the collection. The lack of back walls does not deprive the collection of its elegance – it is detail what makes it really special. What also attracts attention are black feet and rounded edges of the shelves.

SCANDI DUO

LUSTRO
MIRROR

MARKA | BRAND
GieraDesign

PROJEKT | DESIGN
Wioletta Cielemięcka, Aleksandra Giera, Michał Giera

PRODUCENT | MANUFACTURER
GieraDesign

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
2249 zł | PLN 2249

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Duet luster przypominający Ziemię okrążającą Słońce. Podwójne lustro łazienkowe z unikatowym, autorskim systemem obrotowym. Umożliwia on takie ustawianie lustra, aby było wygodne w użytkowaniu dla wszystkich domowników, bez względu na wzrost. Mechanizm umożliwiający płynną regulację zamontowany jest z tyłu lustra: mniejsze lustro można obrócić w dowolnym momencie, nawet jednym palcem, i pozostanie w wybranej pozycji. Średnice zostały dobrane tak, by lustra pasowały do dostępnych na rynku typowych umywalek. Wysoka jakość wykonania oraz wpisujące się w aktualne trendy wzornictwo to dodatkowe atuty produktu.

A mirror duo resembling the Earth orbiting the Sun. The revolving double bathroom mirror with unique, original revolving system allowing you to set the mirror so that it is comfortable to use for all the home dwellers, regardless of their height. The mechanism allowing stepless adjustment is mounted at the back of the mirror – the smaller mirror can be rotated at any time, even with one finger, and it will remain in the chosen position. The diameters were selected so that the mirrors match typical washbasins available in the market. The high quality of workmanship and the compliance with the latest design trends – these are additional advantages of the product.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Nieodzownym elementem wyposażenia każdej współczesnej łazienki są lustra. SCANDI DUO doskonale wkomponowuje się w przestrzeń aranżowanego wnętrza. Oprócz walorów dekoracyjnych starannie dopracowane są przy tym elementy funkcjonalne wyrobu. Koniec z dylematem, na jakiej wysokości powiesić lustro. Jego unikatowa, obrotowa konstrukcja umożliwia swobodne korzystanie przez domowników o różnym wzroście, zarówno dorosłych jak i dzieci. Dodatkowy plus za użyte zabezpieczenia chroniące przed wilgocią i korozją.

Mirrors constitute an integral element of each modern bathroom. SCANDI DUO perfectly blends in the space of an interior. In addition to its decorative features, the product functional elements have also been carefully designed. The product puts an end to the dilemma on what height the mirror should be hanged. Its unique, revolving design allows it to be freely used by household members of various heights, both adults and children. The protection against moisture and corrosion is an additional plus.

STONE COLLECTION BY MACIEJ ZIEŃ

DYWANY MARKI CARPET DECOR BY FARGOTEX

CARPETS OF THE CARPET DECOR BY FARGOTEX

MARKA | BRAND
Carpet Decor

PROJEKT | DESIGN
Fargotex Group we współpracy z Maciejem Zieniem | Fargotex Group in collaboration with Maciej Zień

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fargotex Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 1299 zł | PLN 1299

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

U podstaw kolekcji zaprojektowanej przy współpracy z Maciejem Zieniem leży inspiracja naturą, a konkretnie kamieniem. Wzory oddają piękno rozmaitych rodzajów skał, a naturalny efekt udało się uzyskać dzięki połączeniom niezwykle miękkich nici szenilowych, nawiązujących do barw ziemi. W kolekcji znajdziemy inspirację betonem, bazaltem czy też marmurem. Projekt jest unikalnym na rynku przykładem połączenia walorów wizualnych i użytkowych – zastosowana technologia łatwego czyszczenia sprawia, że jest to produkt bezproblemowy w utrzymaniu czystości. W kolekcji znajdują się także ręcznie tkane dywany.

Underlying the collection designed in collaboration with Maciej Zień is inspiration from nature, particularly stone. The designs reflect the beauty of various types of stones, while the natural effect could be achieved thanks to the combination of outstandingly soft chenille threads invoking the earthy colours. The collection includes inspirations from concrete, basalt, or marble. The design is a unique example of combining the visual and the functional – the technology of easy cleaning facilitates keeping the product clean. The collection also includes hand woven rugs.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Awangardowa, jednocześnie wpisująca się w trendy projektowania dywanów kolekcja z płaskimi splotami i szenilowym surowcem. Przeskalowany rysunek marmuru i bazaltu na jednych, swobodna interpretacja optyki kamienia na innych dywanach lub odzwierciedlenie charakterystycznego wyglądu spatynowanego betonu to motywy, dzięki którym kolekcja pasuje do stylowego wnętrza na miarę współczesności. Wersja ręcznie tkana zapewnia poczucie luksusu. Produkt łatwy do utrzymania w czystości.

Avant-garde collection with flat weaves and chenille fabric, which follows the rug design trends. Scaled marble and basalt drawing on ones, free interpretation of stone imitation on other rugs or a reflection of the characteristic appearance of patinated concrete are the motifs which make the collection suitable for a stylish interior befitting a modernity. The handmade weave version brings the sense of luxury. The product is easy to keep clean.

SUMMA BOTANICA

KOLEKCJA DYWANÓW
CARPETS COLLECTION

MARKA | BRAND
Agnella

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy Agnella | Agnella design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Brintons Agnella Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 250 do 400 zł | from PLN 250.00 to PLN 400.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

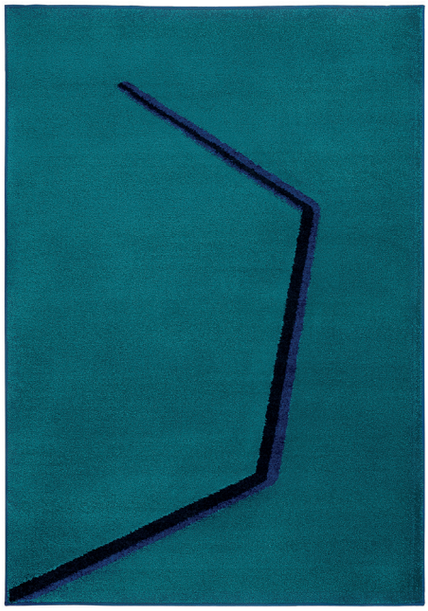
Kolejny produkt marki Agnella, który na przestrzeni lat znalazł się w gronie finalistów konkursu Dobry Wzór. Dywany z tej kolekcji są nie tylko estetycznym produktem użytkowym, ale i narzędziem do upowszechniania wizerunków roślin i zwrócenia uwagi na piękno i urodę natury oraz zwiększenia zainteresowania ochroną lokalnych i egzotycznych gatunków występujących w naturalnym środowisku. Zastosowane jako desenie na dywanach motywy roślinne stają się nietypowym domowym zielnikiem, który przypomina o tym, by dbać o naturalne środowisko. Technologia tkania: Wilton.

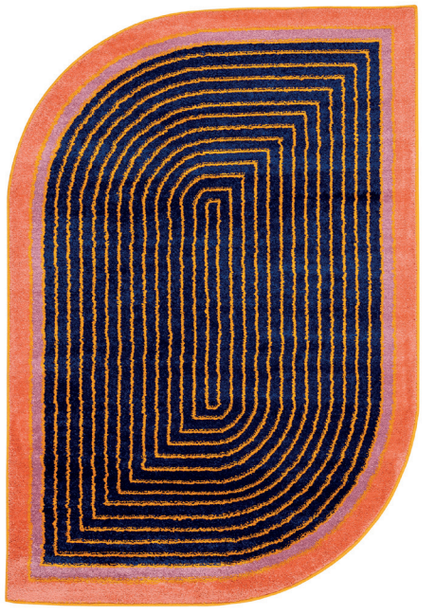
Another Agnella product that, over the years, made it to the finals of the Good Design competition. Rugs from this collection are not only an aesthetic, functional product, but also a tool to popularize the pictures of plants and drawing attention to the beauty of nature, as well as to spark interest in protecting local and exotic species occurring in the natural environment. Plant patterns on the rugs become an unusual home herbarium, which reminds us to care for the natural environment. Weave method: Wilton.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Kolekcję dywanów wyróżniają charakterystyczne motywy przywodzące na myśl odwzorowanie fragmentów roślin z atlasów botanicznych, wpisujące się w modny trend biophilic design. Zastosowane desenie dają poczucie kontaktu z naturą, tym samym mogą wpłynąć na złagodzenie stresów, wynikających z życia w nowoczesnym środowisku miejskim. Do produkcji dywanów wykorzystano niezwykle wytrzymałe i odporne na zabrudzenia, a także łatwe w czyszczeniu włókna syntetyczne najnowszej generacji, co jest dodatkowym atutem.

The rug collection is distinguished by their motifs as if aiming to depict plant parts from botanical atlases, meeting the fashionable biophilic design trend. The patterns used give the feeling of being in nature, which can help relieve the stress of living in a modern urban environment. The rugs are made of extremely strong and stain resistant as well as easy to clean cutting edge synthetic fibres, which constitutes an additional advantage.





KSZTAŁT KOLORU

KOLEKCJA DYWANÓW

CARPETS COLLECTION

MARKA | BRAND

Agnella

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy Agnella | Agnella design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

Brintons Agnella Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 250 do 400 zł | from PLN 250.00 to PLN 400.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja dywanów, która zrywa z minimalistyczną, stonowaną kolorystyką przeznaczoną do białych, sterylnych wnętrz. Odchodzi również od typowych, tradycyjnych kształtów. W zamian proponuje dywany o wyrazistych formach i zaskakujących tonacjach kolorystycznych, które nadadzą wnętrzu dynamiki oraz pozwolą na indywidualizację naszej prywatnej przestrzeni. Wyjątkowo miękkie włókna dywanów dają zaś poczucie otulenia kokokonem, dzięki czemu w naszym odczuciu dom staje się bezpieczeniejszy i świeższy. Skład runa: Polipropylen Heat Set Frise. Technologia tkania: Wilton.

A collection of carpets that does away with the minimalistic, subdued colour patterns intended for white, sterile interiors. It also isolates itself from typical, traditional shapes. Instead, it proposes carpets with expressive forms and surprising colour schemes, which will give the interior a dynamic character and allow us to personalize our private space. Outstandingly soft carpet fibres give us the impression of being cocooned, which makes our home seem safer and fresher. Material: Frese Heat-Set Polypropylene. Weave method: Wilton.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dywany zostały zaprojektowane – pomimo swojej wizualnej wyjątkowości – jako produkt dla szerokiego grona klientów o ograniczonym portfelu, ale z dbałością o jakość i właściwości sensualne. Miękkie, nieelektryzujące włókno propylenowe, z którego zostały wyprodukowane, należy w swojej kategorii do wysokogatunkowych, a technologia tkania pozwoliła uzyskać gęsty, dobrze prezentujący się splot. Efekt oszałamiających barw jest skutecznie zrównoważony prostą grafiką i umiarem w grze efektami optycznymi.

Despite being visually outstanding, the rugs have been designed for a wider group of customers with limited budget, but paying attention to quality and tactile properties. Soft propylene fibre that does not pick up static, used to manufacture the rugs, is high grade, while its weaving technology allowed obtaining dense, good looking weave. The effect of splendid colours is effectively balanced with simple graphic design and moderation in playing with optical effects.

SPIRIT CHAMPAGNE

TKANINA DEKORACYJNA
DECORATIVE FABRIC

MARKA | BRAND
Cosmonova Fabric Design

PROJEKT | DESIGN
Fargotex Group

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fargotex Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
85 zł/mb | PLN 85/rm

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Szenilowa tkanina multifunkcyjna wchodząca w skład jubileuszowej kolekcji marki Cosmonova. Niejednorodna, poprzecierana struktura nadaje tkaninie niepowtarzalny wygląd, który urozmaica stonowane wnętrza. Może stanowić też tło w bardziej śmiałych i barwnych projektach. Dzięki niciom szenilowym jest bardzo przyjemna w dotyku. Z powodzeniem może być zastosowana zarówno na produkty dekoracyjne (zasłony, narzuty, poduszki), jak i na meble. Tkaninę wyprodukowano z użyciem najnowocześniejszej technologii Magic Home, która zapewnia łatwe czyszczenie i utrudnione wchłanianie płynów, co zwiększa komfort codziennego użytkowania.

Multifunctional chenille fabric belonging to the anniversary collection of the Cosmonova brand. Inhomogeneous, worn-like structure gives the fabric unique appearance, which enriches subdued interiors. It can also function as a background in more bold and colourful designs. Thanks to the chenille threads, the fabric is very pleasant to touch. It can successfully be used both for decorative products (curtains, spreads, pillows) and furniture. The fabric was made using the cutting-edge Magic Home technology, which allows easy cleaning and inhibited absorption of liquids, increasing the comfort of everyday use.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Poprzecierany, strukturalny wzór, aksamitna miękkość i subtelne, jakby spłowiałe kolory to idealna propozycja do dekoracji wnętrz w stylu nostalgicznym i neoklasycznym. Zaproponowana paleta barw i motyw pokazują, że projektantom przyświecała wysoka świadomość obowiązujących trendów. Poza atrakcyjnością wizualną kolekcja wyróżnia się dobrą jakością i walorami użytkowymi na miarę tkanin nowoczesnych, nie sprawiających problemów z utrzymaniem w czystości, a to wszystko bez wykraczania poza średnią półkę cenową.

The worn-like, structural design, velvety softness and subtle, kind of faded colours make a perfect proposition for nostalgic and neoclassical interior design. The proposed colour palette and motif show that the designers were very aware of the current trends. Apart from its visual appeal, the collection is distinguished by good quality and usability values befitting modern fabrics, which are easy to clean. All this does not exceed the medium price level.

POPPY

OSŁONKI OZDOBNE

DECORATIVE COVERS

MARKA | BRAND

DonKwiat

PROJEKT | DESIGN

KABO&PYDO

PRODUCENT | MANUFACTURER

Z.P.T.S. "DON-KWIAT" Grzegorz Smołecki

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 10 do 15 zł | from PLN 10.00 to PLN 15.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Osłonka na doniczki o średnicy 10-13 cm. Może być używana jako pojedyncza doniczka ścienna lub tworzyć w grupie „zieloną ścianę". Po zamocowaniu, doniczki wyglądają niczym przyklejone do ściany. Produkt odpowiada m.in. na zjawisko zmniejszających się mieszkań, umożliwiając ekonomiczną aranżację przestrzeni – mocowanie na ścianach wykorzystuje potencjał tych obszarów, które często pozostają niewykorzystane. Wielkość „zielonej ściany" regulujemy ilością osłonek; kompozycja może być stopniowo rozbudowywana. Każda osłonka mocowana jest na jednym wkręcie, co umożliwia łatwy montaż-demontaż lub zmianę układu roślin.

Cover for flowerpots of the diameter 10-13 cm. It can be used as a single wall pot or form a "green wall" in a group. After mounting, the pots look like glued to the wall. The product responds to the phenomenon of increasingly smaller apartments, making economical space arrangements possible – wall-mounting allows using the potential of otherwise unused areas. The size of the "green wall" can be adjusted with the number of the pot covers; the composition can be gradually enhanced. Each pot cover is mounted using one screw, which facilitates mounting and dismounting or changing the plant layout.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Osłonki POPPY to efekt współpracy firmy DonKwiat ze studiem projektowym Kabo&Pydo, w wyniku której powstał świetny produkt. Na tle pozostałego asortymentu firmy, POPPY wyróżnia się minimalistycznym nowoczesnym kształtem, łatwym montażem i demontażem – mocowanie na jednym wkręcie – i szeroką gamą kolorystyczną. Warto też zwrócić uwagę na wykorzystanie przy produkcji technologii wtrysku – osłonki wykonano z tworzywa sztucznego, co czyni produkt dostępnym dla dużej grupy odbiorców.

POPPY covers are a fruit of the cooperation between DonKwiat and the Kabo&Pydo design studio – which led to a great product. Compared to other products of the company, POPPY stands out with its minimalistic, modern shape, easy mounting and demounting – single screw fixation – as well as a rich colour range. It is also worth noting that the product is made of plastic using injection moulding, which makes it affordable for a large customer group.

KARI

KOLEKCJA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH
LIGHT HEAD COLLECTION

MARKA | BRAND
AQForm

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy AQForm | AQForm design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Aquaform Inc. Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 360 do 640 zł w zależności od wersji i opcji oświetleniowych | from PLN 360.00 to PLN 640.00 – depending on the version and lighting options

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Oświetlenie punktowe o subtelnej formie i wyważonym kształcie. Jest wygodne w użytkowaniu dzięki wysokiemu CRI oraz szerokiemu zakresowi ruchu, co pozwala łatwo skierować światło w dowolnym kierunku. Oprawy nadają się zarówno do oświetlenia ekspozycji, jak i domowych wnętrz. Szczególnie ciekawie prezentują się w kompozycjach – można ze sobą zestawiać nie tylko wersje wiszące, ale również oprawy typu reflektor. Te ostatnie dostępne są na mocowaniu o różnych długościach, co ułatwia tworzenie różnorodnych układów.

Spotlights with subtle form and well-balanced shape. Comfortable to use thanks to the high CRI and wide movement range, which makes it easy to move the light at any direction. The light heads are suitable for lighting both exhibits and home interiors. They prove particularly interesting in compositions – you can combine not only the suspended versions, but also the spotlight head types. The latter are available with various fitting lengths, which facilitates creating diverse sets.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Manewrowanie kierunkiem strumienia światła to żmudna czynność, której kolekcja KARI wychodzi naprzeciw. Te oprawy wręcz zachęcają do chwytania i mają szeroki zakres ruchu. Dzięki wysokiej ergonomii użytkownik może bez wysiłku precyzyjnie nakierować strumień światła na wybrany obiekt. Nie będzie to problemem również dla osoby o ograniczonej motoryce dłoni. Uwagę przykuwa forma opraw, która jest odzwierciedleniem funkcjonalności produktu i wyznacza nowe kierunki w projektowaniu reflektorów.

Manipulating the direction of the stream of light is a difficult task, which is addressed by the KARI collection. These light heads just want to be grabbed and provide a wide range of motion. Thanks to high ergonomics, the user will be able to direct the stream of light onto a chosen object, precisely and effortlessly. This will not constitute a problem also for a person with limited locomotor capabilities. What draws attention is the form of the light heads, which reflects the product functionality and sets new trends in the spotlight design.

DOT

KOLEKCJA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH
LIGHT HEAD COLLECTION

MARKA | BRAND
AQForm

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy AQForm | AQForm design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Aquaform Inc. Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 700 do 1400 zł w zależności od wersji i opcji oświetleniowych | from PLN 700.00 to PLN 1400.00 – depending on the version and lighting options

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

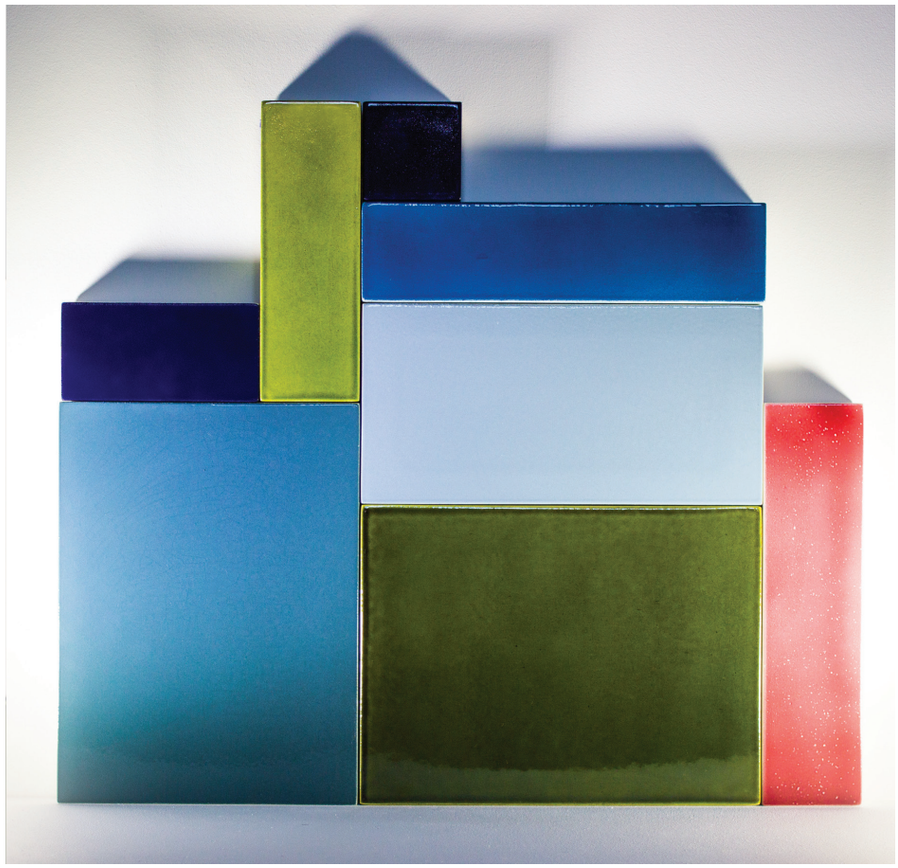
W 2017 roku AQForm otrzymał nagrodę Dobry Wzór za rodzinę opraw oświetleniowych Lens Line. Omawiana seria DOT oferuje funkcjonalne, miękkie i komfortowe światło w nowoczesnej formie. Jej cechą charakterystyczną jest wewnętrzne koło, które pełni podwójną rolę: funkcjonalną i estetyczną. Umiejscowiono w nim źródło światła, ukrywając przed wzrokiem obserwatora, co niemal całkowicie eliminuje efekt tzw. olśnienia. Dzięki zróżnicowanym gabarytom oprawy – większy MAXI RING i mniejszy REVEL – pasują i do wnętrz prywatnych, i do przestrzeni publicznych, takich jak lobby czy restauracje.

In 2017, AQForm won the Good Design award for the Lens Line light head family. The DOT series, on the other hand, offers functional, soft, and comfortable light in a modern form. Its distinctive feature is the internal circle, which plays two roles: functional and aesthetic. It accommodates the light source, hidden from the observer's view, which almost entirely eliminates the glare effect. Thanks to various light head sizes – larger MAXI RING and smaller REVEL – they are suitable for private interiors as well as for public spaces, such as lobbies or restaurants.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Przykład pomysłowego wykorzystania światła i obiektu, czego efektem jest produkt dający światło odbite. Takie światło nie oślepia osoby patrzącej na oprawę, a w wersji z wewnętrzną powierzchnią pokrytą złotym lakierem – relaksuje. Zastosowanie przesłony o mniejszej średnicy niż oprawa, pozwoliło na ukrycie źródła światła, pozostawiając wnętrze oprawy częściowo odsłonięte, dzięki czemu oprawa jest lżejsza wizualnie. Kolekcja sprawdzi się zarówno w domu, jak i w obiektach komercyjnych.

An example of the creative use of light and object, which is a product that gives reflected light. Such light does not blind a person looking at the light head, while in the version with internal surface coated with gold lacquer – provides relaxation. The use of an aperture with a smaller diameter than the diameter of the light head allowed hiding the light source, leaving the light head partially opened, which makes it visually lighter. The collection will prove useful both at home and in commercial buildings.



METRICS

KAFLE CERAMICZNE
CERAMIC TILES

MARKA | BRAND
Terra Ignis Rozwadów

PROJEKT | DESIGN
Jose-Richard Patino Bouffiere

PRODUCENT | MANUFACTURER
Terra Ignis Rozwadów

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 31 do 110 zł | from PLN 31.00 to PLN 110.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kafle z kolekcji METRICS to zupełnie nowe spojrzenie na ceramikę i bryły kaflowe. Inspiracją przy ich projektowaniu był Bauhaus – uczelnia artystyczno rzemieślnicza i stworzony przez nią kierunek architektoniczny – i setna rocznica jego powstania. Wieloformatowa, modułowa linia kafli o prostej formie, została zaprojektowana tak by kształtki można było dowolnie ze sobą komponować – układać horyzontalnie, wertykalnie, tworzyć własny rytm oraz bawić się kolorem. Ogromną liczbę kombinacji zwiększa szeroki wybór wykończeń szkliw: matowych, błyszczących, transparentnych i kryjących. Kafle są ręcznie odlewane z autorskiej masy ThermaCeramic o wysokiej zawartości szamotu.

METRICS tiles are a completely new take on ceramics and tiles. Their design was inspired by Bauhaus – an art and craft university and its architectural field of study, which celebrates the 100th anniversary. It is a multiformat, modular line of tiles representing a simple form, designed so that they can be freely combined with each other – laid horizontally and vertically, creating one's own rhythm and playing with colours. The huge amount of combinations is further extended by a wide choice of glaze finish: matte, glossy, transparent and opaque. The tiles are hand-cast using the original ThermaCeramic mass with high content of chamotte.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Atrakcyjna propozycja dla miłośników modernizmu oraz wszystkich osób ceniących wyjątkowe rękodzieło oraz rytm i prostotę geometrycznych motywów. Niepowtarzalny urok manufakturalnych kafli o pięknej, nierównomiernej powierzchni i w atrakcyjnej kolorystyce, ujętych w autorską kompozycję, zadowoli osoby o bardzo wybrednych gustach. Zgodnie z aktualnymi trendami METRICS mogą być jako okładzina obudów pieców, kominków, czy paneli grzewczych, ale też mozaikowych wykończeń ścian, dając duże możliwości spersonalizowanej aranżacji wnętrz.

The attractive offer for the modernism lovers and all who appreciate outstanding craftsmanship as well as rhythm and simplicity of geometric motifs. The unprecedented charm of manufactural tiles with beautiful, uneven surface and attractive colours, composed in an original whole, will satisfy even the most demanding customers. According the latest trends, METRICS can be used as furnace, fireplace, or heating panel cladding or as a mosaic wall finishing, with wide possibilities of arranging a personalised interior.

GRAVITY

KOLEKCJA PŁYTEK CERAMICZNYCH
CERAMIC TILE COLLECTION

MARKA | BRAND
Cersanit

PROJEKT | DESIGN
Marcelina Skupińska, Marta Szkurłat

PRODUCENT | MANUFACTURER
Cersanit SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 75,99 do 119 zł | from PLN 75.99 to PLN 119.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Cersanit, wielokrotny finalista konkursu Dobry Wzór zaznacza swoją obecność w tegorocznej edycji kolekcją płytek ceramicznych GRAVITY. Dominujący w kolekcji kolor Marine Blue doskonale wpisuje się w aranżacje nowoczesnych łazienek. Intensywna niebieska barwa płytek bazowych, jak również dekoracji, została zestawiona ze stonowaną bielą, dając możliwość skomponowania kontrastujących połączeń. W kolekcji znajdziemy trzy warianty satynowo wykończonych płytek – gładkie, z delikatnym geometrycznym wzorem oraz mocno zaznaczoną strukturą. Kolekcję uzupełniają metalowe listwy w kolorze copper oraz silver oraz gresy rektyfikowane.

Cersanit, the multiple finalist of the Good Design competition will mark its presence at this year's edition with the GRAVITY ceramic tile collection. The collection's dominating colour – Marine Blue – perfectly matches modern bathroom designs. The deep blue colour of both the base tiles and the decorations has been combined with soft white, which allows the creation of contrasting combinations. The collection includes three variants of satin-finish tiles – smooth, with a delicate geometric pattern, and with pronounced structure. The collection is further complemented by copper- and silver-colour metal trims and rectified stoneware tiles.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Biel i błękit dobrze komponują się z popularną czernią armatur i detali wyposażenia, naturalnym drewnem i optyką betonu. Strukturalne płytki i dekory, wraz z płytkami gładkimi, dają szerokie możliwości aranżacji pomieszczeń według zindywidualizowanego projektu. Matowe wykończenie świetnie dopełnia koncepcję kolekcji, która jest idealnym tworzywem dla współczesnej łazienki w stylu nowoczesnym z lekkim odcieniem vintage. W porównaniu do innych płytek w podobnej jakości i na podobnym poziomie wzornictwa, GRAVITY wyróżnia się atrakcyjną ceną.

White and blue are well combined with the popular black colour of the fittings and equipment details, natural wood, and concrete like appearance. Structural tiles and decorations, along with smooth tiles, give wide possibilities of customised interior design. The matte finish perfectly complements the collection concept, which is an ideal material for a contemporary bathroom in a modern style with a slight tint of vintage. Compared to other tiles of similar quality and at a similar design level, GRAVITY stands out with its attractive price.

NEW WALL

SYSTEM ŚCIENNY 3D

3D WALL SYSTEM

MARKA | BRAND

New Wall

PROJEKT | DESIGN

Karol Filipek

PRODUCENT | MANUFACTURER

New Wall

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

179 zł m^2 | PLN 179/m^2

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Panelowy system ścienny z opatentowanym sposobem montażu i łączenia paneli, który pozwala na zmianę wyglądu ściany w każdym momencie użytkowania. System składa się z paneli, z których każdy można umieścić w trzech różnych odległościach od ściany, dzięki czemu otrzymujemy efekt trójwymiarości. Rozwiązanie pozwala również zamieniać panele miejscami, co daje możliwość tworzenia niezliczonych kompozycji na ścianie. NEW WALL jest sprzedawany jako kompletne, gotowe do montażu rozwiązanie, do tego jest w stu procentach demontowalny i można go przenieść w inne miejsce, nie uszkadzając go.

Panel wall system with patented mounting and joining technique that allows changing the wall appearance at any time. The system consists of panels and each can be fixed at three different distances from the wall, which results in a three-dimensional effect. The system also allows changing the panel layout, which gives endless possible combinations on the wall. NEW WALL is sold as a complete, ready-to-mount solution. In addition, it is fully demountable, so that it can be moved to another place without damaging it.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Przykład doskonale przemyślanego rozwiązania systemowego, które dzięki modułowości, bogatej gamie kolorystycznej oraz sprytnej, innowacyjnej konstrukcji, pozwala uzyskać przestrzenną dekorację ściany lub elewacji w niezliczonej ilości kombinacji. Cechą absolutnie unikalną NEW WALL jest jego modyfikowalność w trakcie użytkowania, co jeszcze dodatkowo rozszerza, i tak bogate, pobudzające kreatywność, możliwości aranżacyjne. Godny wyróżnienia jest aspekt ekonomiczny produktu, podobnie jak możliwość bezszkodowego demontażu.

An example of perfectly thought through systemic solution, which – thanks to modularity, rich colours, and smart, innovative design – allows obtaining a spatial wall or facade decoration in any number of combinations. A completely unique feature of NEW WALL is its modifiability during use, which additionally extends the already rich and inspiring arrangement possibilities. The economical aspect and damage free installation also deserve to be noted.

LAKE STONE

PŁYTA GRESOWA

GLAZED PORCELAIN TILE

MARKA | BRAND

Opoczno

PROJEKT | DESIGN

Zofia Trelińska – Jakubczyk – Category Manager
Viktoriia Ovsianytska – Senior Product Manager

PRODUCENT | MANUFACTURER

Cersanit SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

w zależności od formatu: 167,99 zł/m^2; 157,99 zł/m^2; 136,99 zł/m^2
depending on format: PLN 167,99/m^2; PLN 157.99/m^2; PLN 136.99/m^2

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Multiformatowa kolekcja szkliwionych płytek gresowych produkowanych metodą walcowania zgodnie z nowoczesną technologią Continua+. Rezultat estetyczny kolekcji to szary marmur z białym i ciemnoszarym użyłowieniem. Tonalnośc płytek, a więc różne tony i warianty wzoru w obrębie jednej kolekcji, pozwlają na tworzenie spersonalizowanych, oryginalnych wnętrz. Grubość płytek wynosi zaledwie 8 mm, jednocześnie wykazują się wysoką odpornością na ścieranie i plamienie. Można je stosować na ściany i podłogi zarówno wewnętrz, jak i na zewnętrz obiektów.

Multiformat collection of glazed stoneware tiles manufactured using the cutting-edge Continua+ compaction technology. The aesthetic highlight of the collection is marble with white and dark grey crease-like finish. The tiles feature various tones and design variants within one collection, allowing the creation of personalized, original interiors. The tile thickness is just 8 mm, but they demonstrate high resistance to abrasion and staining. They can be used both on floors and walls, as well as outdoors.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Płyty gresowe w dużym formacie i optyce kamienia naturalnego, do stosowania na ścianach i podłogach, to aktualnie „must have" w ofercie producentów i dystrybutorów. LAKE STONE spełnia oczekiwania pokładane w tego typu produkcie. Uspokajająca, ciepła i jasna kolorystyka płyt jest atrakcyjną alternatywą dla wszechobecnych imitacji biało-czarnego i czarno-białego marmuru o wyraźnym użyłkowaniu. Stonowany rysunek, realistycznie odwzorowujący wygląd polerowanego kamienia sprawia, że wykończona nim powierzchnia zyskuje elegancki, szlachetny wygląd.

Large format stoneware tiles imitating natural stone to be used on walls and floors are currently a "must have" in the offer of manufacturers and distributors. LAKE STONE meets the requirements expected from such products. Calming, warm, and light colours of the tiles constitutes an attractive alternative to the ubiquitous black and white imitations of marble with strong lines. The subdued drawing, which realistically reflects the appearance of a polished stone, makes the surface finished with the tiles achieve an elegant and noble character.

ROTEO

KOLEKCJA GLAZUR
GLAZED TILE COLLECTION

MARKA | BRAND
Ceramstic

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy Ceramstic | Ceramstic design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Vinderen Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
71 zł/m² | PLN 71.00/m²

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja ROTEO to unikatowe płytki ścienne o oryginalnym satynowym wykończeniu. Są dostępne w wersji gładkiej oraz dwóch opcjach o przestrzennej teksturze w rozmiarze 60 x 30 cm, co pozwala tworzyć ciekawe i modne aranżacje. Wersja satynowa jest gładka i przyjemna niczym skóra. Angażuje nie tylko zmysł wzroku, ale też dotyku. Glazury idealnie sprawdzą się m.in. w łazience czy kuchni – wprowadzą do przestrzeni kontrast i staną się mocnym akcentem każdej aranżacji. Glazura ROTEO jest rektyfikowana dzięki czemu jej równomierne ułożenie jest znacznie łatwiejsze.

The ROTEO collection includes unique wall tiles with original satin finish. They are available in a smooth version and two options of three-dimensional surface texture in the size 60 × 30 cm, which allows creating interesting and trendy arrangements. The satin version is smooth and pleasant to touch, like a skin. It engages not only the sense of vision, but also the sense of touch. The tiles will prove perfectly useful in a bathroom or a kitchen – they will bring contrast to the space and become a strong accent of each arrangement. The ROTEO tiles are rectified, which makes them considerably easier to lay.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Kolekcja osadzona we współczesnych trendach wzorniczych, wpisująca się w estetykę glamour – spójna stylistycznie, zharmonizowana wizualnie, o zróżnicowanej fakturze. Oprócz gładkiej powierzchni dodane są również wzory przestrzenne o właściwościach haptycznych – zastosowano ornamenty wypukłe i wklęsłe, co daje przyjemny w dotyku efekt sensoryczny. Dzięki temu tworzy się struktura pozwalająca nadać aranżowanej przestrzeni łazienkowej i kuchennej oryginalny, atrakcyjny wygląd.

The collection is well embedded in the current design trends, matching the glamour aesthetics – stylistically consistent, visually harmonised, with diverse texture. Apart from smooth surface, there are also spatial patterns with haptic properties – convex and concave ornaments were used, which creates a pleasant sensory effect. This forms a structure that makes the bathroom or kitchen space an original and attractive look.

HOUSE OF TONE

KOLEKCJA PŁYTEK ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH
WALL AND FLOOR TILES COLLECTION

MARKA | BRAND
Tubądzin

PROJEKT | DESIGN
Małgorzata Sawicka-Wieczorek

PRODUCENT | MANUFACTURER
Ceramika Tubądzin III Sp. z o.o. Sp. k.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 134 zł/m² | from PLN 134.00/m²

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Inspirowana naturą oraz rękodziełem kolekcja płytek dająca ogromne możliwości aranżacyjne. Do wyboru pięć wariantów płytek ze strukturalnymi nadrukami przywołującymi sploty naturalnych tkanin – bawełny i lnu (w kolorach bieli, beżu, szarości, przydymionego niebieskiego oraz granatu). Dekory i listwy ścienne, na które zostały naniesione złoto i platyna, nie tylko dodają kolekcji elegancji i czynią wnętrze ciepłym, ale też wpisują się w najmodniejsze trendy tego sezonu. Podobnie jak francuska jodełka chevron, odwzorowana na mozaice ściennej.

Tile collection inspired by nature and craftsmanship with enormous arrangement opportunities. You can choose from five tile variants with structural imprints invoking weaves of natural fabrics – cotton and linen (in white, beige, grey, smoked blue or navy). Gold- and platinum-coated decors and wall strips not only bring elegance to the collection and make the interior warm, but also meet the latest trends of this season. Just as the French chevron weave, rendered on the wall mosaic.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Harmonia kształtów, faktur i barw. Wyróżniający się motyw zdecydowanych linii, tworzący efektowną wypukłą siatkę, kontrastuje ze spokojem matowych płyt, wprowadzając element dynamiki i awangardy. Mozaika w kształcie rombów idealnie uzupełnia strukturę plecionki, naniesioną na duży format. Zastosowane w kolekcji motywy, kształty, delikatnie tłoczone faktury i subtelne barwy są zgodne z aktualnymi trendami i dają duże możliwości tworzenia niepowtarzalnych, ciekawych kombinacji.

Harmony of shapes, textures, and colours. Distinguished motif of strong lines creating an effective convex grid contrasts with the calmness of matte boards, bringing a touch of dynamics and avant garde. The diamond shape mosaic ideally complements the braided structure applied to a large format. The motifs, shapes, gently embossed textures, and subtle colours used in the collection match the current trends and give large possibilities of creating unusual, interesting combinations.

OVAL

KOLEKCJA MEBLI ŁAZIENKOWYCH
BATHROOM FURNITURE COLLECTION

MARKA | BRAND
DEVO

PROJEKT | DESIGN
Marta Niemywska-Grynasz, Dawid Grynasz – Grynasz Studio, DEVO

PRODUCENT | MANUFACTURER
DEVO

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 59 do 4323 zł | from PLN 59.00 to PLN 4323.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Proste, funkcjonalne, eleganckie meble łazienkowe z kolekcji OVAL łączą styl skandynawski z loftem. Serię wyróżnia charakterystyczny motyw przewodni formy z zastosowaniem różnych materiałów – połączenia naturalnego drewna dębowego z metalowymi elementami malowanymi proszkowo. W kolekcji dominuje nowoczesne połączenie odcieni szarości z drewnem naturalnym. Blat szafki oraz fronty szafek wiszących są dostępne w dwóch gatunkach drewna olejowanego: dębu oraz jesionu. Zastosowanie umywalki nablatowej otwiera możliwość indywidualnego doboru kształtu umywalek dostępnych na rynku. Wyróżnienie w konkursie Must Have 2019 Łódź Design Festival.

Simple, functional, elegant bathroom furniture from the OVAL collection combine Scandinavian style with loft style. The series stands out with its form's main motive using various materials – a combination of natural oak wood and powder-coated metal elements. Dominating is a modern combination of grey tones with natural wood. The cabinet top and the hanging cabinet fronts are available in two oiled wood types: oak and ash. The use of the counter-top washbasin provides opportunities for customized choice as to the shapes of washbasins available in the market. The product received the Must Have 2019 distinction at Łódź Design Festival.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Zaletą kolekcji jest jej modułowość i duże zróżnicowanie poszczególnych elementów, dzięki czemu można skomponować dowolny układ, zarówno w małych łazienkach, jak i większych pokojach kąpielowych. Co więcej, wygląd wielu z nich nie sugeruje jednoznacznie, że są to meble przeznaczone do łazienki (półki i kasetony, ławka, drabina), co doskonale wpisuje się w trend zacierania granic pomiędzy pomieszczeniami. Na uwagę zasługują przemyślane detale, np. umieszczenie półek w drzwiach słupka.

An advantage of this collection is its modularity and high diversity of particular elements, which allows creating innumerable arrangements, both in small and larger bathrooms. What is more, the appearance of many of the elements does not clearly suggest that they are designed for bathrooms (shelves and coffers, bench, ladder), which perfectly matches the trend of blurred boundaries between rooms. Attention is drawn to well thought through details, such as tower door shelves.

STOJAKI PLAIN

PLAIN RACKS

STOJAKI ŁAZIENKOWE

BATHROOM RACKS

MARKA | BRAND

Bisk SA

PROJEKT | DESIGN

Sebastian Sałkiewicz

DYSTRYBUTOR | DISTRIBUTOR

Bisk SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

stojak WC – 113 zł, stojak na ręczniki – 125 zł | toilet paper stand – PLN 113.00, towel rack – PLN 125.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Produkty Bisk wielokrotnie trafiały do finału konkursu Dobry Wzór, zaś w gronie tegorocznych finalistów znalazła się kolekcja stojaków łazienkowych PLAIN. Stojak WC o minimalistycznym i elegenckim designie – stal nierdzewna malowana jednolicie na czarno, połączona z drewnem bambusowym – ułatwia dostęp do papieru toaletowego i stanowi eleganckie uzupełnienie akcesoriów łazienkownych. Z kolei dwuramienny stojak na ręczniki, to doskonała alternatywa dla nieestetycznych haczyków łazienkowych. Umiejscowienie ramion na różnych poziomach sprzyja szybszemu wysychaniu ręczników.

Bisk products often makes it to the Good Design competition finals. This year, one of the finalists is the PLAIN bathroom rack collection. The toilet paper stand featuring minimalistic and elegant design – stainless steel in plain black combined with bamboo wood – makes reaching for toilet paper easy and constitutes an elegant complement to the bathroom accessories. The double-arm towel rack, on the other hand, is a perfect alternative to unaesthetic bathroom hangers. With arms located at different levels, towels dry faster.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Atrakcyjne zestawienie czarnej stali, szkła hartowanego i drewna bambusowego to kwintesencja aktualnych trendów łazienkowych, w wystroju których duży nacisk kładzie się na przytulność i ciepło naturalnych materiałów oraz uproszczone kształty. Bambusowe elementy przełamują surowość industrialnej formy, jednocześnie ich staranne wykończenie oraz gładkość powierzchni lakierowanej stali i szklanej tafli dają efekt elegancji. Jest to odsłona drewna daleka od rustykalności, co działa na korzyść wrażenia estetycznej spójności nowoczesnego wystroju.

The attractive juxtaposition of black steel, tempered glass, and bamboo wood is the quintessence of current bathroom trends, where cosiness and warmth of natural materials and simplified shapes are strongly emphasised. The bamboo elements break the stark character of the industrial form while its painstaking finish and smooth surface of lacquered steel and glass invokes the sense of elegance. It is a version of wood that is far from the rustic style, which well reflects the aesthetic consistency of modern interior design.

VARIFORM

KOLEKCJA UMYWALEK
WASHBASIN COLLECTION

MARKA | BRAND
Koło

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy Grupa Geberit | Geberit Group design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Grupa Geberit | Geberit Group

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 200 zł | from PLN 200

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja umywalek, która z jednej storny charakteryzuje się różnorodnością kształtów – okrągłe, owalne, eliptyczne, prostokątne – i wielkości, z drugiej strony zaś dostępna jest jest we wszystkich typach montażu – podblatowo, wpuszczanie w blat, stawianie na blacie. Niezależnie od wariantu umywalki, kolekcja zachowuje bardzo wąski i elegancki rant. Umywalki są również bardzo trwałe – do ich produkcji zastosowano wysokiej jakości ceramikę sanitarną odporną na zarysowania i pękanie. Seria obejmuje 26 umywalek, jest dostępna w 4 kształtach i 3 typach instalacji. Kolekcja otrzymała nagrodę iF DESIGN AWARD 2018.

Collection of washbasins which, on the one hand, represents a variety of shapes – circular, oval, elliptical, rectangular – and sizes, while on the other hand, it is available in all fitting types – under counter, inset counter-top, on counter-top. Regardless of the washbasin variant, the collection edges remain very thin and elegant. The washbasins are also very durable – they are made of high-quality sanitary ceramic, resistant to scratching and cracking. The series includes 26 washbasins and is available in 4 shapes and 3 installation types. The collection won the iF DESIGN AWARD 2018.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki jednej kolekcji można wykreować łazienki o rozmaitym przeznaczeniu i stylu, zarówno w przestrzeniach publicznych, jak i prywatnych. Uwagę zwraca nienaganna estetyka. Cienkie krawędzie, brak ostrych kątów, nadają umywalkom niezwykle modny charakter, zgodny z najnowszymi trendami łazienkowymi. Takie rozwiązania były jak dotąd dostępne tylko w wyższym segmencie cenowym. To świetny przykład, jaki powinien być współczesny design – dostępny, uniwersalny, estetyczny, funkcjonalny, trwały i ponadczasowy.

With one collection, you can design bathrooms for diverse purposes and style, both in public and private spaces. It draws attention with its elegant aesthetics. Thin edges and no sharp angles give the washbasins an extremely fashionable character, meeting the latest bathroom trends. So far, such solutions have been available only in top shelf products. This is a great example of what modern design should be like – available, universal, aesthetic, function, durable, and timeless.

NATUR MINERAL

WANNA

BATHTUB

MARKA | BRAND

Sanplast

PROJEKT | DESIGN

dział konstrukcyjny Sanplast SA | Sanplast SA design department

PRODUCENT | MANUFACTURER

Sanplast SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 4305 do 6765 zł | from PLN 4305.00 to PLN 6765.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Wolnostojące wanny wykonane z naturalnego materiału – odmiany wapienia, jaką jest dolomit. Odlew mineralny wanny charakteryzuje się znakomitymi właściwościami użytkowymi oraz estetycznymi. Powierzchnia jest niezwykle gładka, łatwa w utrzymaniu czystości, odporna na rozwój grzybów, pleśni i bakterii oraz różnego rodzaju plamy, odbarwienia czy ścieranie i zarysowania. Owalne, eleganckie kształty wanny w ciekawy sposób przełamują stylistykę wnętrza. Idealnie dopasowane oparcie pleców podczas kąpieli w połączeniu z głębokością wanny zapewniają maksymalny komfort podczas kąpieli.

Freestanding bathtubs made of natural material – dolomite, a kind of limestone. The mineral cast is characterized by outstanding functional and aesthetic properties. The surface is extremely smooth, easy to keep clean, resistant to development of fungi, mould, and bacteria, as well as resistant to any types of stains, discoloration, abrasion, and scratching. Oval, elegant shapes of the bathtub break up the interior style in an interesting way. The perfectly fitting back and the bathtub depth ensure maximum comfort.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Prostota symetrycznej formy i cienkie ścianki dają efekt lekkości, dlatego nawet największy dostępny format wanny nie przytłoczy pomieszczenia. Kielichowato rozchylona ku górze, dzięki dobrze dobranym krzywiznom, jest smukła, nowoczesna i ergonomiczna. NATUR MINERAL wyróżnia się uniwersalną estetyką, współgrającą z wieloma stylami łazienek – od tradycyjnych po najbardziej nowoczesne. Za jej wyborem przemawia także korzystny stosunek jakości do ceny, pozwalający mniej zamożnemu użytkownikowi sprawić sobie luksusową wersję wanny.

The simplicity of the symmetrical form and thin walls give the lightweight effect, therefore, even the largest bathtub format will not overwhelm the room. Upwardly flared, with well selected curves, the bathtub is elegant, modern, and ergonomic. NATUR MINERAL stands out with its universal aesthetics, matching many bathroom styles – from the traditional to the modern ones. It is a good choice also due to its high value for money, allowing a less wealthy customer to buy themselves a more luxurious bathtub version.

BEYOND
WANNA
BATHTUB

MARKA | BRAND
Roca

PROJEKT | DESIGN
design center Roca | Roca design centre

PRODUCENT | MANUFACTURER
Roca Polska

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
11900 zł | PLN 11900

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Wanna wolnostojąca z przelewem wykonana z konglomeratu Surfex – plastycznego materiału, który daje duże możliwości projektowania, a ponadto jest bardzo miły i ciepły w dotyku, co odgrywa dużą rolę w codziennym użytkowaniu. Dzięki delikatnym liniom estetyka wanny jest elegancka, wyrazista, a zarazem uniwersalna, idealnie nadaje się do dużych przestrzeni łazienkowych. Bardzo dobrze komponuje się z gresami o naturalnej fakturze – imitującej kamień lub drewno. To kolejny produkt marki Roca, który na przesterzni lat znalazl się w finale konkursu Dobry Wzór.

Freestanding bathtub with overflow, made of the Surfex material, which is plastic and provides wide design possibilities and – at the same time – is very nice and warm to touch, which is extremely important for daily use. With its gentle lines, the bathtub is elegant, strong, and universal at the same time; it is ideal for large bathroom areas. It goes well with natural stoneware tiles that imitate stone or wood. It is another Roca product that, over the years, made it to the finals of the Good Design competition.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Swoją obłą, regularną formą BEYOND wnosi w świat łazienek nową wartość estetyczną. Dostępne na rynku wanny kompozytowe rzadko występują w kształcie zaprezentowanym przez markę Roca – oryginalność ta zasługuje na uznanie. Rozwiązanie konstrukcyjne z przestrzenią wewnątrz kompozytowej skorupy polepsza właściwości termoizolacyjne wanny i kryje instalację wodną, co korzystnie wpływa na komfort użytkowania. Brak konieczności zastosowania armatury podłogowej pozwala bardziej minimalistycznie zaaranżować strefę kąpielową.

With its rounded, regular form, BEYOND brings a new aesthetic value to the world of bathrooms. The diversity of commercially available composite bathtubs does not include the shape presented by the Roca brand – this originality deserves recognition. The structural solution with empty space within the composite shell improves the insulating properties of the bathtub and accommodates the water piping, which positively affects the comfort of use. Without the need to use floor mounted taps, the bathing area can be arranged in a more minimalistic style.

THE NEW CLASSIC

KOLEKCJA ŁAZIENKOWA
BATHROOM COLLECTION

MARKA | BRAND
Laufen

PROJEKT | DESIGN
Marcel Wanders

PRODUCENT | MANUFACTURER
Laufen

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 1200 do 3500 zł – za umywalkę | from PLN 1200.00 to PLN 3500.00 – per washbasin

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja łazienkowa zaprojektowana przez Marcela Wandersa jest inspirowana klasycznymi kształtami w nowoczesnej odsłonie. Cechuje się wyjątkowym designem, a jej linie wyraźnie wskazują na epokę, z której czerpały inspiracje. Seria obejmuje kilka modeli umywalek wykonanych z materiału SaphirKeramik, a także miskę wc i bidet z ceramiki oraz nieprzeciętną wannę z konglomeratu Sentec. Baterie wchodzące w skład kolekcji zostały docenione przez jury konkursu Red Dot, otrzymując nagrodę.

Bathroom collection, designed by Marcel Wanders is inspired by classic contours with a modern look. It features outstanding design, with its lines clearly referring to an era that has inspired it. The series includes several models of washbasins made of the SaphirKeramik material, ceramic toilet bowl and bidet, as well as bathtub made of the Sentec material. The fittings forming a part of the collection have been appreciated by the Red Dot competition jury and won an award.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Doskonała interpretacja klasycznego stylu w nowoczesnej odsłonie. Wszystkie elementy kolekcji odznaczają się subtelną, delikatną linią i wyrafinowanym kształtem nawiązującym do kielicha kwiatu. Uzyskanie niezwykle cienkich ścianek i delikatnych łuków, które nadają kolekcji luksusowy, ponadczasowy wygląd, było możliwe dzięki zastosowaniu niezwykle wytrzymałego i jednocześnie bardzo plastycznego materiału, jakim jest SaphirKeramik. Wysoką cenę produktu kompensuje jakość i niepowtarzalny design.

A perfect interpretation of a classic style redesigned. All the elements of the collection feature a subtle, gentle line and refined shape referring to a flower cup. The outstandingly thin walls and delicate archs, which gives the collection a luxurious, universal look, was possible thanks to the use of an extremely strong and, at the same time, very plastic material, that is SaphirKeramik. The product's high price is compensated by quality and unique design.

TULIPANO

WANNA WOLNOSTOJĄCA
FREESTANDING BATHTUB

MARKA | BRAND
Ravon

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy Jarosława Niewadzi | Jarosław Niewadzi's design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Ravon

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
6990 zł | PLN 6990

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Wanna wolnostojąca TULIPANO polskiej manufaktury Ravon wyróżnia się nie tylko ponadczasowym, a zarazem nowoczesnym wzornictwem, ale przede wszystkim wysoką jakością materiału kompozytowego QualTec. To sanitarna wersja materiału wykorzystywanego w budowie jachtów – jest odporna na żółknięcie i matowienie, co jest kluczowe z punktu widzenia estetyki i codziennego użytkowania produktu. Ponadto charakteryzuje się wysoką odpornością na uszkodzenia mechaniczne, chemiczne oraz działanie wysokich temperatur. Z powodzeniem sprawdzi sie nie tylko w domu, ale też w sanatoriach i salonach SPA. Wymiary: 177 x 82. Wysokość: 59/73 cm.

The TULIPANO freestanding bathtub crafted by Polish manufacturer Ravon is distinguished by not only the both timeless and modern design, but also the high quality of the QualTec composite material. It is the sanitary version of a material used for building yachts – it does not go yellow or dull, which is crucial from the point of view of the aesthetics and daily use of the product. What is more, it features high resistance to mechanical and chemical damage and high temperatures. It will surely prove suitable not only for household use, but also in nursing homes and spas. Dimensions: 177 × 82. Height: 59/73 cm.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wyjątkowość wanny wynika z połączenia korzystnych cech laminatu Qualtec, zapożyczonego z przemysłu szkutniczego, i eleganckiego oraz ponadczasowego wyglądu. Jednorodna forma wanny pozwala na włączenie jej w aranżacje bardzo nowoczesne, a dzięki organicznym, płynnym kształtom będzie równie dobrze prezentować się we wnętrzach, które zgodnie z trendami odwołują się do natury. Jest jakościowo lepszą alternatywą dla równie lekkich wanien z akrylu tłoczonego i sporo cięższych i wymagających regularnej konserwacji powierzchni wanien z kompozytów mineralnych.

The outstanding quality of the bathtub is owed to the combination of the advantageous features of the Qualtec laminate, taken from the ship building industry, and the elegant and universal appearance. The homogeneous bathtub form allows it to be included in a very modern arrangements, while thanks to its organic, smooth shapes, it will well match trendy interiors inspired by nature. In terms of quality, it is a better alternative to equally lightweight cast acrylic bathtubs and much heavier mineral composite bathtubs requiring regular surface maintenance.

ACTIVE

SIEDZISKO PRYSZNICOWE
SHOWER SEAT

MARKA | BRAND
BESCO

PROJEKT | DESIGN
BESCO

PRODUCENT | MANUFACTURER
BESCO Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
763 zł | PLN 763

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Siedzisko prysznicowe ACTIVE to połączenie nowoczesnego designu z funkcjonalnością. Dzięki niemu można wygodnie i bezpiecznie usiąść pod prysznicem. Stabilna i mocna konstrukcja, w połączeniu z optymalnymi wymiarami 32 x 37 cm oraz maksymalną nośnością 150 kg, zapewnia bezpieczeństwo i komfort użytkowania. Montaż naścienny siedziska, w zależności od potrzeb, umożliwia jego uchylne rozłożenie lub złożenie na ścianę.

The ACTIVE shower seat is a combination of modern design and functionality. It allows you to sit comfortably and safely in the shower. The stable and strong structure combined with the optimum dimensions of 32 × 37 cm and the maximum capacity of 150 kg ensures safety and comfort of use. Being wall mounted, the seat can be unfolded or folded parallel to the wall, as needed.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dla niepełnosprawnych niezbędne, dla pełnosprawnych – wygodne. Ten produkt to połączenie dobrej jakości sprzętu wspierającego funkcjonowanie osób niepełnosprawnych oraz dobrego wzornictwa, trwałości, estetyki i ergonomii. Kąpiel w pustej przestrzeni prysznicowej jest dla osoby z problemami motorycznymi wyzwaniem, a bez odpowiedniego sprzętu – uciążliwą czynnością. Składane siedzisko z zawiasem, który może udźwignąć ciężar 150 kg, to przykład dobrego projektowania uniwersalnego, wręcz demokratycznego.

For people with disabilities – indispensable, for the rest – convenient. This product is a marriage between good quality equipment supporting people with disabilities and good design, durability, aesthetics, and ergonomics. Taking a shower is a real challenge for a person with limited locomotor capabilities, while without appropriate equipment – it is a very burdensome task. Foldable, hinged seat which can take a load of up to 150 kg is an example of good universal – almost democratic – design.

SOLLER

SERIA BATERII ŁAZIENKOWYCH
BATHROOM FITTING SERIES

MARKA | BRAND
TEKA

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy TEKA | TEKA design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
TEKA Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 459 do 699 zł | from PLN 459.00 to PLN 699.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Seria prostych i eleganckich baterii łazienkowych, wykonanych z chromowanego mosiądzu, którym charakteru nadają prostokątne i kwadratowe kształty, a lekkości delikatne zaokrąglenia na mieszaczu i wylewce. Baterie umywalkowe wyposażono w system oszczędzania wody SuperEco, zmniejszający zużycie wody do pięciu litrów na minturę, co oznacza klasę przepływu A+. Praktycznym i oryginalnym rozwiązaniem jest bateria wannowo-natryskowa z chowaną wylewką wannową i reduktorami szumów, które w znaczący sposób tłumią szum wody przepływającej przez baterię.

A series of simple and elegant bathroom fittings, which are distinguished by their rectangular and square shapes, with lightweight impression thanks to the delicate curvatures on the mixer and the spout. The fittings and shower systems are made of chrome-plated brass. The washbasin taps are equipped with the SuperEco water saving system, which reduces the water consumption to five litres per minute – A+ flow class. A practical item of this series is also the bath and shower tap with original, retractable bathtub spout and noise reducers, which considerably attenuate the noise of water flowing through the tap.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Spośród kolekcji na szczególna uwagę zasługuje bateria wannowo-natryskowa z chowaną wylewką. To rozwiązanie oszczędzające przestrzeń i dające więcej swobody w trakcie kąpieli. Składana wylewka pełniąca jednocześnie funkcję przełącznika natrysku gwarantuje również dużą funkcjonalność baterii. Warto zwrócić uwagę na system oszczędzania wody – Super Eco – zamontowany w bateriach umywalkowych, który pozwala zmniejszyć zużycie wody do 5 l/m.

A product that attracts particular attention in this collection is the bath and shower tap with retractable tap. It is a solution that saves space and gives more freedom during a bath. The foldable spout that also serves as a shower switch guarantees high functionality of the tap. The water saving system – Super Eco – also deserves attention. It is mounted on the washbasin taps and allows reducing water use to 5 l/m.

PRETTO

KOLEKCJA ARMATURY
FITTINGS COLLECTION

MARKA | BRAND
Laveo

PROJEKT | DESIGN
Marcin Szymke

PRODUCENT | MANUFACTURER
Kuchinox Polska Sp. z o.o. Sp. k. (pod marką Laveo | under the Laveo brand)

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 300 do 1000 zł | from PLN 300.00 to PLN 1000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Cieszącą się dużym zainteresowaniem seria armatury PRETTO łączy elegencję, minimalizm oraz efektowny design z funkcjonalnością. Dzięki szerokiej gamie baterii umywalkowych, wannowych, natryskowych, bidetowych, zestawów prysznicowych i podtynkowych – łącznie 14 modeli – daje możliwość zaaranżowania zarówno małych łazienek, jak i dużych pokoi kąpielowych. Wszystkie produkty dostępne są w trzech wykończeniach: chromowym, czarnym macie oraz oryginalnym grafitowym. Serię wzbogacono o baterie zlewozmywakowe.

The popular PRETTO fitting series combines elegance, minimalism, and effective design with functionality. With the wide range of washbasin, bathtub, shower, and bidet taps, shower sets, and flush-mounted fittings – a total of 14 models – it is possible to design both small and large bathrooms. All the products are available in three finish variants: chrome, black matte, and original charcoal grey. The series has been expanded to include sink taps.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Bardzo minimalistyczna i prosta forma, która wymyka się unifikacji stylistycznej dominującej wśród baterii z tej samej półki cenowej. O wyjątkowości kolekcji decydują starannie dopracowane detale, płynne przejścia kształtów na łączeniach korpusów z wylewkami dające efekt monolitycznej formy, doskonałe proporcje i perfekcyjne wykonanie. Wykończenie w najmodniejszych kolorach – czarny mat i metaliczny grafit – czyni z PRETTO idealne dopełnienie nowoczesnej łazienki i kuchni w atrakcyjnej cenie.

Very minimalistic and simple form escaping the stylistic unification that dominates among taps at the same price level. The extraordinary character of the collection is owed to the carefully selected details, smooth shape transitions on the joints between the bodies and the spouts with the effect of a monolithic form, perfect proportions and immaculate workmanship. The finish in the most fashionable colours – black matte and metallic charcoal grey – makes PRETTO a perfect complement of a modern bathroom and kitchen at an attractive price.

EASY CLEAN 40

ODPŁYW UMYWALKOWY

WASHBASIN DRAIN

MARKA | BRAND

Prevex

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy Grupa Prevex | Grupa Prevex design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

Prevex Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

od 50 do 150 zł | from PLN 50.00 to PLN 150.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Bardzo wygodny w utrzymaniu opatentowany odpływ umywalkowy, który czyści się z góry, co eliminuje potrzebę odkręcania rury odpływowej i skraca czas czyszczenia do 20 sekund. Jego kolejnym atutem jest łatwość montażu ze względu na prostą konstrukcję oraz możliwość regulacji wysokości głównego korpusu. Dzięki kompaktowym rozmiarom zabiera niewiele miejsca pod umywalką, przez co można je przeznaczyć na przechowywanie innych akcesoriów łazienkowych. Wymienne kolorowe części na dole korpusu pozwalają na personalizację produktu.

Very convenient to maintain, patented washbasin drain, cleaned from the top, which eliminates the necessity to remove the drainpipe and reduces the cleaning time to 20 seconds. Its another advantage is that it is easy to install due to its simple design and the possibility to adjust the height of the main body. Due to its small size, it takes little space under the washbasin, which can be used to store other bathroom accessories. Removable, colourful parts at the bottom of the body allow you to customise the product.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Bardzo funkcjonalne rozwiązanie syfonu umywalkowego, które skutecznie zabezpiecza przed zablokowaniem odpływu. Produkt został zaprojektowany z dbałością o stronę estetyczną. Jest dostosowany do różnych rozmiarów, wersji kolorystycznych i wariantów odpływów, dlatego każda, nawet niestandardowa umywalka, z szafką i podwieszona na ścianie, może zostać wyposażona w to pożyteczne rozwiązanie. Odpływ jest ponadto łatwy w montażu a jego cena przystępna dla każdego, nawet mniej zamożnego klienta.

Very functional wash basin siphon solution which effectively prevents drain from clogging. The product was design with attention to the aesthetic part. It is adapted to various sizes, colours, and drain variants, so that every, even a non standard wash basin, with cabinet or wall mounted, can be equipped with this useful solution. What is more, the drain is easy to install, while its price is affordable even for a less wealthy customer.

WS168LNST

PRALKA
WASHING MACHINE

MARKA | BRAND
Gorenje

PROJEKT | DESIGN
Gorenje GSI, d.o.o

PRODUCENT | MANUFACTURER
Gorenje Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
2599 zł | PLN 2599

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Energooszczędna pralka klasy A+++ wyposażona w wiele technologii usprawniających pranie: m.in. w generator pary, która zmniejsza zagniecenia w czasie prania i eliminuje nieprzyjemne zapachy, oraz w zapewniający bardzo łagodny proces prania bęben z przetłoczeniami w kształcie fali. Użytkownicy mogą wybierać spośród 14 różnych programów prania. Wygodę użytkowonia zapewniają też oświetlany bęben, prosty interfejs z wyświetlaczem LED, sygnał dźwiękowy, wyciszenie SuperSilent, czy program samoczyszczący. Wsad: 10 kg. Produkt otrzymał nagrodę Red Dot 2018 za design, ergonomię, jakość materiałów i wykonanie.

Energy-efficient A+++ washing machine equipped with numerous technologies making washing more effective: e.g. steam generator, which reduces creasing during washing and eliminates unpleasant odours, and the wave-like drum ensures a very gentle washing process. The users can choose from 14 different washing programs. The comfort of use is enhanced by lit drum, simple interface with LED display, sound signal, SuperSilent noise reduction or self-cleaning program. Capacity: 10 kg. The product received the Red Dot 2018 award for design, ergonomy, quality of materials and workmanship.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Projektanci pomyśleli o potrzebach użytkownika w sposób znacznie wykraczający poza to, co oferują podobne urządzenia w tej półce cenowej. Szczególnie godne uwagi są funkcja wspomagająca dozowanie detergentów, wybór rodzajów plam i przedłużające życie pralki czyszczenie wnętrza. Na wyróżnienie zasługuje estetyczny i nowoczesny wygląd urządzenia. Dobrze zaprojektowany panel sterowania i staranne wykończenie dają wrażenie sprzętu wysokiej klasy.

The designers went much further with catering to the users' needs than what is offered by similar devices at this price level. Particularly interesting is the function facilitating detergent dosing, stain type selection, and internal cleaning to extend the washing machine life. The aesthetic and modern design deserves a mention. The well designed control panel and painstaking finish give the appliance a high class character.

ComfortLift seria 800
EEC87300L

ZMYWARKA DO ZABUDOWY
BUILT-IN DISHWASHER

MARKA | BRAND
Electrolux

PROJEKT | DESIGN
Electrolux

PRODUCENT | MANUFACTURER
Electrolux

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
3999 zł | PLN 3999

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

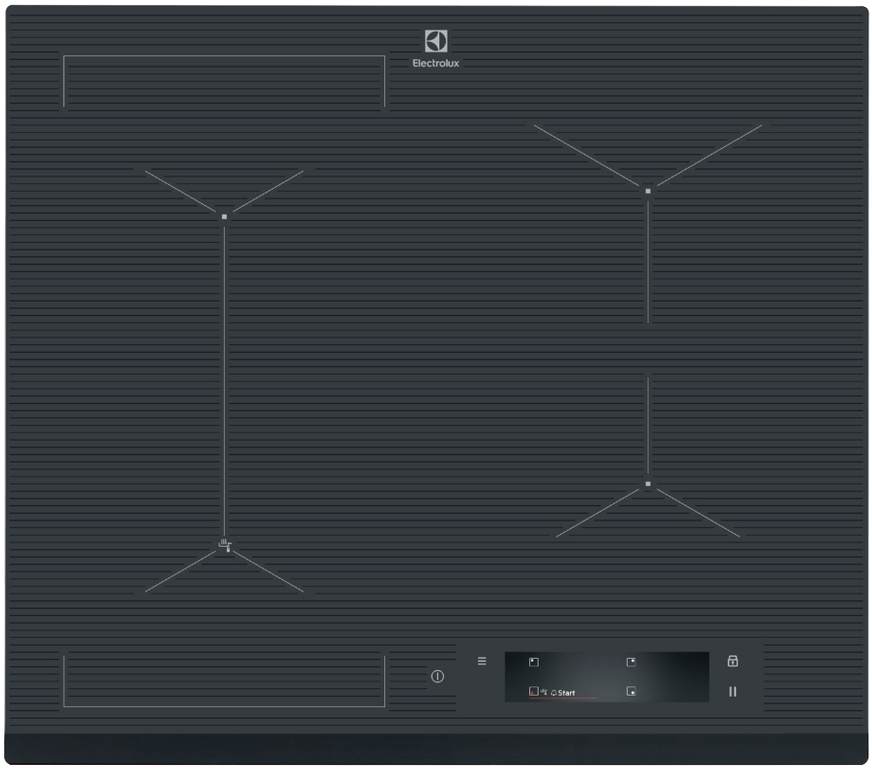
Zmywarka wyposażona w technologię ComfortLift, która pozwala na samoczynne uniesienie kosza na ergonomiczną wysokość, wystarczy lekko ścisnąc uchwyt. Dzięki temu załadunek nie wymaga tak dużego wysiłku od użytkownika. Jest to pierwsze tego typu rozwiązanie na świecie. Wnętrze zmywarki wyposażone jest w automatyczne oświetlenie, a także wyjmowany dodatkowy, trzeci pojemnik na sztućce, który pomieści długie i nieporęczne przybory kuchenne. Funkcja Quicselect pozwala z kolei na bardzo szybki i intuicyjny wybór cyklu zmywamia. Za obydwie funkcje marka otrzymała nagrody w konkursie iF – Gold oraz Design Award.

Dishwasher equipped with the ComfortLift technology, which allows the basket to be automatically lifted to the optimum height – you just need to slightly squeeze the handle. Thus, loading a dishwasher requires less effort. This is the first such solution in the world. The dishwasher interior is equipped with automatic lighting and additional, removable silverware basket for long and cumbersome kitchenware. The Quicselect function allows very fast and intuitive choice of the dishwashing cycle. For both of the functions, the brand won awards in the iF competition – Gold and Design Award.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Nie mające odpowiednika rozwiązanie konstrukcyjne, pozwalające na unoszenie się dolnego kosza zmywarki na komfortową wysokość, nie może przejść niezauważone. Innowacja, która eliminuje konieczności schylania się w celu załadowania czy rozładowania naczyń, jest rewolucyjna. Wyróżnia się prostotą intuicyjnej obsługi, skuteczniejszym od stosowanego w innych zmywarkach mechanizmem rozprowadzającym wodę oraz doskonale rozplanowanym wnętrzem. Urządzenie wyjątkowe pod każdym względem i nie mające sobie równych w ergonomii.

This unprecedented design solution that allows lifting the lower dishwasher basket to a comfortable level cannot be left unnoticed. The innovation that eliminates the necessity to bend in order to load or unload the dishes – is revolutionary. The dishwasher features simple and intuitive operation, water spreading mechanism that is more effective than in other dishwashers, and perfectly planned interior. The device is extraordinary at every level and is unrivalled in terms of ergonomy.



SenseFry SLIM-FIT EIS6448

PŁYTA INDUKCYJNA
INDUCTION HOB

MARKA | BRAND
Electrolux

PROJEKT | DESIGN
Electrolux

PRODUCENT | MANUFACTURER
Electrolux

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 2999 do 3119 zł | from PLN 2999.00 to PLN 3119.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

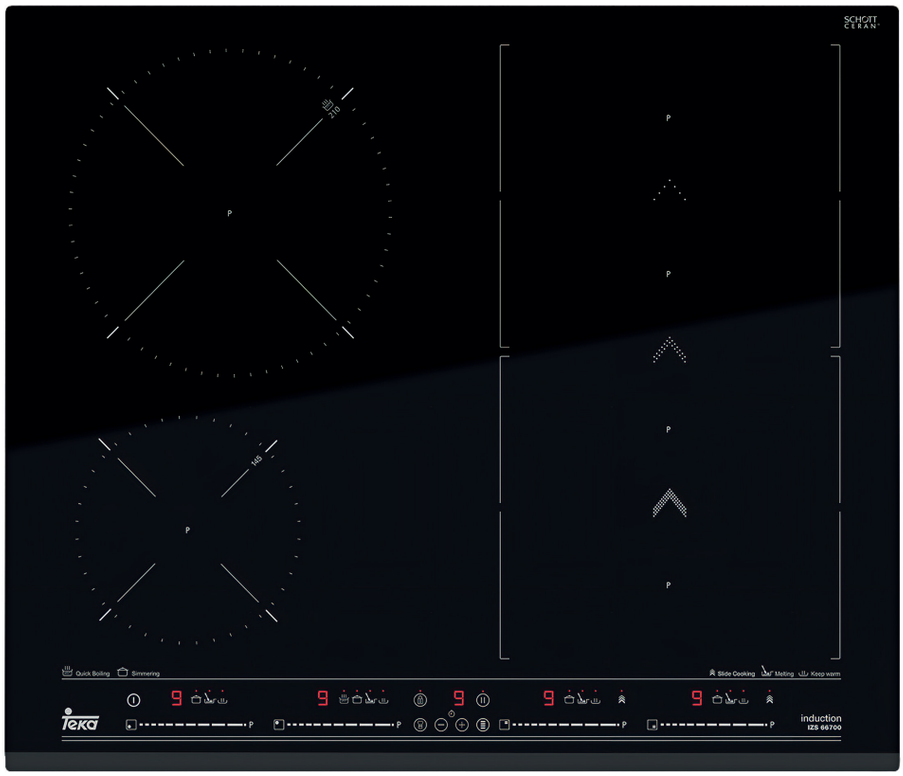
Kolejny produkt marki Electrolux, który na przestrzeni lat trafił do grona finalistów Dobrego Wzoru. To bezramkowa płyta indukcyjna z wyświetlaczem dotykowym i funkcją blokady, która urzymuje odpowiednią temperaturę na całej powierzchni garnka lub patelni, dzięki czemu można przygotować równomiernie ugotowany czy przysamożony posiłek. Nad równomiernością rozkładu temperatury czuwa specjalny czujnik. Inną przydatną funkcją jest Bridge, która umożliwia połączenie dwóch pól grzejnych w jedną dużą powierzchnię do gotowania. Z kolei bezprzewodowe połączenie płyty i okapu pozwala automatycznie dostosować ustawienia okapu na podstawie opcji wybranych na płycie.

Another Electrolux product that – over the years – has made it to the finals of the Good Design competition. This is a frameless induction cooktop with touchscreen and lock function, which maintains the proper temperature of a pot or pan over its entire surface, which allows preparing an evenly cooked or fried meal. The even temperature distribution is ensured by a special sensor. Another useful function is Bridge, which allows joining two heating spots into one large cooking area. On the other hand, the combination of the cooktop and a hood allows automatic adjustment of the hood settings based on the options selected on the cooktop.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Na wyróżnienie zasługuje funkcjonalność i łatwa intuicyjna obsługa, przewyższające zalety innych płyt, nawet tych wysokiej klasy. Oprócz oczywistych w tej półce cenowej cech, płyta ma bardzo użyteczną funkcję bezprzewodowego zintegrowania jej z okapem, który automatycznie dostosowuje się do bieżącej intensywności gotowania. Płyta spełnia wysokie wymagania stawiane urządzeniom wpisującym się w trend domów inteligentnych, a jej estetyka, techniczne rozwiązania, funkcjonalność i jakość, stoją na bardzo wysokim poziomie.

What deserves special appreciation is the functionality and easy, intuitive operation, surpassing the advantages of other, even high grade induction cooktops. Despite features at this price, the cooktop has a very useful function of wireless integration with a hood, which automatically adjusts to current cooking intensity. The cooktop satisfies the requirements expected from the equipment of smart houses, while its aesthetics, technical solutions, functionality, and quality are at a very high level.



IZS 66700 SlideCooking

PŁYTA INDUKCYJNA
INDUCTION COOKTOP

MARKA | BRAND
TEKA

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy TEKA | TEKA design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
TEKA Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
2599 zł | PLN 2599

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolejne innowacyjne rozwiązanie w płytach indukcyjnych. Na płycie SlideCooking moc gotowania reguluje się poprzez przesunięcie garnka po powierzchni płyty grzewczej – umieszczając garnek z przodu płyty gotujemy z wysokim poziomem mocy. Jeśli odsuniemy go od siebie w kierunku centrum pola grzejnego, urządzenie automatycznie dostosuje średni poziom mocy. Im dalej od frontu płyty, tym mniejsza temperatura grzania – garnek ustawiony w najdalszej części pola pozwoli na utrzymanie w cieple przygotowywanych potrwaw.

Another innovative solution in terms of induction cooktops. In the SlideCooking cooktop, the cooking power is adjusted by moving the pot within the heating top surface – if you need high cooking power, move the pot to the front area of the cooktop. If you move the pot away towards the centre of the heating zone, the device will automatically reduce the power to the medium level. The farther from the front, the lower heating temperature – the pot placed on the farthest part of the heating zone will allow to keep the prepared meals warm.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Interesująca, oryginalna funkcjonalność SlideCooking bardzo ułatwia korzystanie z płyty – zmiana natężenia grzania przez przesuwanie naczynia redukuje ilość potrzebnych, wymagających względnego skupienia i precyzji ruchów, eliminuje zjawisko braku reakcji sensorów na wilgotne palce i w swojej prostocie jest intuicyjna i oczywista. Bardzo dobrze dopasowano oznaczenia na polu grzewczym – ich komunikatywność jest wzorcowa. Mimo mnogości elementów obsługowych, płyta jest atrakcyjna wizualnie, do tego oferuje korzystny stosunek jakości do ceny.

The interesting and original functionality of SlideCooking makes the use of the cooktop very easy – changing heating intensity by moving a pot on the cooktop reduces the number of moves that require relative attention and precision, it also eliminates the phenomenon of sensors unresponsive to moist fingers and is intuitive and obvious in its simplicity. The heating zone markings are very well matched – their communicative properties are excellent. Despite the abundance of control elements, the cooktop is visually attractive and represents high value for money.

FRANKE VITAL

BATERIA FILTRUJĄCA NA KAPSUŁKI

CAPSULE FILTER TAP

MARKA | BRAND

Franke

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy Franke | Franke design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

Franke

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 1299 do 2899 zł | from PLN 1299.00 to PLN 2899.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Bateria z opatentowaną technologią filtracji kapsułkowej – nie wymaga instalowania dodatkowych urządzeń pod zlewozmywakiem ponieważ moduł oczyczający wodę zintegrowany jest z baterią. Innowacyjny filtr kapsułkowy wystarcza do przefiltrowania 500 litrów wody, a konieczność wymiany kapsułki sygnalizuje dioda. To pierwszy w świecie system łączący aktywny filtr węglowy z zaawansowaną technologicznie membraną bioniczną. Technologia usuwa nie tylko 99,9 proc. bakterii i wirusów, ale też wyłapuje mikrocząstki plastiku, osadów i rdzy. Efektem jest woda o doskonałym smaku i zapachu.

Tap equipped with patented capsule filter technology – it does not require installing any additional devices under the sink because the water filtering module is integrated with the tap. The innovative capsule filter can filter up to 500 litres of water before the need to replace it is indicated by a LED light. It is the first system in the world to combine activated carbon filter with high tech membrane. Not only does the technology remove 99.9 percent of bacteria and viruses, but it also captures microparticles of plastic, sediments, and rust. The result is water with perfect taste and smell.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Węglowy filtr na wymienne kapsułki zintegrowany z baterią zlewozmywakową to innowacyjne rozwiązanie, które korzystnie wpłynie na ilość odpadów PET w gospodarstwie domowym. Użytkowanie FRANKE VITAL eliminuje szkodliwe cząsteczki polimerów, znajdujące się w butelkowanej wodzie, a także podnosi walory smakowe wody. Funkcja filtrowania została umieszczona w estetycznej obudowie, która jest stylistycznie spójna z całą baterią i zasługuje na wyróżnienie ze względu na nowoczesny wygląd i wysoką jakość wykonania.

Carbon filter with replaceable capsules, integrated within a sink tap, is an innovative solution, which will positively affect the amount of PET waste generated by a household. The use of FRANKE VITAL eliminates the consumption of harmful polymer particles present in bottled water and improves the water taste. The filter function has been enclosed in an aesthetic enclosure, which is stylistically consistent with the entire tap and deserves to be distinguished for its modern look and quality workmanship.

LOVI

PODGRZEWACZ DO BUTELEK I SŁOICZKÓW
BOTTLE AND JAR WARMER

MARKA | BRAND
LOVI

PROJEKT | DESIGN
Agnieszka Tomalczyk – projektant produktu, Ewa Strulak – art director marki LOVI | Agnieszka Tomalczyk – product designer, Ewa Strulak – LOVI brand art director

PRODUCENT | MANUFACTURER
Canpol Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 160 do 185 zł | from PLN 160.00 to PLN 185.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Urządzenie stanowi przełom w segmencie akcesoriów do karmienia niemowląt. Produkt powstał z myślą o użytkownikach-rodzicach. Począwszy od tzw. UX, poprzez specjalnie dobrane funkcje po uniwersalność estetyki samego produktu. Podgrzewacz ma intuicyjny dotykowy wyświetlacz oraz cztery funkcje: szybkie podgrzewanie, równomierne podgrzewanie, utrzymywanie temperatury oraz rozmrażanie. Forma produktu wzmocniona wyjątkowym, nieoczywistym kolorem stanowi tło dla codziennych czynności, idealnie dopasowując się do różnego typu wnętrz: kuchni, sypialni, czy pokoju dziecka.

The device represents a breakthrough in the child feeding accessories segment. The product was developed with users-parents in mind – starting from the so-called UX, through specially chosen functions, and universal aesthetics of the product itself. The device is equipped with an intuitive touch screen and four functions: fast heating, even heating, temperature maintenance, defrosting. The product form enhanced with an outstanding, non-obvious colour constitutes a background for everyday activities. It will also perfectly match various types of interiors: kitchen, bedroom, or child's room.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Uniwersalność to podstawowa cecha podgrzewacza LOVI. Dotyczy ona funkcjonalności – pasuje do niego większość typów butelek i słoiczków – oraz estetyki wykonania i kolorystyki. Duży, czytelny elektroniczny wyświetlacz oraz intuicyjna obsługa urządzania to kolejne walory, na które warto zwrócić uwagę. Duża ilość funkcji zawarta w tak małym urządzaniu, czyni je niezastąpionym dla osób posiadających małe dzieci. Kolejnym atutem podgrzewacza jest jego przystępna cena.

The universal character is the most important feature of the LOVI heater. It relates to functionality – it matches most types of bottles and jars – and the aesthetics of workmanship and colours. Large, readable electronic display and intuitive operation are another features worth mentioning. The large amount of functions contained in such a small device makes it indispensable for those who have small children. On top of that, the heater's price is very affordable.

SIEMENS EQ.9 PLUS CONNECT

EKSPRES AUTOMATYCZNY DO KAWY
AUTOMATIC COFFEE MACHINE

MARKA | BRAND
Siemens

PROJEKT | DESIGN
Dział Projektowy BSH | BSH Design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
7600 zł | PLN 7600

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Najcichszy ekspres do kawy marki Siemens, o stylowym i klasycznym wzornictwie. Na urządzenie składa się wiele technologii i komponentów, takich jak: drobno mielący ceramiczny młynek, ogrzewacz wody, który gwarantuje optymalną temperaturę parzenia, automatyczny system czyszczenia układu spieniania czy dwa oddzielne zbiorniki na ziarna. Korzystając z trybu baristaMode takie parametry jak moc, rozmiar, temperatura, stosunek kawy do mleka i szybkość zaparzania możemy regulować każdy z osobna. Zdalny dostęp do ekspresu oraz jego kontrolę zapewnia aplikacja mobilna, obejmująca diagnostykę online czy dostęp do bazy przepisów na kawę.

The quietest coffee machine made by Siemens, with stylish and classic design. The machine consists of numerous technologies and components, such as: fine-milling ceramic grinder, water heater (which guarantees the optimum brewing temperature), automatic froth system cleaning mechanism or two separate grain tanks. Using the baristaMode, such parameters as strength, size, temperature, coffee to milk ratio, and brewing time can be adjusted separately. Remote access to the coffee machine and its control is possible via a mobile application, including on-line diagnostics or access to a coffee recipe database. ile application, including on-line diagnostics or access to a coffee recipe database.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Walory estetyczne EQ.9 dorównują jego technicznej doskonałości i użyteczności. Postawiona wysoko poprzeczka dała w rezultacie sprzęt wyróżniający się nowoczesnym, atrakcyjnym wyglądem. Szczególnie doceniana jest funkcjonalność urządzenia określana jako „tryb baristy", która pozwala na dowolną parametryzację procesu i dostosowanie wersji naparu do indywidualnych upodobań. Opinie użytkowników potwierdzają, że pod względem walorów smakowych, ekspres ten zostawia konkurencję daleko w tyle.

The aesthetic values of EQ.9 match its technical perfection and usability. The bar set high led to an item that stands out with its modern and attractive design. Particularly appreciated is the "barista mode," which allows setting all the process parameters and modify the drink version to individual taste. The user opinions confirm that in terms of flavour, this coffee machine is way ahead of its competition.

IXEO ALL-IN-ONE

STACJA DO PRASOWANIA
IRONING STATION

MARKA | BRAND
Tefal

PROJEKT | DESIGN
Groupe SEB

PRODUCENT | MANUFACTURER
Groupe SEB

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 999 do 1299 zł | from PLN 999.00 to PLN 1299.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Innowacyjne rozwiązanie łączące funkcje deski do prasowania oraz lekkiego, ergonomicznego żelazka parowego. Opatentowana deska Smart Board umożliwia prasowanie pod różnymi kątami: poziomo, pionowo i pod kątem 30 stopni. Przenośny zbiornik na wodę pozwala na użycie urządzenia, gdziekolwiek jest akurat potrzebne, np. do prasowania zasłon lub odświeżania tapicerki. Para zabija 99,9% bakterii i pozbawia tkaniny przykrego zapachu. Urządzenie jest gotowe do pracy już po 45 sekundach.

Innovative solution combining the ironing board function and the lightweight, ergonomic steam iron. The patented Smart Board allows ironing at various angles: horizontally, vertically, and at 30 degrees. Portable water tank allows using the device wherever it is needed, e.g. for ironing curtains or refreshing upholstery. Steam kills 99.9% of bacteria and eliminates unpleasant odours from fabrics. The device is ready to use only after 45 seconds.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Stacja wyróżnia się funkcjonalnością szczególnie przydatną w niewielkich mieszkaniach. W porównaniu do innych żelazek z wytwornicą pary, IXEO ma dobre parametry techniczne. Unikalna ergonomią deski o zmiennym nachyleniu daje wysoką efektywność całego urządzenia i przyczynia się do zredukowania uciążliwości prasowania, które rzadko jest lubianą czynnością. Spójność form, zgodna z trendami kolorystyka oraz wysoka jakość wykonania budzą zaufanie do sprzętu i korzystnie go wyróżniają spośród urządzeń tego typu.

The station stands out with its functionality, particularly useful in small households. Compared to other irons with steam generator, IXEO is characterised by good technical parameters. Unique board ergonomy with adjustable inclination provides high effectiveness of the entire device and makes ironing less troublesome, as rarely is it a likable activity. Form consistency, trendy colours, and high quality workmanship make the device a trusted one and distinguish it among other devices of such type.

ROSES

KOLEKCJA NACZYŃ STOŁOWYCH I DEKORACYJNYCH
DISH AND DECORATIVE TABLEWARE COLLECTION

MARKA | BRAND
Manufaktura w Bolesławcu

PROJEKT | DESIGN
Magda Gazur

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fabryka Naczyń Kamionkowych
''MANUFAKTURA" sp. j. Smoleński & Zwierz

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 33 do 241 zł | from PLN 33.00
to PLN 241.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Utrzymana w tonacji bieli i czerwieni autorska kolekcja odkrywa na nowo królową kwiatów, różę, jako motyw zdobniczy. Róża pokazana jest w dwóch rodzajach dekoracji – malowania pędzlem i stemplowania, a także dwóch rodzajach wykończenia powierzchni: matową i szkliwioną. Ręcznie nanoszone wzory nadają naczyniom unikalny charakter. Rozbudowana kolekcja pozwala na skompletowanie codziennej lub odświętnej zastawy zgodnie z potrzebami użytkownika. Naczynia sa wykonane z naturalnych materiałów: można je myć w zmywarce, używać w piekarnikach oraz mikrofalówkach. Projekt trafił do stałej kolekcji polskiego szkła i ceramiki Muzeum Narodowego we Wrocławiu.

White and red original collection rediscovers rose, the queen of flowers, as the decorative motif. The rose is shown in two types of decorations – brush-painted and stamped, as well as in two types of surface finish: matte and glazed. Manually applied patterns give the dishes a unique character. This extended collection allows you to collect a tableware for everyday use or for special occasions, according to your needs. The dishes are made of natural materials. They are dishwasher, oven, and microwave safe. The design has been included in the permanent collection of Polish glassware and ceramics of the National Museum in Wrocław.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Tchnąca nostalgicznym urokiem, a jednak na wskroś współczesna – to najwłaściwsze określenie wrażenia, jakie budzi kolekcja ROSES. Prostymi środkami w niezwykle kreatywny sposób osiągnięty został cel będący esencją dobrego wzornictwa. Stworzono kolekcję o wysokich walorach estetycznych i użytkowych, odpowiadającą gustom osób śledzących współczesne trendy i tych przywiązanych do tradycji, ale znudzonych dosłownym kalkowaniem starych wzorów – tym samym powołano do życia produkt o ogromnym potencjale rynkowym.

Evoking nostalgic feelings while being modern to the core – this is the best description of the impression conveyed by the ROSES collection. With simple means and in an amazingly creative way, the product achieves the goal being the essence of good design. A collection with high aesthetic and usability values, which satisfies the tastes of people who keep up with the modern trends and those who are more attached to tradition, but bored with literal copies of old designs – thus, a product with a huge market potential was created.

CARGO MINI

SYSTEM MECHANIZMÓW MEBLOWYCH
FURNITURE MECHANISM SYSTEM

MARKA | BRAND
REJS

PROJEKT | DESIGN
zespół technologów REJS | REJS engineering team

PRODUCENT | MANUFACTURER
REJS Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2016

CENA | PRICE
od 250 zł | from PLN 250.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

System zagospodarowania niskich szafek podblatowych CARGO MINI występuję w dwóch liniach: bardziej ekonomicznej Multi oraz Maxima, przeznaczonej dla wymagających użytkowników. Obydwie oferują bardzo dużą swobodę w dostosowaniu do potrzeb danego miejsca w kuchni oraz zasobności portfela. Akcesoria można traktować jak puzzle – wybierać rodzaj systemu jezdnego i wariant wykonanych z drutu koszy, ustawiać poziom położenia półek, a także rozstawiać przegrody organizacji wewnętrznej. Zgodnie z aktualnymi trendami, elementy cargo mini wystepują w kolorze grafitowym.

The CARGO MINI under-counter low cabinet management system is available in two lines: the more economic Multi line and the Maxima line intended for more demanding users. Both of them offer much freedom as to adjusting the kitchen to your needs and the money in your wallet. The accessories can be treated as jigsaw puzzles – you can choose the guide system and the wire basket variant, adjust the shelf level, and arrange the internal separations. In accordance with the current trends, the cargo mini elements are available in charcoal grey.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

System podnosi komfort użytkowania szafek kuchennych dostosowując go do indywidualnych potrzeb. Oferuje bardzo szerokie możliwości konfiguracji wyposażenia z różnych wariantów koszy, ich sposobu mocowania, w atrakcyjnym grafitowym kolorze, z opcją połączenia z napędem elektrycznym. To bardzo atrakcyjna propozycja z uwagi na jej walory użytkowe. CARGO MINI wyróżnia się wysoką jakością, trwałością i estetyką, pozostającą w korzystnej relacji do ceny, wpisując się jednocześnie w rynkowy trend daleko posuniętej personalizacji.

The system improves the comfort of using kitchen cabinets, adjusting it to individual needs. It offers wide equipment configuration possibilities with various basket variants, their fixing method, in an attractive charcoal grey colour, with an option of installing an electric drive. It constitutes a very appealing offer due to its usability values. CARGO MINI stands out with its high quality, durability, and aesthetics for a reasonable price while matching the market trend of extensive personalisation.

STILE

KOLEKCJA KLAMEK
DOOR HANDLE COLLECTION

MARKA | BRAND
Stile

PROJEKT | DESIGN
Ewa Śliwińska, Piotr Kęska

PRODUCENT | MANUFACTURER
Enger Robert Kwiecień

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 119 zł netto | from net PLN 119.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja stanowi połączenie dobrego wzornictwa, wysokiej jakości wykonania i przystępnej ceny, przez co wypełnia rynkową lukę pomiędzy niedrogimi produktami ze średniej półki, a towarem premium drogich marek. Do zaprojektowania kolekcji zaproszono doświadczonych designerów, wyspecjalizowanych w projektowaniu klamek. Klamki mają miłą w dotyku, bardzo gładką powłokę oraz charakteryzują się wysoką precyzją wykonania, czyli cechami zarezerowanymi do tej pory dla produktów premium. Dostępne są w ośmiu wariantach: od kształtów mocno owalnych, po klasycznie kanciaste. Kolory do wyboru: chrom polerowany, chrom satyna, czarny, złoto.

The collection constitutes a combination of good design, high quality of workmanship, and affordable price, which makes it fill the market gap between inexpensive mid-range products and premium goods from expensive brands. Experienced designers, specialized in designing door handles, were invited to design the collection. The door handles feature nice-to-touch, very smooth surface and are characterized by high precision of workmanship – that is features which, until now, were reserved for premium products. They are available in eight variants – from strongly oval shapes through classic square ones. Available colours: polished chrome, satin chrome, black, gold.e in eight variants – from strongly oval shapes through classic square ones. Available colours: polished chrome, satin chrome, black, gold.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Eleganckie i funkcjonalne klamki. Przykuwają wzrok zróżnicowaną, starannie dopracowaną nowoczesną stylistyką oraz precyzyjnie wykonanymi detalami. Połączenie optymalnych proporcji, wzornictwa i ergonomii sprawia, że klamki nie tylko dobrze wyglądają na drzwiach, ale są też wygodne i bezpieczne w obsłudze. Na wyróżnienie zasługuje także ich niewygórowana cena, co pozwala na określenie wyrobu jako powszechnie dostępnego, a zastosowanie wysokiej jakości materiałów gwarantuje długotrwałe użytkowanie.

Elegant and functional handles. They attract attention with their diverse, carefully designed, modern style and precisely made details. The combination of optimum proportions, design, and ergonomics will not only make the handles look good, but also convenient and safe to use. Their affordable price also deserves to be noted, which allows the product to be considered widely available, while the high quality materials guarantee their long term use.

GEOMETRIC ALU

DRZWI PRZESUWNE ZE SZKŁEM POLIMEROWYM GLASS MURANO

SLIDING DOOR WITH POLYMER MURANO GLASS

MARKA | BRAND
PIU Design

PROJEKT | DESIGN
Andrzej Burawski

PRODUCENT | MANUFACTURER
PIU Design Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 4500 zł | from PLN 4500

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Drzwi marki PIU Design nie po raz pierwszy znajdują się w finale konkursu Dobry Wzór. Tym razem marka prezentuje nowoczesne rozwiązanie, które otwiera nowe możliwości aranżacji wnętrz. To wiszące drzwi przesuwne sufitowe – nie potrzebują toru dolnego, dzięki czemu wizualnie otwierają wnętrze, nie ukazując żadnych barier. W bardzo subtelny sposób komponują się z wnętrzem pomieszczenia. Drzwi pokryte są szkłem polimerowym Glass Murano w błyszczącym lub matowym wykończeniu. To materiał nie tylko niezwykle efektowny, ale też wytrzymały i łatwy w codziennej pielęgnacji.

It is not the first time that PIU Design doors have made it to the finals of the Good Design competition. This time, the brand presents a cutting-edge solution that brings new possibilities of interior design. This is ceiling-mounted hanging sliding door – they do not need the bottom guide, thanks to which they visually open the interior, without creating any barriers. They match the interior in a very subtle manner. The door is coated with polymer Murano glass in glossy or matte finish. It is not only an outstandingly glamorous, but also resistant and easy-to-maintain material.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Poziom estetycznego wyrafinowania drzwi GEOMETRIC ALU jest imponujący. Brak dolnych prowadnic i ukryta w suficie prowadnica górna, pozwalają przesuwnym skrzydłom, wypełnionym jednolitą taflą, grać solową rolę. Wizualnie – wymarzona forma dla nowoczesnych wnętrz. Funkcjonalnie – daje szerokie możliwości modyfikacji przestrzeni, bez ingerowania w materiał podłogi. Przesuwne drzwi i ściany działowe wypełnione szkłem polimerowym Glass-Murano są nie tylko efektowne, ale też trwałe i łatwe w utrzymaniu.

The level of aesthetic refinement of GEOMETIC ALU door is impressive. The lack of bottom guides and top guide hidden in the ceiling enable the sliding wings, filled with uniform surface, to be operated individually. Visually – an ideal form for modern interiors. Functionally – it provides broad opportunities of space modification, without interfering with the floor material. Sliding doors and partition walls filled with Murano polymer glass are not only glamorous, but also durable and easy to maintain.

TURAN

DRZWI WEWNĘTRZNE LAKIEROWANE
VARNISHED INTERIOR DOORS

MARKA | BRAND
ERKADO

PROJEKT | DESIGN
Tomasz Augustyniak

PRODUCENT | MANUFACTURER
ERKADO Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
1020 zł | PLN 1020

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Linia drzwi wewnętrznych bogato zdobionych symetrycznymi, układającymi się w spójną i ciekawą całość frezami, które urozmaicą każde wnętrze i dodadzą mu charakteru. Wytrzymałość oraz stabilność drzwi zapewnia konstrukcja wykonana z ramiaka na bazie drewna klejonego oraz frezowanej płyty HDF. Całość jest pokryta podwójną warstwą lakieru UV w kolorze „biały tytanowy". Do wyboru pięć wzorów, w tym drzwi ze szkłem mlecznym zamiast frezów. Szerokość skrzydła: od 60 do 100 cm.

Line of interior doors with rich decorations in the form of symmetrical patterns that are arranged in a consistent and interesting whole, which will bring something new to the interior and give it a character. The doors are durable and stable thanks to a frame made of laminated timber and milled HDF board. The whole is coated with two layers of UV varnish in titanium white. There are five designs to choose from, including doors with smoked glass instead of the milled patterns. Wing width: from 60 to 100 cm.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Kolekcja składa się z pięciu stylizacji skrzydeł drzwiowych, których motywy dekoracyjne są spójne i mogą być zastosowane naprzemiennie w jednym mieszkaniu. Wzory są minimalistyczne od mlecznej szyby po takie z deseniami na płycinie. Tworzą je rzędy równoległych linii, ułożone w stosunku do siebie pod różnym kątem, zawsze w perfekcyjnym porządku i regularności. Taką reprezentację proporcji i klarowności wizerunku drzwi producent osiągnął dzięki nienagannemu wyfrezowaniu rysunku zmultiplikowanych strun.

The collection consists of five door wing styles, the decorative motifs of which are consistent and can be mixed within one apartment. The designs are minimalistic, from frosted glass through doors with panel patterns. The patterns are rows of parallel lines, placed at different angles towards one another, always in a perfect order and regularity. Such a representation of proportion and clarity of the door appearance was achieved by the manufacturer thanks to the immaculate routing of a multiple string picture.

NIVA VENTILO

KLIMAKONWEKTOR
FAN COIL

MARKA | BRAND
VASCO

PROJEKT | DESIGN
zespół R&D VASCO

PRODUCENT | MANUFACTURER
VASCO GROUP Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 5252 do 6176 zł | from PLN 5252.00 to PLN 6176.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Produkt łączący grzejnik i klimatyzator w jednym. W jego obudowie zamknięty jest wymiennik ciepła z wentylatorom podłączonym do instalacji grzewczej oraz chłodzącej, dzięki czemu zimą ogrzewa, a latem chłodzi pomieszczenie. Urządzenie coraz bardziej popularne w domach jednorodzinnych wyposażonych w pompy ciepła. Konstrukcja NIVA VENTILO oparta jest na prostopadłościennej bryle i montowana na bocznych osłonach, lekko cofniętych w stosunku do płyty czołowej, dzięki temu sprawia wrażenie lekkości i wtapia się łatwo w przestrzeń wnętrza.

A product that combines a heater and air-conditioner in one. It consists of a heat exchanger with a fan connected to the heating and the cooling systems, which allows heating in winter and cooling in summer. The device becomes increasingly more popular in detached houses equipped with heat pumps. The NIVA VENTILO design is based on a cuboid, with side covers slightly retracted relative to the front panel – which gives it a lightweight impression and makes it blend easily with the interior space.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Produkt odpowiada na nowe potrzeby wynikające z ocieplania się klimatu. Ochładzanie wnętrza latem staje się równie istotną potrzebą bytową jak ogrzewanie zimą. Neutralność i posunięta do maksimum prostota NIVA VENTILO pozwala spełnić niełatwe i zaniedbane przez konkurencję kryterium estetyki stosownej dla przestrzeni mieszkalnej. Deklarowana przez dostawcę możliwość zindywidualizowania wersji kolorystycznej panelu zewnętrznego, ostatecznie rozwiewa wątpliwości co do wyboru właśnie tego modułu instalacji grzewczo-chłodzącej.

The product addresses the new needs arising from the greenhouse effect. Cooling interiors in summer is starting to become a basic need, just as heating it in winter. Neutral character and maximum simplicity of NIVA VENTILO allows satisfying the difficult criterion of aesthetics used for a residential space, neglected by the competition. The supplier declared option to customise the colour version of external panels finally dispels any doubts about choosing this heating cooling system module.

MONO BEAMS

GRZEJNIK
RADIATOR

MARKA | BRAND
VASCO

PROJEKT | DESIGN
zespół R&D VASCO

PRODUCENT | MANUFACTURER
VASCO GROUP Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 2846 do 3715 zł | from PLN 2846.00 to PLN 3715.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Konstrukcja i sposób montażu grzejników MONO BEAMS została opracowana w taki sposób, aby ich konfiguracja i instalacja stanowiła rodzaj gry, podczas której klient czy architekt zadecyduje jaki będzie jej efekt końcowy. Grzejniki mają postać pojedynczych płaskich profili o szerokości 150 mm, które można ze sobą zestawiac w dowolny sposób – jeden, dwa lub trzy grzejniki razem lub osobno. Urządzenie można bardzo łatwo zdemontować bez przerywania obiegu grzewczego, a jego elementy montażowe – kolektory, zawieszenia, przyłącza – są całkowicie niewidoczne.

The design and fitting of the MONO BEAMS radiators have been developed so that their configuration and installation become a kind of a play during which the customer or the architect decides what the final effect will be. The radiators are in the form of 150 mm wide single flat profiles which can be arranged in any manner – one, two or three radiators, combined or separate. The device can be easily removed without closing the heating circuit, while its fittings – collecting pipe, mounting points, connections – are completely hidden.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

MONO BEAMS zasługuje na wyróżnienie jako najciekawsza na rynku propozycja, pozwalająca ukryć zadania grzejnika w czystej, prostej formie. Jest to przykład najwyższego poziomu wzornictwa, gdzie bezkompromisowe potrzeby estetyczne inspirują do poszukiwania nowych rozwiązań konstrukcyjnych, i gdzie inżynieria jest maksymalnie wykorzystana by służyć pięknu. Całkowite ukrycie elementów instalacji grzewczej i niezwykła możliwość dowolnego rozmieszczania modułów grzejnika, inspiruje do włączenia go w architektoniczną wizję.

MONO BEAMS deserves a distinction as the most interesting offering in the market, allowing you to hide the heater functions in a clean and simple form. It is an example of the best design where uncompromising aesthetic needs inspire to look for new design solutions and where the engineering is pushed to the limits of serving the beauty. With all the heating system elements completely hidden and the amazing possibility to arrange the heater modules freely, one is inspired to include it in one's architectural vision.

CERTUS VERUS PELLET

PALENISKO KOMINKOWE NA PELLET

PELLET-FUELLED FIREPLACE

MARKA | BRAND
Kokoszka-Lotz

PROJEKT | DESIGN
Lidia Kokoszka, Jarosław Kokoszka, Kajetan Kokoszka

PRODUCENT | MANUFACTURER
PPH Kokoszka-Lotz

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 14145 do 14760 zł | from PLN 14,145.00 to PLN 14,760.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Pierwsze polskie paleniska kominkowe wyłącznie na pellet, spełniające normę Ekoprojekt. Wysoka, bo 93% sprawność urządzeń i niska emisja spalin, wpisują się we współczesne trendy dotyczące ochrony środowiska, w tym ograniczenia smogu oraz wykorzystania odnawialnych źródeł energii. Innowacyjność palenisk polega na całkowicie zautomatyzowanym podawaniu paliwa, zdalnym sterowaniu poprzez urządzenie mobilne oraz efektywnym zarządzaniu wyprodukowaną energią, co wpisuje się w koncepcję domów inteligentnych. Możliwe jest ustawienie pracy urządzenia w ujęciu tygodniowym i sezonowym, a także współpraca z termostatem i modułem internetowym.

The first pellet-only fireplaces in Poland to meet the Ekoprojekt standard. The high 93% performance and low emissions meet the modern environmental protection trends, including those concerned with reducing smog and using renewable energy sources. The innovativeness of the devices involves a completely automated fuel feed system, remote, mobile control of the device, and effective management of the energy produced, which draws from the concept of smart houses. The device operation can be set up as divided into weeks or seasons and it can work with a thermostat and the Internet module.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wysoka sprawność i niska emisyjność szkodliwych produktów spalania, pozwalają na ekonomiczną i czystą eksploatację, spełniającą rygorystyczne normy Ecodesignu, co świadczy o dostosowaniu CERTUS VERUS do wymogów współczesności. Odczucie najwyższego komfortu użytkowania dopełnia unikalny na rynku poziom bezobsługowości paleniska, zapewniany przez zintegrowany pojemnik na opał. Dzięki temu innowacyjnemu rozwiązaniu rynek został wzbogacony o produkt pozwalający cieszyć się widokiem żywego ognia w domu nawet najbardziej zapracowanych ludzi.

The high performance and low emissions of harmful combustion products allow economical and clean operation meeting the rigorous Eco Design standards, which shows that CERTUS VERUS is tailored to the requirements of the modern times. The sense of maximum comfort of use of the fireplace is complemented by the unique level of being maintenance free, ensured by the integrated fuel container. Thanks to this innovative solution, the market has been enriched with a product that allows you to enjoy the view of live fire at home, even if you are an extremely busy person.

NEX

GRZAŁKA ELEKTRYCZNA

ELECTRIC HEATING ELEMENT

MARKA | BRAND

HeatQ Technology

PROJEKT | DESIGN

Tomasz Browalski

PRODUCENT | MANUFACTURER

HeatQ Technology Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 470 do 610 zł | from PLN 470.00 to PLN 610.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Grzałka ze sterownikiem lokalnym z elementem grzejnym wyposażonym w moduł komunikacji radiowej 868 MHz. Po podłączeniu do grzejnika pełni funkcję suszarki elektrycznej, miejscowego ogrzewacza pomieszczenia lub może stanowić hybrydowe połączenie grzejnika włączonego do instalacji CO. Użytkownik ma wgląd w takie parametry jak temperatura pomieszczenia oraz zużycie prądu. Funkcjami start-stop, opóźniony start, wstrzymywanie grzania na czas otwarcia drzwi lub okna, można sterować za pośrednictwem aplikacji mobilnej na urządzenia z iOS oraz Android.

Heater with local controller with heating element equipped with radio communication module 868 MHz. After connecting to the heater, the heating element can function as an electric dryer, local room heater, or a hybrid combining an electric dryer and a heater connected to the central heating system. The user can control such parameters as room temperature and power consumption. The start-stop, delayed start, window/door-open heating stop functions can be controlled via a mobile application under iOS or Android.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Grzałki elektryczne do łazienkowych kaloryferów zwykle nie są elementem dekoracyjnym, a ich wygląd, techniczny i zaburzający bryłę grzejników, jest akceptowany z konieczności. NEX pozwala się pozbyć tego estetycznego dysonansu. Urządzenie wtapia się w kształt grzejnika, jakby było jego integralnym elementem, jednocześnie zaś zaspokaja potrzeby związane ze zautomatyzowanym ogrzewaniem pomieszczenia poza sezonem grzewczym i suszeniem tekstyliów, również z poziomu urządzeń mobilnych.

Rarely are electric heaters for bathroom radiators a decorative element and their appearance – technical and disturbing the radiator shape – is accepted as something necessary. NEX helps to do away with this aesthetic dissonance. The device blends with the radiator shape as if it were its integral element and at the same time satisfies the needs relating to automated room heating out of the heating season or drying textiles, which can be also controlled using mobile devices.

JUUN

ŻALUZJA ALUMINIOWA 25 MM

ALUMINIUM VENETIAN BLIND 25 MM

MARKA | BRAND
ANWIS

PROJEKT | DESIGN
Wilfried Schönbohm

PRODUCENT | MANUFACTURER
Anwis Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 20 (300mm x 300mm) do 1020 zł (1200mm x 2200 mm) | from PLN 20.00 (300 mm × 300 mm) to PLN 1020.00 (1200 mm × 2200 mm)

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Żaluzja aluminiowa bez sznurków i łańcuszka, która może być montowana w świetle szyby, do skrzydła okiennego lub na ramie okna. Jest wygodna i bezpieczna – linki prowadzące, utrzymują równoległą pozycję do szyby podczas uchylania bądź otwierania okien. Za sterowanie osłoną odpowiadają dwie poziome rynny, górna i dolna – w zależności od ich rozmieszczenia, żaluzja może przesłonić dowolną część szyby. Użytkownicy mogą również regulować ilość światła poprzez obrót lameli. W standardzie lamele są dostępne w 85 kolorach, osprzęt do nich – w ośmiu.

The aluminium blind without strings and a chain, which can be mounted in the windowpane, to the window wing or on the window frame. It is comfortable and safe – the guiding cables keep the blind parallel to the pane when tilting or opening the window. The blind is controlled by two horizontal channels, upper and lower – depending on their arrangements, the blind can cover any part of the pane. The users can also adjust the amount of light by turning the slats. As a standard, the slats are available in 85 colours, while their accessories – in eight.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjna konstrukcja JUUN to hybrydowa funkcjonalność, łącząca w sobie sposób działania tzw. plis i żaluzji lamelowych. Dało to możliwości użytkowania żaluzji w nowy, komfortowy sposób, uwzględniający zalety dyskretnej przesłony dolnych partii okna przy odsłoniętej górnej części. Regulacja JUUN ukryta w rynnie, sprzyja nowoczesnemu, minimalistycznemu wyglądowi. Aluminium, z którego wykonano żaluzje, jest materiałem trwałym i odpornym, co jest kolejną przewagą w stosunku do integralnych plis.

The innovative JUUN design features hybrid functionality, combining the operating mechanism of the so called pleats and slat blinds. This allowed the blinds to be used in a new, comfortable way, including the advantages of shading the lower parts of the window with the upper parts open. The JUUN adjustment hidden in the channel contributes to the modern, minimalistic appearance. Aluminium, used to make the blinds, is a durable and resistant material, which constitutes another advantage over integral pleats.

FPP-V preSelect MAX

OKNO UCHYLNO-OBROTOWE

TOP HUNG AND PIVOT

MARKA | BRAND

FAKRO

PROJEKT | DESIGN

Dział Badań i Rozwoju FAKRO | FAKRO Research and Development Department

PRODUCENT | MANUFACTURER

FAKRO Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 2600 do 4500 zł | from PLN 2600.00 to PLN 4500.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Okno FPP-V preSelect MAX to rozwinięcie koncepcji poprzedniej wersji unikatowego okna uchylono-obrotowego. Jego skrzydło uchyla się aż do kąta 45°. Taki zakres otwarcia umożliwia jeszcze pełniejsze wykorzystanie stworzonej na poddaszu dodatkowej powierzchni. Zapewnia także łatwość podejścia wysokiej osoby do okna dachowego i korzystania z widoków. W nowej wersji przełącznik umieszczono w dolnej części ościeżnicy, co zwiększa komfort i łatwość obsługi. Okno cechuje wysoka energooszczędność – współczynnik przenikania ciepła na poziomie Uw=0,93W/m2K dla okna z pakietem szybowym U5.

The FPP-V preSelect MAX window is an expansion of the previous version concept of a tilt-and-turn window. Its wing can be tilted even to the angle 45°. Such a range allows even fuller use of additional space created in the attic. It also makes it possible for a tall person to approach the roof window and admire the full breadth of the views. In the new version, the switch is located at the bottom part of the casing, which improves the comfort and easiness of use. The window features high energy-efficiency – the heat transfer coefficient of Uw = 0.93 W/m2K for a window with U5 glazing.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Godny wyróżnienia przykład wzorcowego rozwoju produktu. Innowacyjne rozwiązanie konstrukcyjne decydujące o sukcesie rynkowym okna zostało udoskonalone, dzięki czemu okno zyskało na funkcjonalności i ergonomii. Większy kąt uchylenia to dla użytkownika atrakcyjne rozszerzenie pola widzenia krajobrazu a nowe usytuowanie przełącznika na dole ościeżnicy oznacza wygodniejszą obsługę. Okno podąża za trendami we współczesnej architekturze, stawiającej na duże powierzchnie przeszkleń.

An example of ideal product development worth mentioning. The innovative structural solution decisive for the market success of the window was improved, thanks to which the window gained functionality and ergonomics. A larger deflection angle is an attractive extension of the field of view for the user, whereas the new location of switch at the bottom of the frame results in more convenient operation. The window follows the trends in modern architecture, focusing on large glazing surfaces.

EXCLUSIVE LINE EL-8

GŁOŚNIK
SPEAKER

MARKA | BRAND
Wilson

PROJEKT | DESIGN
Horn Distribution SA

DYSTRYBUTOR | DISTRIBUTOR
Horn Distribution

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
4998 zł para | PLN 4998 pair

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Elegancki i nowoczesny zestaw głośnikowy. Smukłe obudowy, luksusowy lakier fortepianowy oraz staranne wykonanie sprawiają, że mogą one być ozdobą zarówno eleganckiego salonu jak i audiofilskiego pokoju odsłuchowego. Wprowadzają powiew świeżości do kategorii głośników podłogowych zarówno w kwestii dźwięku, jak i designu. Głośnik wysokotonowy z miękką kopułą, głośniki nisko-średniotonowe z piankowym korektorem fazy. Dostępne w zestawie maskownice w dwóch kolorach pomagą w dopasowaniu kolumn do wnętrza. Wymiary: 195 x 985 n 295 mm. Impedancja: 4-8 Ohm.

Elegant and modern speaker set. Slender enclosures, luxurious piano lacquer, and painstaking workmanship will make the speaker an ideal decoration of an elegant living room or an audiophile's listening room. They will bring a fresh breeze to the category of floorstanding speakers, both in terms of sound and design. Soft-dome tweeter, low-midrange speakers with foam waveguide. Grilles available in two colours will help to match the speakers to the interior. Dimensions: 195 x 985 x 295 mm. Impedance: 4-8 Ohm.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Nieprzeciętny, wyszukany wygląd i bardzo dobre cechy akustyczne głośników spełnią oczekiwania audiofilów, których budżet nie pozwala na nabycie sprzętu high-end. Miękkie, wyważone brzmienie basów, charakterystyczne dla marki, dodatkowo wydobyte dzięki zastosowaniu fortepianowego lakieru, precyzyjna jakość i plastyczność dźwięku, są porównywalne z droższym sprzętem wyższej klasy. Ascetyczna forma, dbałość o detale i jakość zastosowanych materiałów wykończeniowych, zaspokoją wyrafinowany gust wyrobionego estetycznie użytkownika.

Unusual, sophisticated appearance and very good acoustic properties of the speakers meet the expectations of audiophiles whose budget does not allow them to buy high end equipment. Soft, well balanced bass sound, characteristic of the brand, additionally refined thanks to the use of a piano lacquer, precise sound quality and plasticity are comparable with more expensive, higher grade equipment. The ascetic form, attention to detail, and finishing material quality will satisfy the most refined taste of an aesthetically demanding user.

MOSTY
BRIDGES

KOLEKCJA PLECAKÓW MIEJSKICH
URBAN BACKPACK COLLECTION

MARKA | BRAND
Narny.World

PROJEKT | DESIGN
Małgorzata Lechów

PRODUCENT | MANUFACTURER
„Narny-World" Wiesława Wysocka Lechów

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
269 zł | PLN 269

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Dziesiątki stalowych konstrukcji to symbol Miasta Stu Mostów, jak określa się Wrocław. Nośnikiem tych symboli jest kolekcja plecaków Narny.World, które bazują wzorem i kolorem na najbardziej charakterystycznych mostach Wrocławia: Grunwaldzkim, Zwierzynieckim, Tumskim, Młyńskim oraz Milenijnym. Plecaki nie tylko opowiadają historię Wroclawia w ciekawy sposób, ale są też bardzo funkcjonalne, zarówno do użytku w mieście, jak i poza nim – są wodoodporne, mają regulowaną pojemność i idealnie mieszczą się w limicie lotniczego podręcznego bagażu.

Tens of steel structures represent a symbol of the City of Hundred Bridges as Wrocław is referred to. A medium for these symbols is the Narny.World backpack collection, the design and colour pattern of which are based on the most distinguished bridges of Wrocław: Grunwaldzki, Zwierzyniecki, Tumski, Młyński and Milenijny. Not only do the backpacks tell the story of Wrocław in an unusual way, but they are also very useful, both in the city and beyond – they are waterproof, have adjusted capacity, and perfectly match the limits for carry-on luggage on airplanes.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Plecaki promujące wrocławski patriotyzm lokalny są czymś więcej niż reklamowym gadżetem. Kolekcja wyróżnia się atrakcyjnym wyglądem i wysoką jakością wykonania – zastosowaniem Cordury oraz czterech zgodnych z trendami kolorów. Oryginalna grafika przedstawiająca sylwetki pięciu charakterystycznych dla Wrocławia mostów nadaje plecakom młodzieżowy, nowoczesny miejski szyk. Specjalna przegroda na laptop i regulowana pojemność to funkcjonalności dobrze odpowiadające na potrzeby współczesnego podróżnika.

Backpacks promoting local Wrocław patriotism are something more than an advertising gadget. The collection features attractive design and quality workmanship – the use of Cordura and four trendy colours. The original graphic design presenting the five Wrocław landmark bridges gives the backpacks a youthful and modern urban character. The special laptop compartment and adjusted capacity are features that well satisfy the needs of a contemporary traveller.

KNEE PROTECT SOLUTION

STRZEMIONA JEŹDZIECKIE
STIRRUPS

MARKA | BRAND
WINDEREN

PROJEKT | DESIGN
Zespół OTOPROJEKT – Ewa Sendecka, Michał Tabor | OTOPROJEKT team – Ewa Sendecka, Michał Tabor

PRODUCENT | MANUFACTURER
Winderen Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
984 zł | PLN 984

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Innowacyjne strzemiona z regulacją kąta podparcia stopy oraz podwójnym absorberem energii kinetycznej to efekt poszukiwań posjonatów jeździectwa, którzy nie byli zadowoleni z osprzętu dostępnego na rynku. Strzemiona rozwiązują problem kontuzji użytkownika niwelując obciążenia stawów skokowych i kolanowych w czasie jazdy, zwłaszcza podczas skoków przez przeszkody. Ich szkielet wykonano ze stopów lekkiego aluminium, a podparcie stopy z tworzywa z domieszką włókna szklanego. Na rynku sprzętu jeździeckiego nie było dotychczas produktu uwzględniającego tego typu rozwiązania.

Innovative stirrups with foot support angle adjustment and double kinetic energy absorber are a result of searches by horse-riding lovers who were not satisfied with the available accessories. The stirrups solve the problem of horse rider injuries by eliminating the ankle and knee joint loads during horse riding, especially when jumping over obstacles. Their frame is made of light aluminium alloys, while the foot support is made of plastic with addition of glass fibre. Until now, there has been no such product in the horse-riding equipment market that would include such solutions.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Strzemiona zostały zaprojektowane po gruntownych badaniach projektowych i wykonane z dbałością o najmniejsze detale. Produkt wyposażono w system absorberów energii kinetycznej. To technologia, dzięki której poziom bezpieczeństwa i komfortu użytkowania został znacznie podwyższony. Materiały, z których wyprodukowano strzemiona, odciążają ich wagę i pracują dynamicznie dostosowując podparcie do masy ciała jeźdźca. Ten produkt to przykład ergonomii na najwyższym poziomie.

The stirrups were created as a result of in depth design testing and made with attention to every little detail. The product is equipped with a system of kinetic energy absorbers. This technology considerably boosts the safety and comfort of use. Materials that the product is made of unburden the stirrup and work dynamically to adapt the support to the rider's body weight. This product is an example of ergonomics at the highest level.

EXPLORER

WÓZEK METALOWY NA WĄŻ

METAL HOSE CART

MARKA | BRAND
Cellfast

PROJEKT | DESIGN
Cellfast Design Group, Kabo&Pydo

PRODUCENT | MANUFACTURER
Cell-Fast Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
249 zł | PLN 249

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolejny owoc współpracy marki Cellfast z duetem projektantów Kabo&Pydo. W 2017 roku współpraca ta została wyróżniona nagrodą Dobry Wzór za projekt siekier. Prezentowany EXPLORER to wysokiej jakości wózek na wąż ogrodowy, wykonany ze stali i aluminium. Wózek został zaprojektowany tak, aby wygodnie przewozić i przechowywać długie odcinki węża – szeroki rozstaw kół zapewnia łatwe i stabilne prowadzenie wózka, zaś kształt bębna – nawijanie węża i zapobiega jego załamywaniu się. Wózek został też wyposażany w składaną ergonomiczną korbę oraz w wygodną gumową rączkę o regulowanej długości.

Another fruit of the collaboration between Cellfast and the Kabo&Pydo design duo. In 2017, this collaboration won the Good Design award for an axe design. EXPLORER is a high-quality garden hose trolley made of steel and aluminium. The trolley is designed to make long hose transport and storage comfortable – the wide wheel track ensures easy and stable handling, while the reel shape facilitates winding the hose and prevents it from kinking. The trolley is also equipped with a folded, ergonomic crank and a comfortable rubber handle with adjusted length.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

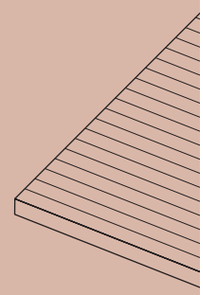
Do sprawdzonej, wielokrotnie nagradzanej nowoczesnej serii narzędzi ogrodowych firmy Cellfast dołączył kolejny element – wózek na wąż EXPLORER. Jego elementy konstrukcyjne są starannie przemyślane i dopracowane pod kątem ergonomii i bezpieczeństwa użytkowania, co jest szczególnie ważne przy wykonywaniu prac ogrodowych, zwłaszcza przez osoby starsze. Istotną zaletą jest odpowiednio wyprofilowany bęben, co pozwala utrzymywać wąż w pożądanej pozycji, a szeroko zamocowane koła i wygodna rączka ułatwiają przemieszczanie wózka po terenie działki. Wyrazy uznania dla zespołu projektowego Kabo&Pydo za kolejny udany produkt.

The proven series of garden tools from Cellfast, awarded many times, has gained a new product – EXPLORER hose trolley. Its structural elements are well thought through and perfected in terms of ergonomics and safety of use, which is especially important during gardening works, especially performed by older persons. A considerable advantage of the product is its properly profiled drum, which allows keeping the hose in the desired position, while the wide wheel track and convenient handle facilitate moving the trolley around our garden. Respect for the Kabo&Pydo design team for another successful product.

Praca obejmuje: stałe i ruchome wyposażenie biur, sal konferencyjnych/audytorialnych, recepcji, pomieszczeń socjalnych; rozwiązania systemowe; akcesoria biurowe; odzież specjalną.

Nabywcy/użytkownicy: właściciele firm (prywatnych lub państwowych), pracownicy indywidualni, grupy pracowników.

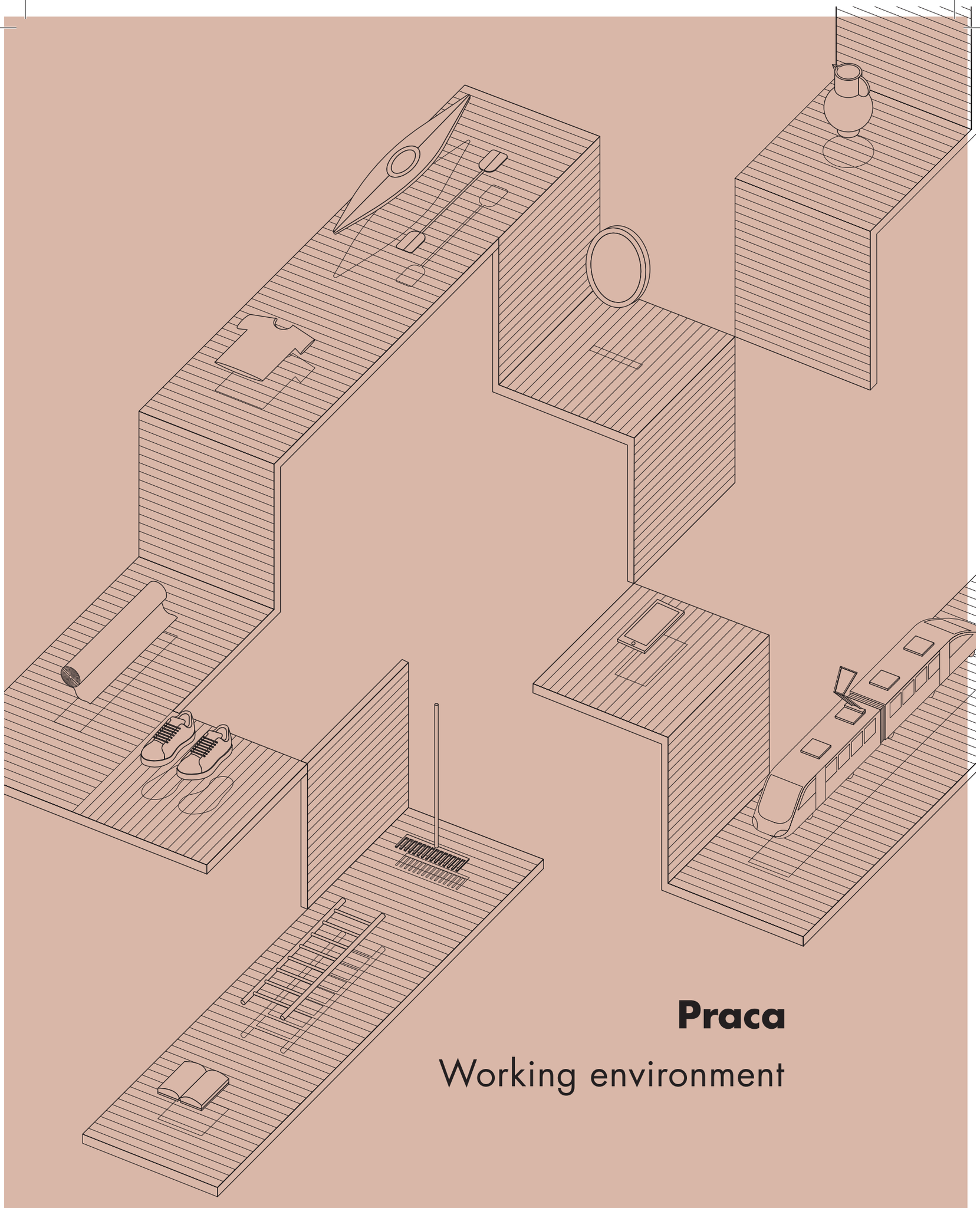
Wydajność i efektywność pracy zależą w dużym stopniu od warunków, w jakich przebywają pracownicy. Produktom z tej kategorii stawia się wysokie wymagania pod względem bezpieczeństwa użytkowania i ergonomii (nierzadko regulowane przepisami i normami) oraz ekonomiczne. Jednocześnie muszą spełniać kryteria estetyczne odpowiadające przyjętym wzorcom środowiskowym i wizerunkowi firmy. Preferowane są rozwiązania systemowe, uniwersalne, elastyczne, pozwalające na adaptację do zmiennych potrzeb wynikających z organizacji pracy i na indywidualizację poszczególnych stanowisk zgodnie z preferencjami pracowników. Współczesne biuro łączy funkcje miejsca pracy oraz miejsca nieformalnych spotkań i relaksu, co powinno znaleźć wyraz w charakterze i rodzaju wyposażenia.



The Work category includes: fixed and movable equipment for offices, conference rooms/auditoria, reception desks, social facilities for staff; systemic solutions; office accessories; and special clothing.

Purchasers/users: business owners (both private and state-owned companies), individual employees and groups of employees.

Work efficiency and effectiveness depends, to a large extent, on the conditions in which employees stay. Products in this category have to meet tight requirements in terms of safety of use and ergonomics (often regulated by laws and standards), as well as economics. At the same time, they have to comply with certain aesthetic criteria corresponding to the generally accepted environmental standards and the company image. Systemic, universal and flexible solutions are preferred, allowing for adaptation to the changing needs arising from work organisation, and for customisation of individual positions in accordance with employees' preferences. The modern office combines the functions of a workplace and a place of informal meetings and relaxation, which should be reflected in the nature and type of office equipment.



Praca

Working environment

XILIUM

LINIA KRZESEŁ BIUROWYCH
OFFICE CHAIR LINE

MARKA | BRAND
Nowy Styl Selected

PROJEKT | DESIGN
Martin Ballendat

PRODUCENT | MANUFACTURER
Nowy Styl

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 2200 do 8300 zł | from PLN 2200.00 to PLN 8300.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Krzesło obrotowe XILIUM powstało w odpowiedzi na potrzeby różnych środowisk pracy – zarówno klasycznych biur komórkowych, jak i tych opartych na activity based working czy agile. Dzięki szerokiej możliwości regulacji krzesło potrafi dostosować się do różnych osób i pokoleń dbając nie tylko o ich komfort, ale też o zdrowie. XILIUM podczas regulacji ustawień może się powiększyć lub zmaleć aż o 30% i jest dostosowane do użytkowników o wadze do 150 kg. Dzięki temu każdy pracownik, bez względu na swój wzrost i budowę, będzie siedział wygodnie.

The XILIUM swivel chair was developed to address the needs of various work environments – both classic cellular offices and activity based working or agile offices. Thanks to the wide range of adjustments, it can be adapted to different people of different ages, caring for their both comfort and health. During adjustment, XILIUM can get bigger or smaller by even 30% and is adjusted to users weighing up to 150 kg. Thus, every employee, regardless of their height and body shape, will sit comfortably.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Krzesło znakomicie się prezentuje jako nowoczesny mebel biurowy o ciekawej formie oraz wyróżnia się najwyższym poziomem ergonomii. Na uwagę zasługują funkcja dynamicznego ruchu na boki, aktywującego mięśnie w odcinku lędźwiowym i podział oparcia na dwie części, pozwalające uniknąć ucisku na kręgi. Równie cenna jest możliwości samodzielnej wymiany zużytych komponentów. Powrót do zwyczaju naprawiania zepsutych przedmiotów to przejaw dobrej tendencji, ograniczającej wydatki i ilość odpadów.

The chair looks great as a modern office furniture item with interesting form and is distinguished by the highest level of ergonomics. It is worth mentioning the dynamic side movement function, which activates muscles in the lumbar section and the division of seatback into two parts, allowing to relieve pressure on vertebrae. Equally valuable is the possibility of self-dependent replacement of worn components. The return to the habit of repairing damaged objects is a sign of good trend, reducing expenses and amount of waste.

VIBE

SYSTEM AKUSTYCZNYCH ŚCIANEK DZIAŁOWYCH

SOUNDPROOF PARTITION SCREEN SYSTEM

MARKA | BRAND
Kinnarps

PROJEKT | DESIGN
Kinnarps Studio

PRODUCENT | MANUFACTURER
Kinnarps Polska

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 657 zł | from PLN 657.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja akustycznych ścianek działowych – wolnostojących oraz montowanych do ścian, sufitu i blatów biurek. Ścianki są dostępne w wielu rozmiarach i wzorach, a dodatkowo uzupełnia je szeroka gama akcesoriów – można na nich montować m.in. półki, co sprawia, że nie ograniczają np. powierzchni ściennej. Seria VIBE zapewnia dobre wyciszenie i poczucie prywatności w miejscu pracy. Do wyboru wstępnie skonfigurowany przez producenta zestaw lub w pełni customizowany do konkretnych potrzeb i wymagań.

A collection of soundproof partition screens, free-standing and wall-, ceiling-, and desktop-mounted. The screens are available in many different sizes and patterns and are additionally enhanced with a wide range of accessories – shelves can be mounted to it, thanks to which the screens do not limit the wall area. The VIBE series provides good soundproofing properties and a sense of privacy in the workplace. You can choose a pre-configured set or a fully-customizable product to meet specific needs and requirements.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Na wyróżnienie zasługuje uniwersalność i funkcjonalność systemu, który zaskakuje ilością możliwych kombinacji pozwalających na podział przestrzeni typu open-space pod kątem warunków akustycznych, zgodnie z funkcją i potrzebami pracowników. Atrakcyjna gama dostępnych kolorów i drewnianych akcesoriów oraz stojaków daje szerokie możliwości nadania pomieszczeniu niepowtarzalnego i spójnego stylistycznie wyglądu, dzięki tapicerowanym powierzchniom kojarzącym się z kameralnością wnętrz domowych.

It is worth mentioning the universality and functionality of the system, which surprises with the number of possible combinations, allowing to divide open-space in respect of acoustic conditions, in line with the functions and needs of employees. The attractive range of available colours, wooden accessories and stands provides broad opportunities to give a room unique and stylistically coherent appearance, thanks to the upholstered surfaces associated with homely atmosphere.

BALMA FLOO

SYSTEM KWIETNIKÓW

SYSTEM OF PLANT STANDS AND SHELVES

MARKA | BRAND
Balma

PROJEKT | DESIGN
Aleksandra Hyz, Aleksandra Mętlewicz

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fabryka Mebli Balma SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 300 zł netto | net from PLN 300

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Wielofunkcyjny system geometrycznych metalowych kwietników służący do organizacji pracy biurowej i do eksponowania roślin w biurach. Produkt jest odpowiedzią na naturalną ludzką potrzebę kontaktu z naturą w miejscu pracy. Lekka, nowoczesna konstrukcja na kwiaty może też pełnić funkcję wieszaka na przybory albo magnetycznej tablicy na notatki. System można wykorzystać nie tylko jako kwietnik, ale też jako organizer lub półki. Szybki i łatwy montaż oraz demontaż, umożliwia dowolne i wielokrotne zestawianie wszystkich elementów systemu.

Multifunctional system of geometrical, metal flowerbeds for organizing office work and exhibiting plants in offices. The product addresses the natural human need to have contact with nature in a workplace. Lightweight, modern structure for flower can be used as a hanger for tools or a magnetic noticeboard. The system can be used not only as a flowerbed, but also as an organizer or shelves. Fast and easy assembly and disassembly allows all the system elements to be put together in any manner.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

System kwietników Balma FLOO wpisuje się w trend wprowadzania, a raczej powrotu, zieleni do miejsc pracy. Geometryczna lekka forma dobrze eksponuje rośliny, pozwala im wyjść na pierwszy plan. Półki i organizery oferują również dodatkowe funkcje przechowywania. Dużą wartością jest elastyczność wobec zajmowanej przestrzeni. Wieloelementowy system umożliwia rożne konfiguracje – od małej półki na pojedynczą doniczkę, przez funkcjonalną kratownicę na ścianę, po pojemny regał.

Balma FLOO flowerbed system meets the trend of introducing (or rather returning to) plants at the workplace. Their lightweight geometric form emphasises the plants, letting them be in the foreground. The shelves and organisers provide the additional function of storage. The product's flexibility towards the space it occupies brings a high value. The multi element system allows various configurations – from a small shelf for a single pot, through a functional wall lattice, to a capacious rack.

ALBERI

EKRAN AKUSTYCZNY
SOUNDWALL

MARKA | BRAND
Bejot

PROJEKT | DESIGN
Maciej Karpiak

PRODUCENT | MANUFACTURER
Bejot Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2016

CENA | PRICE
od 1000 do 2000 zł | from PLN 1000.00 to PLN 2000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Interesująca alternatywa dla biurowych paneli akustycznych o tradycyjnym kształcie i wyglądzie, przy jednoczesnym zachowaniu wszystkich parametrów akustycznych, które skutecznie zapewnią ciszę w najbliższym otoczeniu. Dzięki swojej formie ALBERI (po włosku „drzewa") nawiązuje do idei biophilic design, wnosząc element natury do miejsca pracy. Zastosowane wzory od razu budzą skojarzenia z teksturami liści, zaś proponowane kolory z porami roku. Kolekcja obejmuje dwa ekrany w dwóch rozmiarach o trzech różnych wzorach, a także panele naścienne w identycznych wariantach. Wskaźniki pochłaniania dźwięki: 0,3 (H) dla wolnostojącego oraz 0,55 (MH) dla naściennego.

Interesting alternative to office soundwalls with traditional shape and appearance with all the acoustic parameters maintained, which will ensure silence in your direct surroundings. With its form, ALBERI ("trees" in Italian) refers to the idea of biophilic design, bringing an element of nature to a workplace. The patterns immediately invoke leaves, while the colours – seasons of the year. The collection includes two soundwalls in two sizes and three different patterns, as well as wall panels in the same variants. Sound absorption parameters: 0.3 (H) for a free-standing panel and 0.55 (MH) for a wall panel.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Organiczne formy liści i właściwe im, zapożyczone z natury kolory, stawiają panele ALBERI w szeregu najbardziej interesujących, oryginalnych i zgodnych z trendami produktów tego typu. Zgeometryzowane, graficzne wytłoczenia podkreślają nowoczesny styl. Kilka dostępnych wariantów pozwala stworzyć przestrzenną kompozycję, którą można zmienić w dowolnej chwili, kreując przestrzeń na nowo. Przestrzeń, w której się znajdą będzie spełniała wymogi akustyczne i korzystnie wpłynie na samopoczucie obecnych w niej osób.

Organic leaf forms and their colours taken from nature make the ALBERI panels one of the most interesting, original, and trendy products of such type. Geometrised, graphic embossings emphasize the modern style. The several variants available allows creating a spacious composition that can be changed any time to rearrange the space. Space where the panel will be used will meet the acoustic requirements and will bring benefits for the people within it.

AURA

REGAŁ MODUŁOWY
MODULAR SHELF

MARKA | BRAND
Fabryka Mebli Biurowych MARO

PROJEKT | DESIGN
MARO Design Team

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fabryka Mebli Biurowych MARO

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 500 do 20 000 zł | from PLN 500.00 to PLN 20 000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

System nowoczesnych i stylowych regałów nawiązujący stylistyką do wzornictwa lat 50. i 60. ubiegłego wieku. To nie tylko zestaw szaf i regałów do przechowywania, ale dekoracyjny element do dowolnego wydzielania nowych, funkcjonalnych przestrzeni w zależności od aktualnych potrzeb. Modułowa budowa i bogata kolekcja dodatków w postaci, m.in.: paneli, półek, czy szafek, daje możliwość dowolnej i nieograniczonej konfiguracji. Dzięki temu, przy użyciu tych samych modułów możemy uzyskać zupełnie nowy mebel, pasujący do nowej aranżacji dynamicznie zmieniającego się biura.

System of modern and stylish racks inspired by the style of the '50s and 60's. It is not only a set of wardrobes and racks for storage, but also a decorative element for isolating new, functional spaces according to one's current needs. The modular design and rich collection of accessories, such as panels, shelves or cabinets, provides endless possibilities of configuration. Thus, using the same modules, you can create a completely new piece of furniture, matching a new arrangement of a dynamically changing office.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Regały AURA okazują się być bardzo inspirujące w obliczu zdobywającego przebojem rynek wnętrzarski trendu na zielone ściany i tworzenie kojących, oranżeryjnie wyglądających mini-dżungli. Funkcjonalność i wytrzymała konstrukcja systemu AURA daje możliwość dowolnego, obfitego wypełniania ścianek bujną roślinnością i poprawy mikroklimatu, a co za tym idzie dobrego samopoczucia przebywających w pomieszczeniu osób.

AURA shelves turn out to be very inspiring in the context of the interior design market winning trend for green walls and creation of calming mini-jungles with orangery-like appearance. The functionality and durable structure of AURA system provides the possibility of customized, abundant filling of walls with lush greenery and improvement of micro-climate, and consequently well-being of the individuals staying in the room.

YOUNG

BUDKA DŹWIĘKOSZCZELNA

SOUNDPROOF BOOTH

MARKA | BRAND

IMIN Booth

PROJEKT | DESIGN

Paweł Ślęczka, Tomasz Kapica

PRODUCENT | MANUFACTURER

IMIN GROUP S.C.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

11 200 zł | PLN 11.200

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

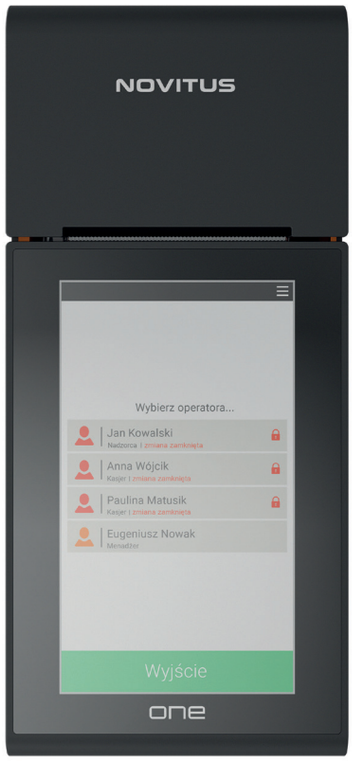
Dźwiękoszczelna budka modułowa, która zapewnia prywatność podczas rozmów telefonicznych w miejscu pracy. Stworzona z myślą o biurach z ograniczonym budżetem. Uwagę zwraca prosty, funkcjonalny design, w którym drewno łączy się filcem. Wysoki poziom dźwiękoszczelności osiągnięto m.in. dzięki zastosowaniu takich materiałów jak wysokiej jakości sklejka, filc oraz podwójne ściany z panelami dźwiękoizolacyjnymi. Budka jest wygodna, bezpieczna i funkcjonalna – znajdziemy w niej automatyczną wentylację, siedzisko, składany stolik oraz gniazdka 230V i USB. Oświetlenie zapewniają światła LED z barwą światła zbliżoną do naturalnej.

Soundproof modular booth which ensures intimacy and privacy during phone calls in a workplace. Created with low-budget offices in mind. The product is characterized by simple, functional design combining wood and felt. High soundproof properties were achieved thanks to such materials as high-quality plywood, felt, and double walls with soundproof panels. The booth is comfortable, safe, and functional – it is equipped with automatic ventilation, seat, foldable table, and 230 V and USB sockets. A LED light head provides lighting that is close to natural.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Niedroga sklejka zestawiona z szarym filcem wpisuje się we współczesne trendy, odwołujące się do natury poprzez surowe materiały w skandynawskiej, minimalistycznej stylistyce. Koncepcja budki YOUNG została dobrze dopasowana do takiego założenia i w rezultacie oferuje bardzo dobrą skuteczność i funkcjonalność w estetycznym, stylowym i nowoczesnym wydaniu. Jest przy tym łatwa w montażu i demontażu, co decyduje o jej mobilności i dostosowania lokalizacji do zmieniających się potrzeb.

Inexpensive plywood put together with grey felt fits into the current trends, referring to nature due to the use of raw materials in Scandinavian, minimalist style. The concept of YOUNG booth was tailored well to this assumption and, as a result, offers very good efficiency and functionality in the aesthetic, stylish and modern version. It is also easy to assemble and disassemble, which is decisive for its mobility and adjustment of location to the changing needs.



NOVITUS ONE

KASA FISKALNA
CASH REGISTER

MARKA | BRAND
NOVITUS

PROJEKT | DESIGN
OTOPROJEKT – Ewa Sandecka, Michał Tabor wraz z zespołem projektowym Novitus | OTOPROJEKT – Ewa Sandecka, Michał Tabor together with the Novitus design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
COMP SA, oddział Novitus | COMP SA, branch of Novitus

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
2200 zł | PLN 2200

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

W 2017 roku jury konkursu Dobry Wzór przyznało firmie Novitus nagrodę za kasę fiskalną Next – pierwszą w Polsce z dotykową klawiaturą ekranową. W tegorocznej edycji Novitus prezentuje kasę fiskalną online: z ekranem dotykowym i systemem Android oraz zaawansowaną aplikacją sprzedażową i zapleczowym systemem chmurowym NoviCloud. Poza nowoczesnym wzornictwem, produkt oferuje szereg funkcjonalności, których nie mają inne urządzenia na rynku – wystawianie faktur fiskalnych i korekt, dokumentów zwrotu, dodawanie notatek i ID klienta, łatwe raportowanie, stany magazynowe, otwarte rachunki.

In 2017, the competition Dobry Wzór jury granted Novitus an award for their Next cash register – the first in Poland to feature touch keypad. This year, Novitus presents an online cash register with touchscreen and Android system, and advanced sales application and NoviCloud management system. Apart from the modern design, the product offers a range of functionalities, which other devices in the market lack – issuing fiscal invoices and corrections, return documents, adding notes and client ID, easy reporting, stock, open billings.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjna kasa wyróżnia się estetyczną, dobrze zaprojektowaną obudową w atrakcyjnych kolorach i wszechstronną funkcjonalnością. Urządzenie wyposażono w zaawansowane oprogramowanie sprzedażowe i możliwość instalowania aplikacji zewnętrznych, co czyni ją produktem o wyjątkowej elastyczności. Dostęp do platformy Novi-Cloud poszerza możliwości zarządzania przedsiębiorstwem z poziomu tego jednego urządzenia, podobnie jak dostęp do przeglądarki internetowej, poczty i kalendarza.

The innovative cash register is distinguished by its well-designed enclosure in aesthetic colours and universal functionality. The device is equipped with advanced sales management software and possibility to install external applications, which makes it a uniquely flexible device. The access to Novi-Cloud platform expands the possibilities of company management from the level of this single device, similarly as the access to web browser, mail and calendar.

POSPAY

FISKALNY TERMINAL PŁATNICZY

FISCAL PAYMENT TERMINAL

MARKA | BRAND

Posnet

PROJEKT | DESIGN

zespół konstruktorów Posnet Polska SA pod kier. Pawła Pontka. Design – Artur Bętkowski, funkcjonalność produktu – dział rozwoju i wsparcia produktu Posnet Polska SA pod kier. Roberta Szmidta | Posnet Polska SA design team managed by Paweł Pontek. Design – Artur Bętkowski, product functionality – Posnet Polska SA Product Development and Support Department managed by Robert Szmidt

PRODUCENT | MANUFACTURER

Posnet Polska SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

2090 zł | PLN 2090.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

W 2017 roku Posnet otrzymał nagrodę Dobry Wzór za drukarkę fiskalną Trio. W tym roku w gronie finalistów znalazł się POSPAY, pierwszy mobilny Fiskalny Terminal Płatniczy marki. W innowacyjny sposób łączy w sobie funkcje drukarki fiskalnej, kasy i terminala płatniczego. Urządzenie świetnie wpisuje się w najnowsze trendy rynkowe, gdzie ze względu na wygodę i ergonomię pracy, klienci coraz częściej poszukują rozwiązań wielofunkcyjnych. Transmisja danych, za pomocą sieci GSM lub Wi-Fi, sprawia, że POSPAY może pracować w dowolnym miejscu. Wkrótce produkt będzie również dostępny w wersji online.

In 2017, Posnet received the Good Design award for their Trio fiscal printer. This year, POSPAY the first mobile Fiscal Payment Terminal of the brand joined the finalists. It combines the functions of a fiscal printer, cash register, and payment terminal in an innovative manner. The device perfectly matches the latest market trends, where – in order to achieve comfort and ergonomy of work – customers more and more often seek multifunctional solutions. Data transmission via GSM or Wi-Fi makes POSPAY truly portable. Soon, the product will also be available in the online version.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

To świetnie, nowocześnie wyglądające urządzenie w swojej kompaktowej obudowie zawiera wszystkie funkcje potrzebne do obsługi transakcji i płatności: kasę i drukarkę fiskalną oraz terminal płatniczy. Innowacyjna wielozadaniowość i mobilność POSPAY wprowadzają na rynek współczesnego małego biznesu nową jakość. Urządzenie zapewnia przyjazną obsługę, transmisję danych GSM, obsługę wszystkich typów kart i płatności telefonem, możliwość personalizacji i dużą pojemność akumulatora.

This perfectly and modern-looking device contains within its enclosure all functions required to handle transactions and payments: cash register, fiscal printer and payment terminal. The innovative multitasking and mobility of POSPAY introduce a new quality in the modern small business market. The device ensures user-friendly operation, GSM data transmission, handling all types of cards and payments by telephone, possibility of personalisation and high battery capacity.

80-240

OGRODNICZKI ROBOCZE DAMSKIE
WOMAN'S WORK DUNGAREES

MARKA | BRAND
NEO Tools

PROJEKT | DESIGN
zespół projektowy NEO Tools | NEO Tools design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
GRUPA TOPEX

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
129 zł | PLN 129

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Spodnie robocze dla kobiet – ich krój jest dopasowany do kobiecej sylwetki i bazuje na konstrukcji typowej dla damskich spodni. Są wytrzymałe i praktyczne. Dzięki elastycznemu pasowi oraz gumowym szelkom z dodatkową regulacją rozszerzają zakres rozmiarowy, dzięki czemu łatwo dostosowują się do sylwetki pań w rozmiarze "pomiędzy". Dodatkowy materiał na kolanach stanowi wzmocnienie oraz daje możliwość zastosowania nakolanników, dzięki niewidocznemu zapięciu kieszeni umieszczonemu w wewnętrznym szwie nogawki. Skład: 65% bawełna 35% polyester, gramatura ~ 245 g/m^2.

Work trousers for women – their cut is tailored to female body shape and is based on the shape of typical woman's trousers. They are durable and practical. Thanks to the elastic band and rubber braces with additional adjustment possibilities, their size range is extended, which makes them easily adapted to the body shape of "mid" sized women. The additional fabric on the knees constitutes a reinforcement and makes it possible to use knee pads, thanks to the hidden pocket fastening located in the internal seam of the trouser leg. Composition: cotton 65%, polyester 35%, grammage ~ 245 g/m^2.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Ogrodniczki doskonale odpowiadają na potrzebę dostosowania damskiej odzieży roboczej do specyficznych cech kobiecej anatomii, jednocześnie uwzględniając wyższy poziom wymagań estetycznych. Zadbano o nienaganną funkcjonalność niezbędną na stanowisku pracy i system regulacji pozwalający dopasować ubiór do różnych sylwetek. Akcenty kolorystyczne i miękka linia kieszeni nadają ogrodniczkom wizualnej atrakcyjności i pozwalają ubranej tak kobiecie odróżniać się na tle męskiej części załogi.

Bib and brace overalls provide an ideal response to the need to adjust women's working clothes to the specific features of female anatomy, at the same time taking into consideration the higher level of aesthetic requirements. Care has been taken to provide flawless functionality required in the workplace, as well as the regulating system allowing to adjust clothes to different body shapes. Colour accents and soft pocket line provide bib and brace overalls with visual attractiveness and enable a woman dressed in this manner to stand out from the male part of the crew.

81-558

KURTKA SOFTSHELL MĘSKA

MAN'S SOFTSHELL JACKET

MARKA | BRAND

NEO Tools

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy NEO Tools | NEO Tools design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

GRUPA TOPEX

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

189 zł | PLN 189

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Lekka, wygodna a zarazem ciepła kurtka wykonana z oddychającej i wiatroodpornej tkaniny softshell, która jest nowoczesną alternatywą dla tradycyjnych trzech warstw odzieży outdoorowej. Sprawdzi się w różnorodnych warunkach pogodowych. Spodnia strona tkaniny wykończona jest miękkim polarem. Funkcjonalność ubioru zwiększają bryzgoszczelne zamki, plisy zakrywające wloty kieszeni oraz regulacji obwodu dołu, mankietów i kaptura. Dzięki nowoczesnemu krojowi w połączeniu z wyrazistymi kolorami prezentuje się korzystnie na większości sylwetek.

Lightweight and comfortable, but warm jacket made of the light, breathable, and windproof softshell fabric, which is a modern alternative to the traditional three layers of outdoor clothing. It will prove useful in various weather conditions. The inner side of the fabric is finished with soft fleece. The functionality of the jacket is further enhanced by splash-proof zippers, pleats covering the pockets, and bottom, cuff, and hood adjustment. Thanks to the modern cut combined with expressive colours, it suits most types of body shapes.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki swoim cechom użytkowym, kurtka idealnie sprawdzi się jako odzież robocza. Jest lekka i nie krępuje ruchów, za to skutecznie izoluje przed wiatrem i chłodem przez większość dni w roku, zapewniając jednocześnie odpowiednią oddychalność, ważną przy dużej aktywności fizycznej. Do tego ma zapinany kaptur, kryte kieszenie i wodoszczelny suwak. Krojem przypomina odzież turystyczną i sportową, dlatego nadaje się także do noszenia poza miejscem pracy.

Thanks to its usable characteristics, the jacket will work perfectly as working clothes. It is light and does not hamper movement, but ensures insulation against wind and chill during most days of the year, while at the same time providing proper breathability, which is important in case of high physical activity. It is also equipped with a fastened hood, covered pockets and waterproof zipper. Its cut reminds of tourist and sports clothes, which is why it is also suitable for wearing outside the workplace.

MIRKA LEROS 950CV WALL SANDER 225MM ORBIT 5,0 BAG

SZLIFIERKA
WALL SANDER

MARKA | BRAND
Mirka

PROJEKT | DESIGN
Mirka Team – Stig Finnäs, Simon Bäck, Caj Nordström (project team manager) – we współpracy ze szwedzką firmą projektową Veryday | Mirka Team – Stig Finnäs, Simon Bäck, Caj Nordström (project team manager) – in collaboration with the Swedish design company Veryday

PRODUCENT | MANUFACTURER
Mirka Ltd.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
6100 zł netto | PLN net 6100

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Najlżejsza na rynku elektryczna szlifierka – fińskiej marki Mirka – z silnikiem bezszczotkowym do szlifowania ścian i sufitów. Mała waga urządzenia znacznie zmniejsza siły oddziałujące na użytkownika – dzięki temu jest on w stanie pracować dłużej. Ruchoma głowica szlifierska o zakresie 180° sprawia, że narzędzie z łatwością podąża za ruchem użytkownika, zapewniając mu ergonomiczną pozycję podczas pracy. Dzięki innowacyjnej konstrukcji umożliwia szlifowanie powierzchni pod różnymi kątami. Szlifierka została nagrodzona nagrodą Red Dot „Best of the Best" 2018 za przełomowe osiągnięcie w kategorii Product Design.

The lightest commercially available electric sander – by Finnish brand Mirka – with brushless motor for sanding walls and ceilings. The low device weight considerably reduces the user load – this allows them to work longer. The head motion range of 180° makes the device adapt to the user's motion, allowing the user to take an ergonomic working position. Thanks to the innovative design, the device allows sanding surfaces at different angles. The sander won the Red Dot "Best of the Best" 2018 award for a breakthrough achievement in the Product Design category.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Zalety – niska waga urządzenia nie przeciążająca stawów, ułatwiający pracę duży zakres ruchu głowicy, bardzo cicha praca silnika oraz niska awaryjność – wynikające z zakupu tego drogiego sprzętu są na tyle duże, że szlifierkę MIRKA LEROS można śmiało polecić jako wysokiej klasy narzędzie o dobrym stosunku jakości do ceny. Ze względu na najniższą wagę wśród szlifierek typu „żyrafa", mogą jej używać również osoby słabsze fizycznie.

Advantages – low weight of the device that does not overload the joints, large scope of head movement facilitating work, very quiet engine operation and low failure rate-resulting from the purchase of this expensive equipment are so big that MIRKA LEROS sander can be easily recommended as a high-class tool with excellent price-performance ratio. Due to the lowest weight among 'giraffe'-type sanders, it can also be used by physically weaker individuals.

MOBOT AGV FlatRunner MW

ROBOT MOBILNY
MOBILE ROBOT

MARKA | BRAND
MOBOT

PROJEKT | DESIGN
Marek Mazarczuk i Sudharsan Soundarrajan – autorzy projektu, Przemysław Degórski – kierownik zespołu | Marek Mazarczuk and Sudharsan Soundarrajan – design authors, Przemysław Degórski – team manager

PRODUCENT | MANUFACTURER
P.P.H WObit E.K.J Ober s.c.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 249 000 zł | from PLN 249,000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Roboty to jedne z filarów czwartej rewolucji przemysłowej. Automatyzują i przyspieszają procesy produkcyjne oraz logistyczne. Prezentowany MOBOT AGV FlatRunner MW przewozi ciężkie ładunki – palety, duże paczki oraz niewymiarowe detale – i ma zdolność do zdalnej komunikacji z innymi urządzeniami, możliwość integracji z nadrzędnym systemem oraz współpracy z człowiekiem. To bardzo elastyczne i łatwe w adaptacji rozwiązanie do intralogistyki, pomagające bez kosztownej przebudowy fabryki zmodernizować produkcję i podnieść konkurencyjność przedsiębiorstw. Umożliwia realizację procesów just-in-time, just-in-sequence, istotną w masowej produkcji spersonalizowanych dóbr.

Robots are one of the pillars of the fourth industrial revolution. They automate and accelerate production and logistic processes. The presented MOBOT AGV FlatRunner MW transports heavy loads – pallets, large packages or non-standard size details – and it can communicate with other devices, integrate with the parent system, and work with a human. It is a very flexible and easy-to-adapt solution for intralogistics, which helps modernize production and boost competitiveness of enterprises without expensive redevelopments of facilities. It allows the performance of the just-in-time and just-in-sequence processes – important in the mass production of personalized goods.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki systemowi nawigacji LMS z omijaniem przeszkód, robot może być stosowany w istniejących halach bez konieczności dostosowywania przestrzeni, co w porównaniu do innych rozwiązań tego typu, obniża koszty jego implementacji. MOBOT spełnia wysokie standardy bezpieczeństwa, odznacza się wysoką ładownością i wydajnością baterii, co przekłada się na wyraźny wzrost efektywności produkcji i magazynowania. Estetyczna obudowa nadaje robotowi atrakcyjny wygląd, kojarzący się z przemysłem przyszłości.

Thanks to LMS navigation system avoiding obstacles, the robot can be used in the existing halls without the necessity to adjust the space, which reduces the costs of its implementation in comparison with other solutions of this type. MOBOT meets high safety standards, is characterised by high battery load capacity and performance, which is reflected in a significant growth of production efficiency and storage. The aesthetically appealing design gives the robot an attractive look, associated with the industry of the future.

EasyNotes

NOTES ELEKTROSTATYCZNY

ELECTROSTATIC NOTEPAD

MARKA | BRAND

EasyNotes

PROJEKT | DESIGN

Piotr Łunkiewicz – kierownik zespołu projektowego | Piotr Łunkiewicz – design team manager

PRODUCENT | MANUFACTURER

Symbio Media Group Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2017

CENA | PRICE

od 3,50 do 10 zł | from PLN 3.50 to PLN 10.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Notes elektrostatyczny – jego kartki wykonane są z naładowanej elektrostatycznie folii PP. Nie zawiera kleju i przylega do wielu różnych podłoży: ściana, mur, cegła, drewno, szkło, tablica, a po zdjęciu nie pozostawia żadnych śladów. Jest repozycjonwalny – ślizga się po powierzchni, co sprawia, że aplikowanie i usuwanie jest szybkie i proste. Do wyboru szeroka gama standardowych kolorów karteczek oraz dwa warianty okładek. Jest przyjazny dla środowiska – materiały użyte do produkcji notesu podlegają w stu procentach przetworzeniu.

Electrostatic notepad – its pages are made of electrostatically charged PP film. It does not contain glue, but adheres to many different surfaces: wall, brick wall, brick, wood, glass, blackboard, without leaving any trace. It can be easily repositioned – it slides over the surface, which makes its application and removal fast and simple. There is a wide range of standard note colours and two cover variants. The product is environmentally friendly, as the materials used to manufacture the notepad are fully recyclable.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wykorzystanie właściwości folii naładowanej elektrostatycznie zamiast paska kleju pozwala zastąpić kłopotliwe, sprawiające problemy „sticky notes" karteczkami o tej samej funkcji, ale o dużo lepszych walorach użytkowych. Karteczki przylegają do praktycznie każdej powierzchni, nawet chropowatej, i można je wielokrotnie przesuwać, podczas gdy tradycyjne wymagają gładkiego podłoża i szybko tracą zdolność przylegania. Atrakcyjna i innowacyjna propozycja nie tylko dla biur.

The use of electrostatically charged film instead of a glue strip allows to replace troublesome, problematic 'sticky notes' with stickers having the same function, but with much better utility values. The stickers stick practically to every surface, even rough, and they can be shifted multiple times, whereas the traditional notes require smooth surface and quickly lose their sticking properties. An attractive and innovative offer not only for offices.

W Sferze publicznej oceniane są produkty z takich dziedzin jak: zdrowie, edukacja, sport, a także stałe i ruchome wyposażenie przestrzeni publicznych, zabawki edukacyjne/rehabilitacyjne, sprzęt specjalistyczny i akcesoria, odzież specjalna.

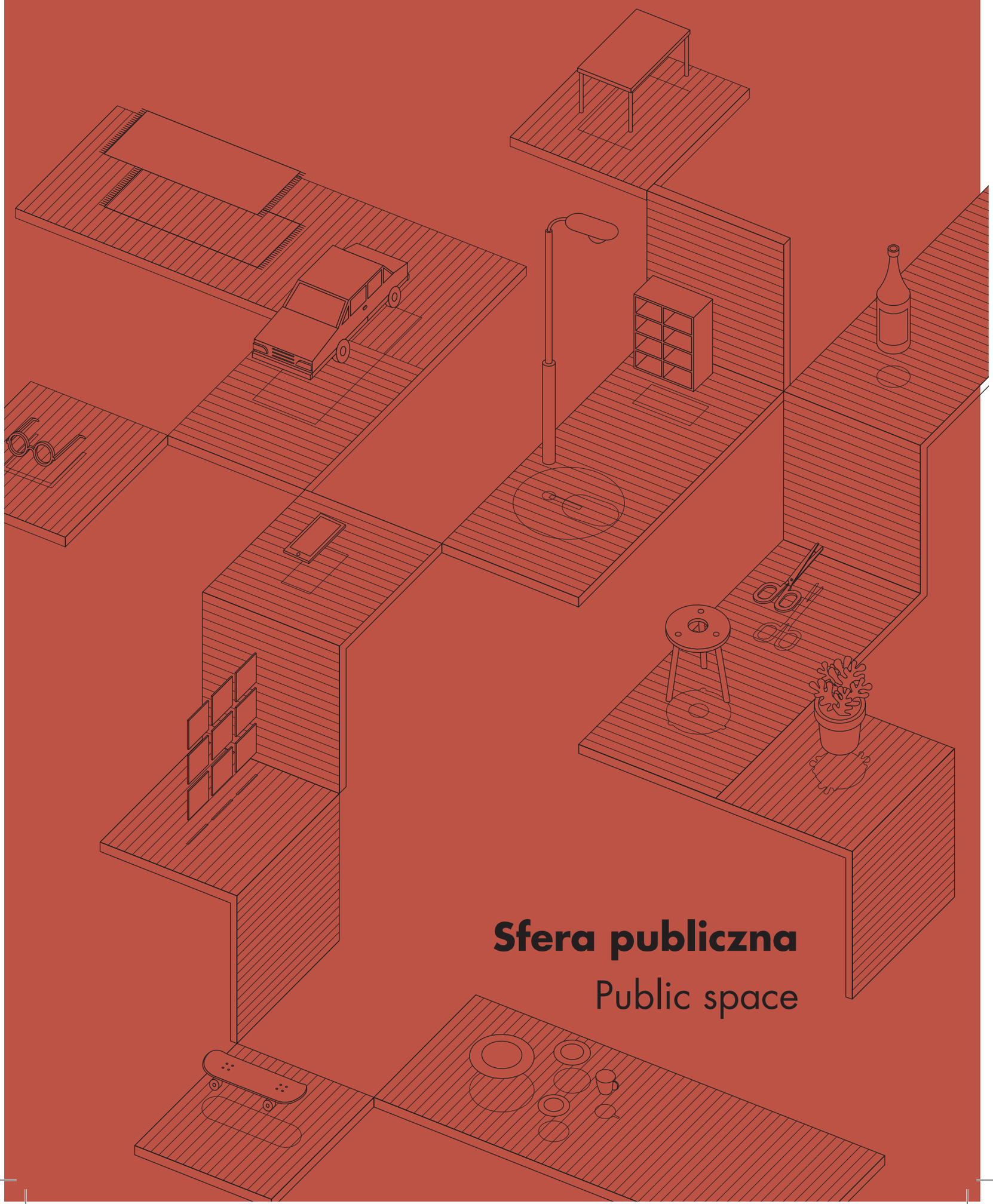
Nabywcy/użytkownicy: instytucje państwowe, organizacje samorządowe, klienci masowi (określone społeczności, grupy osób) oraz indywidualni.

Produkty z tej kategorii muszą spełniać podwyższone wymagania dotyczące bezpieczeństwa użytkowania (określone obowiązującymi przepisami i normami), trwałości, niezawodności i nieuciążliwej dla środowiska ekonomicznej eksploatacji. Powinna je cechować adekwatność użytych środków do zamierzonych celów i jednoznaczność koncepcji wizualnej zrozumiałej dla masowych odbiorców. Oczekiwanie wartości dodatkowe to zdolność prowokowania nowych zachowań, nowego sposobu użytkowania, poprawa jakości życia, a niekiedy odniesienie do tradycji lokalnych lub narodowych.

In the Public space category, products in such areas as: health, education, sport, as well as fixed and movable equipment of public spaces, educational/rehabilitation toys, specialist equipment and accessories, and special clothing, are evaluated.

Purchasers/users: state (public) institutions, local government organisations, mass clients (specific communities, groups of people) and individuals.

Products in this category have to meet increased requirements in terms of safety (defined by applicable regulations and standards), durability, reliability and environmentally-friendly operation. They should be characterised by the adequateness of the means used for intended purposes and the uniqueness of the visual concept which is comprehensible to mass recipients. Expected additional values involve the ability to provoke new behaviours, a new manner of use, improved quality of life, and sometimes, a reference to local or national traditions.



Sfera publiczna

Public space

FRANK

FOTEL
ARMCHAIR

MARKA | BRAND
MDD

PROJEKT | DESIGN
Krystian Kowalski

PRODUCENT | MANUFACTURER
Fabryka Mebli Biurowych MDD Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
2030 zł | PLN 2030

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Produkty marki MDD wielokrotnie wpisywały się na listę finalistów konkursu Dobry Wzór, a Krystian Kowalski jest Designerem Roku 2018. Fotel FRANK to mebel o wysokiej precyzji wykonania i maksymalnym komforcie, wpisujący się w trend domowości w przestrzeniach publicznych. W minimalistycznej formie zachowano cechy obszernego fotela gabinetowego. Wygodę mebla podkreśla ergonomiczna poduszka oraz odchylone oparcie. Możliwość wyboru pomiędzy dwoma rodzajami podstaw: klasyczną czteronożną lub czteroramienną obrotową pozwala wykorzystać mebel w wielu miejscach, takich jak swobodne strefy chillout i lounge, miejsca pracy zespołowej oraz recepcje.

The MDD products have made it to the finals of the Good Design competition many times and Kristian Kowalski is the Designer of the Year 2018. FRANK armchair repeated the success – a piece of furniture with immaculate workmanship and maximum comfort, matching the trend of homely touch in public spaces. A comfort of spacious office armchair in a minimalistic form. The comfort is further enhanced with an ergonomic cushion and reclined backrest. You can choose between two types of bases: classic four-legged and four-pointed swivel version, which makes the piece of furniture versatile. The chair can be used in chill out and lounge zones, teamwork areas, and reception areas.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Mebel, który wprowadza prawdziwy komfort wypoczynku do przestrzeni publicznej. Projektant w interesujący sposób zestawił surową techniczność metalowej podstawy z miękkimi liniami siedziska. Niewielkie rozmiary fotela przy dużej wygodzie, sprawiają, że mebel jest uniwersalny – może sprawdzić się w różnych rodzajach przestrzeni. Na uwagę zasługuje także intrygująca wizualnie, elegancka forma mebla i zróżnicowanie koloru metalowego stelaża i części tapicerowanej.

A piece of furniture that brings real comfort to the public sphere. The designer juxtaposed the technical starkness of the metal frame with the soft lines of the seat. The small size of the armchair combined with high comfort of use make it universal – which may prove useful in various types of spaces. The visually intriguing and elegant form of the armchair and the contrast of colours between the metal frame and the upholstery also deserve attention.

SHARK&ORKA

KOLEKCJA KRZESŁO-STÓŁ
CHAIR-TABLE COLLECTION

MARKA | BRAND
Marbet Style

PROJEKT | DESIGN
Tomasz Augustyniak

PRODUCENT | MANUFACTURER
MARBET Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 590 zł | from PLN 590

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Marbet Style, wielokrotny finalista konkursu Dobry Wzór prezentuje kolekcję lekkich i niewielkich sztaplowanych krzeseł i stolików. Klasyczne w formie, a zarazem wyraziste dzięki zestawieniu oliwkowych, antracytowych i różowych siedzisk, oparć oraz blatów wykonanych z laminowanej sklejki. Minimalistyczny kształt krzeseł subtelnie wyróżnia linearny stelaż wraz z profilowanymi sklejkami oparcia i siedziska. Dzięki swojej uniwersalności, meble doskonale sprawdzą się zarówno w kawiarniach, pubach, restauracjach czy hotelowych lobby, jak i przestrzeniach domowych.

Marbet Style, a multiple finalist of the Good Design competition presents a collection of lightweight and small stackable chairs and tables. With their classic shape, they acquire a more distinctive look thanks to a combination of olive, anthracite and pink seats, backrests and tops made of laminated plywood. A subtle identifying feature of the minimalist chair designs is the harmonious fusion of a linear frame with a moulded plywood of the backrest and seat. With its universal character, the furniture will prove perfect in cafés, pubs, restaurants, or hotel lobbies, as well as at home.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Kolekcja wyróżnia się daleko idąca prostotą i minimalizmem. Linie metalowych stelaży wprowadzają optyczną lekkość i dynamizm. Skromna forma uzupełniona jest oryginalnymi detalami – nogi stolików rozdzielające się ku górze na kształt litery Y, czy mocne wizualnie akcenty okrągłych mocowań oparcia krzeseł. Na uwagę zasługuje także kolorystyka – uniwersalne i minimalistyczne biel i grafit uzupełnione odważniejszymi odcieniami róż i oliwki. Estetyka kolekcji wpisze się w otoczenie o różnych aranżacjach.

The collection stands out with its far reaching simplicity and minimalism. The lines of the metal frames bring optical lightness and dynamics. The modest form is complemented with original details – table legs that fork upwardly to form the letter Y or visually strong accents of chair backrest round fixations. The colours also deserve attention – universal and minimalistic white and grey complemented with more daring tones of pink and olive. The collection aesthetics will blend into various interior designs.

ACOUSTIC PEAK

MEBEL AKUSTYCZNY

SOUND ABSORBING FURNITURE

MARKA | BRAND

Bejot

PROJEKT | DESIGN

Bejot Development Team

PRODUCENT | MANUFACTURER

Bejot Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

od 1200 do 2600 zł | from PLN 1200.00 to PLN 2600.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

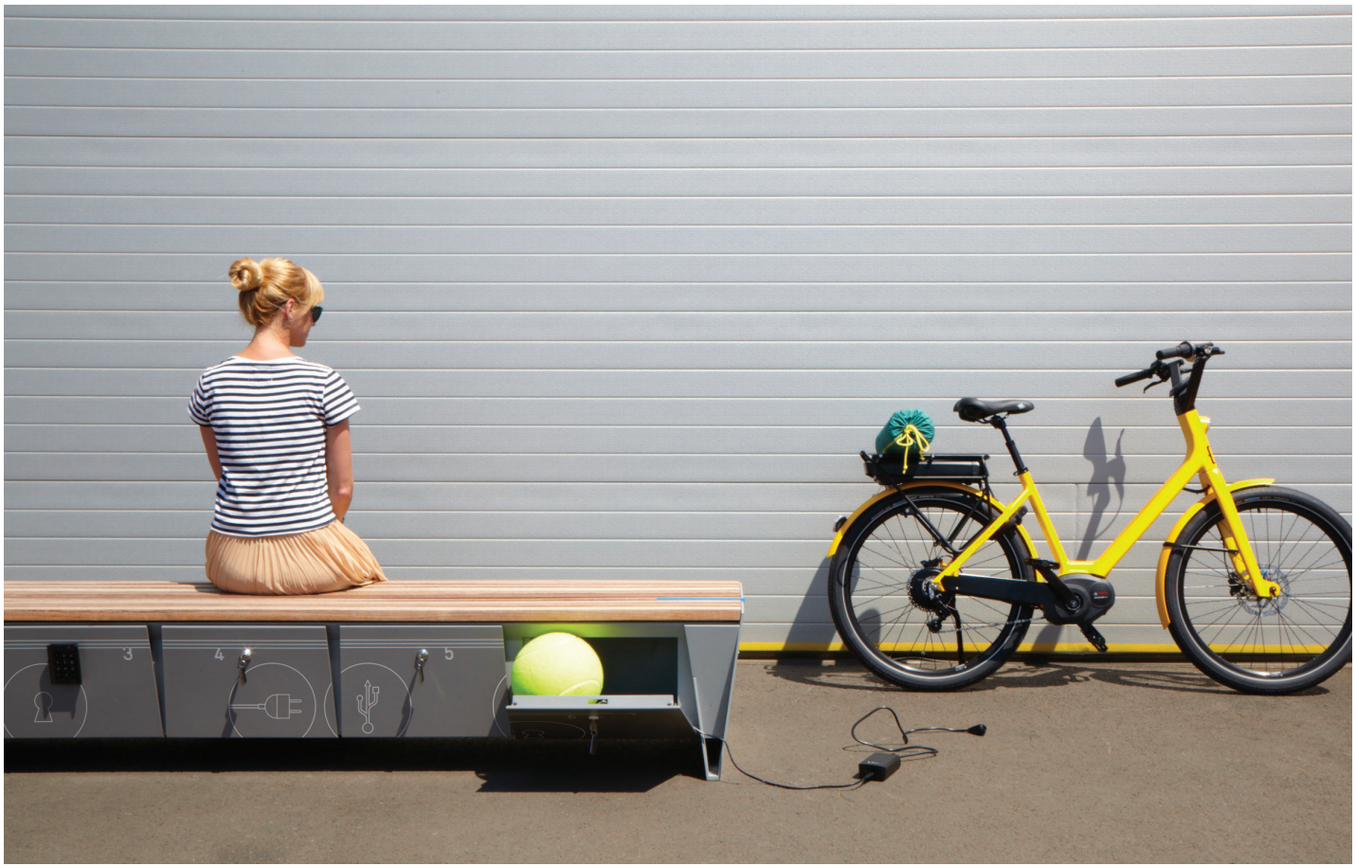
Szkło, beton, metal – to materiały dominujące w każdym nowoczesnym biurowcu, jednocześnie zakłócające akustykę wnętrz. Remedium stanowią minimalistyczne, innowacyjne absorbery dźwięku, które skutecznie wyciszają wnętrze. Takimi cechami charakteryzuje się kolekcja wielokrotnego finalisty konkursu Dobry Wzór – marki Bejot. Funkcjonalność produktu podnosi możliwość zamontowania blatu lub kółek oraz wstawki z łatwo czyszczącego materiału nad blatem. Kolekcja obejmuje produkty z daszkiem, bez daszka, z blatem, a także podwójne stożki połączone ze sobą blatem.

Glass, concrete, metal – these materials are predominant in each modern office building but interrupt the acoustics of interiors. One of the solutions to this problem are the minimalistic, innovative sound absorbers, which will effectively soundproof your interior. All these features are represented by the collection of a multiple finalist of the Good Design competition – Bejot. The product functionality allows the installation of a counter or wheels, as well as a top made of an easy to clean material over the counter. The collection includes products with a top, without a top, with a counter, as well as double cones joined together with a counter.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Pochłaniacze dźwięku w formie ściętych kolorowych stożków skutecznie poprawiają warunki akustyczne w miejscach o dużym natężeniu hałasu oraz dają dużą dowolność w dostosowaniu do istniejącego wystroju dzięki szerokiej palecie barw i rodzajów tkanin obiciowych. Bardzo dobrze sprawdzą się w halach lotnisk, dworców, w recepcjach biurowców i urzędów, gdzie poza wydzielonymi strefami wypoczynkowymi przyda się możliwość skorzystania „w biegu" ze stolika i ładowarki w kolorowym otoczeniu.

Sound absorbers in the form of colourful truncated cones effectively improve acoustic conditions in the areas of huge noise and ensure high freedom in adapting to the existing decor thanks to the wide range of colours and types of furniture fabrics. They will work well in airport and railway station halls, reception desks of office buildings, where, apart from the demarcated leisure sections, the possibility to use the table and charger in colourful surroundings "on the run" will be useful.



eBlocq

ŁAWKA PARKOWA

PARK BENCH

MARKA | BRAND

mmcité

PROJEKT | DESIGN

David Kárasek

PRODUCENT | MANUFACTURER

mmcité

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2017

CENA | PRICE

28 820 zł | PLN 28.820

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

W 2017 roku słowacka marka otrzymała nagrodę Dobry Wzór za ławkę Construqta. W tym roku uznanie jury zdobyła ławka eBlocq z sześcioma zintegrowanymi szafkami, której sprytny i atrakcyjny design bazuje na koncepcji Inteligentnych Miast. Ławka została stworzona m.in. z myślą o e-rowerzystach. Pod drewnianym siedziskiem osadzonym na ocynkowanej aluminiowej konstrukcji umieszczono sześć podświetlanych szafek z gniazdkami 230V do ładowania rowerów elektrycznych oraz z portami USB do ładowania urządzeń mobilnych. Szafki zaprojektowano tak, by zmieścił się w nich kask rowerzysty.

In 2017, the Slovak brand won the Good Design award for their Contruqta bench. This year, the jury appreciated the eBlocq bench with six integrated lockable boxes, the clever and great design of which is based on smart cities concept. The bench has been created with e cyclists in mind. The hardwood seat installed on the galvanized aluminium structure accommodates six lockable boxes with 230V sockets for recharging the electric bicycle batteries and USB sockets for charging mobile devices. Each box is designed for storing a bicycle helmet.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Ławka eBlocq to projekt kompleksowo odpowiadający na potrzeby miejskich cyklistów. Pozwala bezpiecznie przechować kask czy plecak oraz naładować baterie – zarówno telefonu, jak i elektrycznego roweru. Dziś eBlocq lepiej sprawdzi się przy takich miejscach jak szkoły czy biurowce, ale w przyszłych Smart Cities – inteligentnych miastach zgodnych z ideą zrównoważonego rozwoju – zapewne przyda się na każdym kroku.

The eBlocq bench is a project that comprehensively addresses the needs of urban cyclists. It allows storing a helmet or backpack, or charge batteries – both of a phone or an electric bicycle. Today, eBlocq will prove more useful near such places as schools or office buildings, but in future Smart Cities – intelligent cities compliant with the idea of sustainable development – will surely come in handy everywhere.

FLOW

MEBLE MIEJSKIE
URBAN FURNITURE

MARKA | BRAND
Komserwis

PROJEKT | DESIGN
Andrzej Klisz

PRODUCENT | MANUFACTURER
Komserwis Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 980 do 3500 zł | from PLN 980.00 to PLN 3500.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Spójna stylistycznie kolekcja różnorodnych mebli miejskich. Dzięki swojej dyskretnej formie meble nie rywalizują z przestrzenią, a są tylko dopełnieniem dla otaczającej architektury, zapewniając przy tym wiele wariantów i rozwiązań dla krótkiego odpoczynku przy zatłoczonych ulicach. Wygodę użytkowania zapewniają odpowiednio dobrane kąty siedzisk i oparć oraz zaokrąglone deski. Do konstrukcji mebli wykorzystano stal oraz drewno – materiały cenione przez użytkowników.

Stylistically consistent collection of diverse urban furniture. Thanks to its subtle and discreet form, the furniture does no compete with its surroundings, but only complements the architecture around it, providing – at the same time – numerous options and solutions for a short rest at crowded streets. The comfort of use is ensured by properly chosen seat and backrest angles and rounded boards. The furniture is made of steel and wood – materials appreciated by the users.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Rozbudowana, stylistycznie jednorodna kolekcja ławek, siedzisk i stojaków pozwala aranżować przestrzeń w sposób spójny wizualnie. Ilość dostępnych elementów daje szerokie możliwości wykreowania zróżnicowanych funkcjonalnie i ciekawych architektonicznie miejsc wypoczynku w parkach, na osiedlowych placach i skwerach miejskich, podkreślając ich nowoczesny charakter. Oryginalne połączenie solidnego, ciepłego drewna i płaskich metalowych stelaży, stylistycznie wpisuje się w wizerunek współczesnego miasta.

The extensive and stylistically unified collection of benches, seats and stands allows to arrange space in a visually coherent manner. The number of available elements provides broad opportunities to create functionally varied and architecturally interesting leisure areas in parks, neighbourhood grounds and city squares, emphasizing their modern nature. The original combination of solid, warm wood and flat metal frames fits the image of a modern city with its style.

HAMSTER

AUTOMATYCZNY KOSZ RECYKLINGOWY
AUTOMATIC RECYCLING BIN

MARKA | BRAND
HAMSTER POLSKA Sp. z o.o.

PROJEKT | DESIGN
Łukasz Bodio, Piotr Szynkowski

PRODUCENT | MANUFACTURER
HAMSTER POLSKA Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
30 800 zł | PLN 30.800

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Produkt na miarę XXI wieku, który idealnie nadaje się do miejsc przestrzeni publicznej generujących duże ilości śmieci w krótkich odstępach czasu. Urządzenie ułatwia proces składowania śmieci oraz jest przyjazne środowisku – kompresuje zawartość kosza, oddziela płyny od odpadów stałych, jest w pełni zautomatyzowane, co oznacza, że użytkownik nie musi dotykać kosza, a specjalne czujniki dadzą znać służbom sprzątającym, że pojemniki są w 80 proc. pełne. Do tego ma bardzo estetyczny, nowoczesny design, który jest spójny z rozwiązaniami technologicznymi urządzenia.

Product for the 21st century, which ideally suits public spaces, where large volumes of waste is generated within short periods of time. The device facilitates the waste management process in an environmentally friendly way – it compresses the bin content, separates liquids from solid waste, is fully automatic, which means that the user does not have to touch the bin, while special sensors let the cleaning service know that the bins are 80% full. And on top of that, it has an aesthetic, modern design that matches the device's technological solutions.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Zasługujący na wyróżnienie przykład zrównoważonego projektowania, które na równi z walorami estetycznymi stawia innowacyjną i przyjazną środowisku użyteczność. Kompresja odpadów i oddzielanie frakcji płynnej od stałej, zapobiegające powstawaniu nieprzyjemnych zapachów, pozwalają na maksymalne wykorzystanie pojemności kosza i tym samym ekonomiczną eksploatację. Dzięki czujnikom napełnienia jest on zawsze opróżniany na czas, a bezdotykowa klapa zapewnia najwyższy poziom higieny.

An example of sustainable design worth highlighting, which places aesthetic values on an equal footing with innovative and environmentally friendly utility. Compression of waste and solid/liquid separation, which prevents the formation of unpleasant odours, allow for the maximum utilisation of bin capacity, and therefore, for its economic use. Thanks to the fill level sensor, it is always emptied on time, whereas the contact-free lid ensures the highest possible hygiene level.

CIELO E TERRA

KOLEKCJA WIELKOFORMATOWYCH PŁYT GRESOWYCH

COLLECTION OF LARGE FORMAT STONEWARE

MARKA | BRAND
MONOLITH Tubądzin

PROJEKT | DESIGN
Dorota Koziara

PRODUCENT | MANUFACTURER
CERAMIKA TUBĄDZIN III Sp. z o.o. Sp. K.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 134,99 do 299,87 zł/m^2 | from PLN 134.99/m^2 to PLN 299.87/m^2

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja wielkoformatowych płyt gresowych w matowym wykończeniu, inspirowana paletami barw, które są charakterystyczne dla polskiego krajobrazu. Cztery kolory ziemi i cztery kolory nieba uzupełniono pudrowym różem, który oczami projektantki Doroty Koziary, widziany jest na granicy nieba i ziemi. Dzięki wprowadzaniu barwnika do tworzywa w czasie jego wytwarzania, płyty charakteryzują się niezwykle wysokimi parametrami technicznymi – ścieralnością wgłębną na poziomie <135 mm^3. Sprawdzą się zarówno w domowych wnętrzach, w przestrzeni publicznej, jak i na elewacjach.

Collection of large format stoneware in matte finish, inspired by the colour palette specific to the Polish landscape. Four earthy colours and four sky colours are complemented with pastel pink, which – in the eyes of the designer Dorota Koziara – is seen along the line between sky and earth. Thanks to the addition of a pigment to the material during its manufacture, the tiles are characterised by outstandingly high technical parameters – deep abrasion resistance of <135 mm^3. They will suit home interiors, public spaces, as well as facades.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Przykład interesującego i wyjątkowego podejścia opartego na obserwacji i analizie krajobrazu, ukazuje dużą wrażliwość kolorystyczną projektantki Doroty Koziary na otoczenie. Dzięki zróżnicowanemu formatowi płyt, kolekcja daje szerokie możliwości aranżacyjne. Wszystkie odcienie płytek dobrze ze sobą współgrają, można je dowolnie łączyć. Ze względu na wysokie parametry techniczne, płyty można stosować w bardzo wymagających przestrzeniach użytkowych, dlatego produkt ma szansę odmienić wizualnie przestrzeń publiczną.

An example of an interesting and unique approach based on landscape observation and analysis, which shows high colour sensitivity of the designer Dorota Koziara towards her surroundings. Thanks to the various formats of the tiles, the collection gives numerous arrangement opportunities. All the tile shades are well harmonized and can be freely combined with one another. Due to the high technical parameters, the tiles can be used in very demanding usable spaces; therefore, the product is likely to change the public space visually.

GEBERIT BRENTA I PIAVE

SYSTEM BATERII UMYWALKOWYCH
WASHBASIN TAP SYSTEM

MARKA | BRAND
Geberit

PROJEKT | DESIGN
Christoph Behling

PRODUCENT | MANUFACTURER
Grupa Geberit | Geberit Group

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 2200 zł | from PLN 2200.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Smukłe, wyrafinowane i proste w instalacji systemy elektronicznych baterii umywalkowych przeznaczone do sanitariatów w obiektach publicznych. Ogromną zaletą baterii jest bezdotykowe włączanie strumienia wody, a więc znacząco zwiększające higienę. Wszystkie elementy funkcjonalne baterii – elementy elektroniki sterującej, mieszacz, zawory i przyłącza elektryczne – zostały umieszczone w odrębnej skrzynce funkcyjnej, dzięki czemu są odporne na wilgoć i awarie. Zaletą jest też szybki i łatwy montaż – w ścianie lub w umywalce. Produkt otrzymał nagrodę IF Design Awards 2017.

Elegant, refined, and easy to install electronic washbasin tap systems, intended for public sanitary facilities. The great advantage of the taps is touchless water flow opening, which significantly improves hygiene. All the functional tap elements – control electronics, mixer, valves, and electric connections – are placed in a separate functional box, which makes them resistant to moisture and failures. Another advantage is fast and easy installation – in the wall or the washbasin. The product won the IF Design Award 2017.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Producent odpowiada na ewoluujące w stronę wysokich wymagań estetycznych potrzeby sfery publicznej. Dwa zaproponowane wzory – industrialny z wyraźnymi krawędziami w satynowym wykończeniu i subtelnie obły, błyszczący chromem – będą się bardzo dobrze prezentować we wnętrzach zaaranżowanych według dominujących stylów architektonicznych. Baterie pomimo wrażenia subtelności, cechuje wytrzymałość na intensywne użytkowanie, wandalizm i wilgoć, dlatego też ich zakup jest racjonalną inwestycją.

The manufacturer addresses the evolution towards high aesthetic requirements for a public sphere. The two proposed designs – industrial with express satin finish edges and subtly rounded with glossy chromium – will perfectly match interiors arranged according to the dominating architectural styles. Despite their subtle appearance, the taps feature resistance to intensive use, vandalism, and moisture, which makes them a rational investment.

ALGUI

UMYWALKA NABLATOWA ZE STALI NIERDZEWNEJ

STAINLESS STEEL COUNTER WASHBASIN

MARKA | BRAND
DELABIE

PROJEKT | DESIGN
DELABIE

PRODUCENT | MANUFACTURER
Delabie Sp. z o. o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
3063,49 zł | PLN 3063.49

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Umywalka nablatowa, która łączy dobre wzornictwo z wysoką odpornością na wandalizm. Połączenie takich właśnie cech jest pożądane przez zarządców przestrzeni publicznych. Nieprzeciętny wygląd umywalka zawdzięcza kontrastującemu wykończeniu – wewnątrz błyszczące, na zewnątrz satynowe. Jest wytłaczana z jednej części, bez spoin, co eliminuje zbędne łączenia. Wysoką wytrzymałość i odporność na zniszczenia zawdzięcza stali nierdzewnej, której użyto do jej produkcji. Produkt przystosowany zarówno do baterii ściennej, jak i wysokiej.

Counter washbasin which combines good design with resistance to vandalism. Such a combination is increasingly more desirable by those who manage public spaces. Unusual appearance of the washbasin is owed to the contrasting finishing – glossy on the inside and satin like on the outside. It is embossed in one piece, without seams, which eliminates unnecessary connection points. The high strength and resistance to damage are thanks to stainless steel used to produce the washbasin. The product is adapted for both wall mounted and high taps.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Produkt o wyjątkowych walorach wizualnych i użytkowych oraz oryginalnej stylistyce, o której decyduje zestawienie dwóch faktur: lśniącego wnętrza i satynowej ściany zewnętrznej. Spełnia wysokie wymagania projektów wnętrz w stylu industrialnym i high-tech. Równie dobrze prezentuje się w otoczeniu blasku glamour. Swoją czystą, perfekcyjnie dopracowaną formą robi wrażenie luksusowego, drogiego wyposażenia. Jego cena odpowiada temu odczuciu i jest w pełni uzasadniona.

A product with outstanding visual and utility values, as well as original style, resulting from the juxtaposition of two textures: glossy interior and satin external wall. It meets high requirements of interior designs in industrial and high-tech style. It looks equally good surrounded by the glamour shine. Thanks to its pure, perfectly polished form, it gives the impression of luxurious, expensive equipment. Its price corresponds to this sense and is fully justified.

CREA
PISUAR
URINAL

MARKA | BRAND
Cersanit

PROJEKT | DESIGN
Mirosław Zapora

DYSTRYBUTOR | DISTRIBUTOR
Cersanit SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
840 zł | PLN 840

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

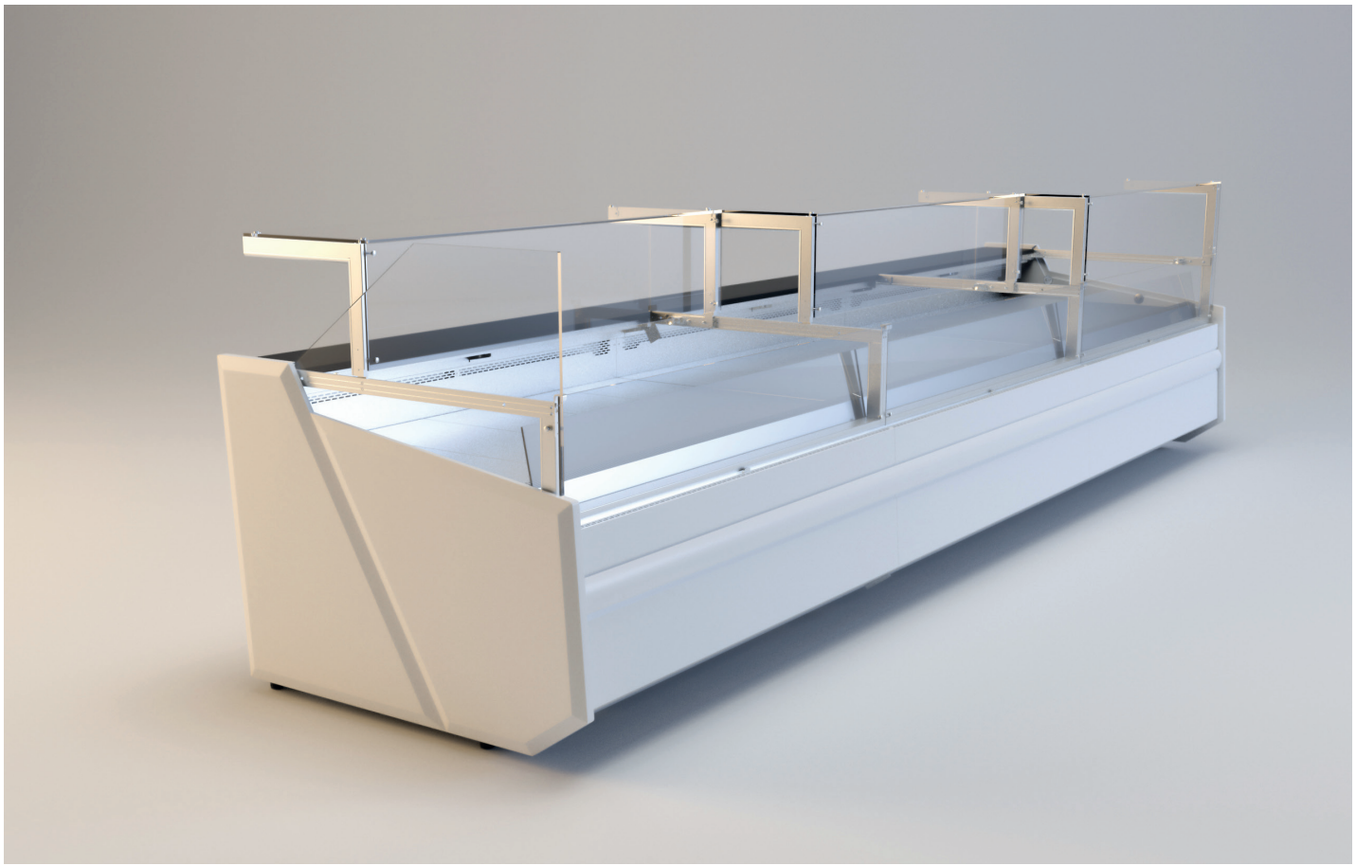
Estetyczny oraz funkcjonalny w codziennym użytkowaniu pisuar. Brak wewnętrznego kołnierza, pozwolił na utworzenie gładkiej, ceramicznej bryły – dzięki temu, powierzchnie pisuaru są łatwo zmywalne i pozwalają na niezwykle proste zachowanie czystości oraz higieny. Pisuar został skompletowany z ceramicznym korkiem, przez co uzyskał jednolitą formę wzorniczą. Ceramika ma lekki kształt i jest jednym z elementów szerszej kolekcji ceramiczno-meblowej CREA przeznaczonej dla przestrzeni publicznych.

Aesthetic and functional urinal for everyday use. The lack of the internal flange allows creating a smooth, ceramic shape – which makes the urinal surfaces easily washable and facilitates maintaining cleanliness and hygiene. The urinal is complemented with a ceramic plug, which gave it a unified design form. The ceramics features lightweight shape and constitutes one of the elements of the wider ceramic furniture CREA collection intended for public spaces.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Pisuar łączy w sobie wyjątkową funkcjonalność i walory wizualne – neutralną stylistycznie a zarazem subtelną i elegancką formę pasującą do większości stylów architektonicznych. Prostota uwidocznionego w całości bezkołnierzowego wnętrza daje bardzo istotne w miejscach publicznych poczucie sterylności i ułatwia czynności obsługowe. Wykonany z odpornego na uszkodzenia materiału pisuar, charakteryzuje się trwałością i wyjątkową gładkością powierzchni, odpornej na tworzenie się osadów.

The urinal combines unique functionality and visual advantages – stylistically neutral, yet subtle and elegant form matching a majority of architectural styles. The simplicity of the entirely displayed flangeless interior gives the sense of sterility, which is very important in public places, and facilitates the operating procedure. The urinal, made of material resistant to damage, is characterised by durability and unique smoothness of the surface, resistant to formation of undesirable sediments.



SAMOS SELF SERVICE READY

LADA CHŁODNICZA

REFRIGERATED COUNTER

MARKA | BRAND

Igloo

PROJEKT | DESIGN

dział konstrukcyjny Igloo | Igloo design department

PRODUCENT | MANUFACTURER

Igloo

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

od 7000 do 11000 zł | from PLN 7000.00 to PLN 11,000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Pierwsza firma w Polsce, która wprowadziła w swoich ladach chłodniczych unikalny system prowadnic, na których montowana jest szyba frontowa. Dzięki niemu w ciągu kilku sekund można dokonać konwersji z tradycyjnej, w samoobsługową ladę chłodniczą: szyba frontowa jest przesuwana w tył, w kierunku obsługi, otwierając powierzchnię ekspozycji produktów na strefę klienta. Stwarza to nowe i nie wymagające dodatkowej inwestycji możliwości przy konfiguracji sklepów oraz pozwala na dostosowanie sposobu sprzedaży produktów do zmieniających się warunków handlowych.

The first company in Poland to incorporate their refrigerated counters with a unique system of guide rails on which the front pane is mounted. This way, you can convert a traditional into a self service refrigerated counter in a matter of seconds – the front pane is slid backwards towards the service, opening the product exposition to the customers. This creates new shop configuration opportunities that do not require additional investments and allows adjusting the product sale methods to the changing trade conditions.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjne rozwiązanie, które daje praktycznie nieograniczone możliwości dostosowania funkcji lady do zmieniających się potrzeb sklepu. W każdej chwili i bez dodatkowych kosztów. Udogodnienie to decyduje o wyjątkowej elastyczności i uniwersalności urządzenia. Przesuwna szyba jest także lepiej dostępna i łatwa do utrzymania w czystości. Duża przestrzeń ekspozycyjna i magazynowa dopełniają funkcjonalności lady, sprawiając że jest ona jednym z najbardziej wszechstronnych urządzeń tego typu.

An innovative solution, which gives practically unlimited possibilities to adjust the counter functions to the changing needs of a store. At any time and with no additional costs. This facility decides about the unique flexibility and universality of the device. The sliding glass is also more accessible and easier to keep clean. Large exhibition and warehouse space complement the functionality of the counter, making it one of the most universal devices of its kind.

PROFILE LED GLAX

LED GLAX PROFILES

PROFILE ARCHITEKTONICZNE

ARCHITECTURAL PROFILES

MARKA | BRAND

GTV

PROJEKT | DESIGN

Piotr Mazurek

PRODUCENT | MANUFACTURER

GTV Poland

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

w zależności od dystrybutora | depending on distributor

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Aluminiowe profile architektoniczne LED GLAX do wbudowywanych w ściany oraz sufity linii świetlnych, które są alternatywą dla tradycyjnej formy oświetlenia pomieszczeń. Ich zaletą jest perforacja występująca na całej długości krawędzi montażowych, co zapobiega pękaniu gipsu. Dzięki temu można je zarówno montować na krawędziach płyt gipsowo-kartonowych, uzyskując ciekawy efekt linii świetlnej biegnącej wzdłuż pomieszczenia, jak i w prosty sposób wykonać podświetlenie wyspy sufitowej. Z kolei profile kątowe, po zainstalowaniu w narożnikach pomieszczenia, podkreślą jego kontury.

Aluminium architectural LED GLAX profiles for built in wall and ceiling mounted light lines are an alternative to traditional room lighting. Perforations along the entire mounting edges prevent plaster from cracking. This allows them to be mounted on the plasterboard edges, achieving an interesting effect of a light line running along a room or easily light a suspended ceiling. Angular profiles, on the other hand, after installing them in the room corners, will emphasise its contours.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki profilom architektonicznym LED GLAX projektanci wnętrz zyskali nowe interesujące możliwości kreowania efektów świetlnych. Podświetlone krawędzie to nowa, inspirująca możliwość wydobywania walorów układu przestrzennego pomieszczeń i korytarzy oraz komunikowania ich przebiegu i układu funkcjonalnego, co może być bardzo praktycznym walorem tego rozwiązania w budynkach użyteczności publicznej i biurowcach. Dodatkowym atutem profili jest łatwość ich montażu i serwisowania listew LED.

Thanks to LED GLAX architectural profiles, interior designers gained new interesting opportunities to create light effects. Illuminated edges are a new inspiring opportunity to extract the values of spatial layout of interiors and corridors, as well as to communicate their flow and functional system, which may be a very practical advantage of this solution in public utility and office buildings. An additional advantage of the profiles is the ease of installation and servicing of LED strips.

JUNIOR

NOŚNIK DOOH Z FUNKCJAMI SMART CITY

DOOH MEDIUM WITH SMART CITY FUNCTIONS

MARKA | BRAND

Warexpo

PROJEKT | DESIGN

projekt nośnika | media design: Towarzystwo Projektowe; projekt panelu górnego | top panel design: Ania Światłowska i Wojciech Pawliński; projekt mapy | map design: Marta Baranowska; projekt graficzny | graphic design: Wojciech Pawliński; animacja | animation: Maciej Szymczuk; content: Magdalena Skrętkowicz i Wojciech Pawliński

PRODUCENT | MANUFACTURER

Warexpo Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

w zależości od specyfikacji kontraktu | depending on contract

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Nowa generacja zewnętrznego nośnika reklamowego DOOH (digital out-of-home). To pierwszy wielofunkcyjny mebel miejski, który oprócz wyświetlania treści reklamowych na 75 calowych ekranach LCD, umożliwia informowanie mieszkańców w czasie rzeczywistym, np. o stanie powietrza czy utrudnieniach w ruchu. Wyposażony jest m.in. w cztery porty USB do ładowania urządzeń mobilnych, darmowe miejskie Wi-Fi, przycisk „Mapa" ułatwiający poruszenie się turystom po okolicy i przycisk „Komunikaty miejskie" z informacjami ważnymi dla mieszkańców Warszawy.

New generation of outdoor DOOH (digital out of home) advertising media . It is the first multi functional urban furniture, which – besides displaying advertising content on 75 inch LCD screens – allows real time information for residents (e.g. about air pollution or traffic). It is equipped with four USB ports for charging mobile devices, free city Wi Fi, "Map" button helping tourists to move around the city and "City announcements" button with information important for the residents of Warsaw.

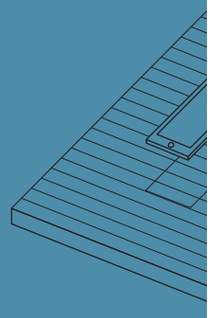
OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjne urządzenie komunikujące w czasie rzeczywistym wszelkie możliwe informacje: od ważnych społecznie do reklamowych. Dzięki zastosowanym nowoczesnym, zaawansowanym technologicznie funkcjom elektronicznym (tablice-ekrany LCD wraz z wieloma aplikacjami), dodanym portom USB oraz dostępem do sieci Wi-Fi – nośnik Junior staje się istotnym elementem „smart city". Dobrze komponuje się stylistycznie w zróżnicowanej miejskiej przestrzeni publicznej, na tle architektury zarówno zabytkowej jak i nowoczesnej.

An innovative device communicating any important information in real time: from those socially significant to advertisements. Thanks to the use of cutting edge, technologically advanced electronic functions (LCD boards with numerous applications), added USB ports, and access to Wi Fi – the Junior medium becomes an important element of a smart city. It blends well with the stylistically diverse urban public space, both among old and new architecture.

W kategorii Grafiki użytkowej i opakowań oceniane są grafika i drukarstwo służące celom użytkowym. Związane z rynkiem wydawniczym i reklamą: grafika książek, gazet, magazynów, znaczków pocztowych, banknotów, plakatów, typografie, ilustracje, identyfikacja wizualna i typograficzna przestrzeni publicznych (lotnisk, biur, szkół, urzędów, instytucji); logotypy. Branding i rebranding. Grafika stron internetowych, blogów, aplikacji. Opakowania jednostkowe pojedynczych produktów, stosowane w obrocie detalicznym. Nabywcami i użytkownikami są osoby prywatne, dzieci, rodziny; firmy; pracownicy, grupy pracownicze, klienci masowi, społeczności, grupy osób.

In the applied Graphic design and packaging category, graphics and printing for utility purposes are evaluated. Items associated with the publishing market and advertising: graphics applied in books, newspapers and magazines, postage stamps, banknotes, posters, typographies, illustrations, visual and typographic identification of public spaces (airports, offices, schools, public authorities, institutions); and logos. Branding and rebranding. Graphic design of websites, blogs and applications. Individual packaging of single products, used in retail. Purchasers and users are private persons, children, families; businesses; employees, employee groups, mass clients, communities and groups of people.



Grafika użytkowa i opakowania

Graphic design and packaging

PO PROSTU

GRAFIKA KOLEKCJI AUTORSKICH DEKORACJI NACZYŃ PORCELANOWYCH
GRAPHIC DESIGN FOR ORIGINAL PORCELAIN DINNERWARE DECORATION COLLECTION

MARKA | BRAND
Wzorowe Towarzystwo

PROJEKT | DESIGN
Łobzowska Studio

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Wzorowe Towarzystwo

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 15 do 410 zł | from PLN 15.00 to PLN 410.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kolekcja autorskich dekoracji nanoszonych na naczynia porcelanowe, wyselekcjonowane z oferty polskich fabryk porcelany. Kolekcja podzielona jest na dwie linie – dekor Oskar i dekor Walentyna. Dekory zostały zaprojektowane tak, aby można było dowolnie skomponować zestaw naczyń, łącząc ze sobą naczynia w obydwu dekorach, a efekt tworzył spójną całość. Dekoracje są wykonane w technice kalkomanii ceramicznej, która pozwala na ich mycie w zmywarkach bez obawy o trwałość.

Collection of original decorations applied to porcelain dinnerware, selected from the offer of Polish porcelain factories. The collection is divided into two lines – Oskar and Walentyna. The decorations were designed so that any dinnerware set can be created by matching dishes together from both decorations with a coherent effect. The decorations are made with ceramic decal technique, which makes the dinnerware dishwasher friendly, without any worry about its durability.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

„PO PROSTU" – nazwa autorskiej kolekcji sugeruje szczerość i prostotę. Dekor złożony z konfiguracji kobaltowych kropek i kresek jest różnorodny, a zarazem lapidarny. Doskonale „leży" na klasycznej, uniwersalnej formie porcelany. Kolekcja odpowiada na współczesne trendy. Dziś nikt nie potrzebuje kilkudziesięcioelementowej zastawy obiadowej dla 12 osób. Naczynia kupujemy często na sztuki, tylko tyle ile potrzebujemy. I taką możliwość daje nam kolekcja PO PROSTU. Komponowanie własnego zestawu spośród kilkudziesięciu propozycji może okazać się ciekawą przygodą, a gdyby jakiś element nam się stłukł lub opatrzył, z łatwością wymienimy go na inny.

"PO PROSTU" (Simply) – the name of the original collection suggests integrity and simplicity. The decoration composed of a configuration of cobalt dots and lines is diverse and terse at the same time. It perfectly "lies" on the classical, universal porcelain form. The collection addresses current trends. Today, no one needs a dinnerware for 12 people. We often buy dishes individually, just as many as we need. The PO PROSTU collection gives us such an opportunity. Composing our own set from among several dozen propositions can turn out to be quite an adventure and if we broke any element or got bored with it, we can easily replace it with a different one.

ETYKIETY PIWA RZEMIEŚLNICZEGO

CRAFT BEER LABELS

GRAFIKA ETYKIET PIWA

LABEL GRAPHIC DESIGN

MARKA | BRAND

Browar Rockmill

PROJEKT | DESIGN

Kinga Offert – Ostecx Créative,
Przemysław Kędzierski (2nd Anniversary)

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Browar Rockmill Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2017

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Oryginalne etykiety serii piw rzemieślniczych Browaru Rockmill, których jakość estetyczna ma odzwierciedlać jakość piwowarską trunku. Etykiety Juicy Delight, Juicy Melody, Mystery, Maverick, 1st Anniversary i 2nd Anniversary, wyróżniają się starannością w dopracowaniu szczegółów. Drobne elementy wykończenia drugiego planu powtarzają się we wszystkich etykietach, dodatkowo podkreślając ciągłość serii. Całość uzupełnia dobrze wkomponowane logo. Użycie lakierów matowego i błyszczącego w etykietach Anniversary dodatkowo podkreśla ich estetykę.

Original labels of a beer series by Browar Rockmill, the aesthetics of which is to reflect the craftsmanship of the drink. The Juicy Delight, Juicy Melody, Mystery, Maverick, 1st Anniversary i 2nd Anniversary labels are distinguished by their attention to detail. Tiny finishing elements of the background are repeated in all the labels, additionally emphasizing the consistency of the series. All this is complemented by a well integrated logo. Using the matte and glossy lacquer on the Anniversary labels additionally emphasises their aesthetic value.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Etykiety browaru Rockmill są doskonałym przykładem na to, jak za pomocą świetnego wzornictwa można wyróżnić swój produkt. Charakterystyczne lustrzane rysunki wykonane z dużą ilością detali scalają stylistycznie całą linię piw, a ukryte w nich wskazówki, co do aromatów i nut smakowych w ciekawy sposób dopełniają napisy na etykietach. Seria może być z powodzeniem wzbogacana o kolejne piwa, tworząc galerię rysunkowych postaci. Komiksowy styl oraz soczyste kolory nadają opakowaniom świeży charakter.

The Rockmill brewery labels are a perfect example of how you can distinguish your product using great design. The characteristic mirrored drawings made with a large amount of details unify the entire beer line stylistically, while the hidden clues regarding the flavours and taste hints complement the text on the labels in an interesting way. The series can well be extended to include new beers, creating a gallery of cartoon figures. The comic book style and juicy colours give the packaging fresh character.

KATARZYNKI 12/24 MIESIĄCE

KATARZYNKI 12/24 MONTHS

GRAFIKA OPAKOWANIA PIERNIKÓW

GINGERBREAD GRAPHIC DESIGN PACKAGING

MARKA | BRAND

Fabryka Cukiernicza Kopernik

PROJEKT | DESIGN

zespół kreatywny Lookin' Good | Lookin' Good creative team

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Fabryka Cukiernicza Kopernik

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

16 zł - w sklepach firmowych | PLN 16 – in retail outlets

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Unikalna edycja pierniczków KATARZYNEK z ciasta, które leżakowało przez 12 i 24 miesiące. Wypiekana według tradycyjnej receptury, której strzegą Mistrzowie Piernikarscy z Fabryki Cukierniczej Kopernik. Niepowtarzalny charakter nadaje im też ręczny sposób pakowania – w celofan, jak za dawnych lat. Ekskluzywność podkreśla pudełko ze szlachetnym złotym i srebrnym hot stampem, zróżnicowanym ze względu na długość dojrzewania korzennego ciasta.

Unique edition of KATARZYNKI made from dough that patiently matured for 12 and 24 months. Baked according to a traditional recipe that is carefully guarded by the Gingerbread Masters from Fabryka Cukiernicza Kopernik. Handmade packaging in cellophane – like in the old times – gives them an outstanding character. The exclusivity is further emphasized by a box with noble gold or silver hot stamp, depending on the duration of gingerbread maturing process.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wyrafinowany projekt, który świetnie komunikuje przekaz – tradycję i historię wyrobu najstarszej fabryki cukierniczej w Polsce i jednej z najstarszych w Europie. Retro stylistyka, ozdobne palmety i szlachetne liternictwo nawiązują do bogatej tradycji receptury i zdecydowanie wyróżniają opakowanie na rynku. Okienko eksponujące produkt, wypukłości czcionki, faktura papieru, gra matowych i lakierowanych powierzchni oddziałują na zmysły konsumenta. Opakowanie budzi skojarzenia z produktem luksusowym.

Refined design that perfectly communicates the message – tradition and history of the oldest confectionery factory in Poland and one of the oldest in Europe. Retro style, decorative palmettes, and noble letters refer to the rich tradition of the recipe and definitely make the packaging stand out. The product exposition window, embossed fonts, paper texture, the play of matte and lacquered surfaces stimulate the consumer's senses. The packaging gives the impression of a luxurious product.

ORKISZ ROYAL SPELT VODKA

GRAFIKA OPAKOWANIA WÓDKI
VODKA PACKAGING GRAPHIC DESIGN

MARKA | BRAND
ORKISZ

PROJEKT | DESIGN
Soul & Mind

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Stock Polska

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
69,90 zł | PLN 69.90

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Wódka ORKISZ ROYAL jest wytwarzana w małych ilościach, w procesie powolnej destylacji, i dzięki temu charakteryzuje ją wyjątkowa łagodność, subtelny i niepowtarzalny smak. To produkt ultrapremium, którego projekt opakowania bardzo dobrze oddaje tę cechę – poprzez smukły, łagodny kształt butelki oraz grafikę etykiety, której dominujący motyw kłosów na przezroczystym tle daje skojarzenia z czystością i naturalnością, a tym samym z wysoką jakością. Spójność tych założeń odzwierciedla również projekt boxu butelki.

ORKISZ ROYAL vodka is manufactured in small batches by means of slow distillation, which makes it outstandingly mild with subtle and unprecedented taste. Ultra premium product, the design of which perfectly reflects this feature – by means of slim, gentle bottle shape and label design, where the dominating cereal ear motif on a transparent background brings out purity and nature, as well as high quality. The coherence of these assumptions is also reflected by the bottle box design.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Opakowanie wódki ORKISZ ROYAL wyróżnia elegancja, minimalizm i estetyczny ład. Ponadczasowe połączenie złota i kobaltowego błękitu kojarzy się z luksusem i sugeruje klasę trunku. Kłosy pszenicy na tylnej ścianie oraz druk bezpośrednio na butelce (w miejsce etykiety) potęgują wrażenie głębi i podkreślają szlachetną czystość i przejrzystość wódki. Mocny wizualny przekaz osiągnięty został bardzo oszczędnymi środkami – widniejąca na butelce nazwa wódki, ikony i wizerunek zboża komunikują więcej, niż zrobiłby to nawet najlepszy marketingowy opis.

The packaging of ORKISZ ROYAL is distinguished by elegance, minimalism, and aesthetic order. The timeless combination of gold and cobalt blue brings to mind luxury and suggest a high-class spirit. The wheat ears on the back wall and the direct print on the bottle (in place of label) enhance the deep impression and emphasise the noble purity and transparency of the vodka. The strong visual message was achieved with simple means – the vodka name, the icons, and the cereal image on the bottle say more than the best marketing description would ever be able to say.

BAKOMA BIO

PROJEKT OPAKOWAŃ JOGURTU
YOGURT PACKAGING

MARKA | BRAND
Bakoma

PROJEKT | DESIGN
agencja Upside | Upside Agency

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Bakoma Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2016

CENA | PRICE
2,39 zł | PLN 2.39

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Grafika opakowań pierwszego polskiego jogurtu ekologicznego produkowanego na masową skalę. Seria produktu obejmuje kilka smaków – naturalny, jagoda, truskawka, owoce leśne, wiśnia oraz morele – i jest sprzedawana w mniejszym opakowaniu z wieczkiem oraz w większym z nakrętką. Logo marki dyskretnie przesunięto na dalszy plan, podkreślono zaś bio pochodzenie produktu, eksponując przy tym motyw owoców oraz wiejskiej chaty. Fontu szeryfowego w kolorze zielonym na białym tle użyto nieprzypadkowo – wzmacnia skojarzenia z naturą.

Graphic design of the first Polish organic yogurt manufactured on a mass scale. The product series includes several flavours – natural, blueberry, strawberry, field berry, cherry, and apricot – and is sold in small packages with lid and larger ones with cap. The brand logo has been discreetly pushed back to the background while the organic origin of the product has been emphasized, showing the motif of fruit and a country cottage. The green font on white background is not coincidental – it reinforces the connection with nature.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Linia jogurtów BAKOMA BIO to ciekawy i wyróżniający się na rynku przykład wykorzystania dwóch silnych trendów w branży projektowaniu opakowań. Z jednej strony estetyka retro, podkreślona dekoracyjną czcionką, delikatnymi ornamentami i „odręcznym" rysunkiem odwołuje się do tego, co kojarzymy z dobrymi tradycjami, historią i autentycznością. Z drugiej – czyste, jasne tło, konsekwentnie użyta kolorystyka, umiar i „clean label", które stanowią doskonałą odpowiedź na potrzeby klientów poszukujących produktów o prostych, naturalnych składach.

BAKOMA BIO yogurt line is an interesting and distinguished market example of using two strong trends in the packaging design industry. One the one hand, retro aesthetics emphasised with decorative font, delicate ornaments and a "hand made" picture refers to what we consider good traditions, history, and authenticity. On the other hand – clear, light background, consistent colours, moderation and "clean label", which perfectly addresses the needs of customers looking for products with simple, natural ingredients.

LEKI NA RECEPTĘ GRUPY POLPHARMA

POLPHARMA GROUP
PRESCRIPTION DRUGS

PROJEKT SYSTEMU OPAKOWAŃ LEKÓW
DRUGS PACKAGING SYSTEM

MARKA | BRAND
Polpharma

PROJEKT | DESIGN
Polpharma, agencja DN Studio Design

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Zakłady Farmaceutyczne Polpharma

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

System opakowań LEKÓW NA RECEPTĘ Grupy Polpharma powstał na podstawie wywiadów z pacjentami i farmaceutami oraz był z nimi konsultowany na każdym etapie projektowania. Celem zmiany szaty graficznej było zwiększenie funkcjonalności opakowań, tak aby ułatwić pracę farmacutom, a pacjentom prawidłowe odczytanie informacji podstawowych na opakowaniu. Zmiana opakowań leków Rx jest częścią strategicznego procesu unifikacji marek Grupy i ich opakowań, który firma rozpoczęła w celu konsolidacji swojego portfolio na świecie.

THE PRESCRIPTION DRUGS packaging system of Polpharma Group was created based on interviews with patients and pharmacists and consulted with them at every stage of design. The change of graphic design aimed at improving the packaging functionality in order to make pharmacists' work easier and allow the patient to read the basic information on the packaging correctly. Altering the prescription drug packaging is a part of the strategic process of unifying the Group's brands and their packages, which the company has started in order to consolidate its portfolio globally.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Przy pomocy prostych środków – wyróżniający kolor, stały layout i uniwersalny motyw graficzny – osiągnięto wysoki poziom komunikatywności opakowań. System eliminuje pomyłki pacjentów, podbijając wizualnie informację o dawce leku. Dzięki wyczerpującym oznaczeniom ułatwia też pracę farmaceutom. Koncepcja graficzna opakowań jest ściśle podporządkowana funkcji, jednocześnie wyróżnia się wysokim poziomem estetyki, dobrze dopasowanej do typu produktu, który opisuje.

Using simple methods – distinctive colour, constant layout and universal graphic motif, a high level of communicativeness of packages was achieved. The system eliminates patient errors, visually enhancing the information about the dose of medicine. Thanks to the exhaustive labelling, it also facilitates the job of pharmacists. The graphic concept of packages is closely related to function, and at the same time, it is distinguished by high aesthetic level, adjusted well to the type of product that it describes.

aMuz

REBRANDING AKADEMII MUZYCZNEJ W GDAŃSKU

REBRANDING OF MUSIC ACADEMY IN GDAŃSK

MARKA | BRAND

aMuz

PROJEKT | DESIGN

tatastudio – Piotr Białas, Filip Piasecki, Luiza Olichwier-Skwierawska

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku | Stanisław Moniuszko Music Academy in Gdańsk

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Strategiczną i innowacyjną zmianą wizerunkową instytucji było zastąpienie w materiałach komunikacyjnych jej pełnej nazwy, powszechnie używanym akronimem słowno-graficznym aMuz, wokół którego zbudowano nową identyfikację. Logotyp aMuz jest tym samym nowym znakiem graficznym uczelni. Zbudowano go z czterech liter: małej „a", która idee akademii czyni bardziej przystępnymi i przyjaznymi, zapraszając do dialogu, i „Muz", zwrotu zaczynającego się wielką literą M, co podkreśla najważniejszą i uniwersalną wartość – Muzykę.

The strategic and innovative image change of the institution is replacing – in communication materials – the full institution name with the commonly used word and graphic acronym "aMuz", around which the new identification has been built. The aMuz logo is the same new graphic sign of the academy. The new sign is made of four letters. Small "a," which makes the idea of the academy more accessible and friendly, inviting to debate. "Muz", on the other hand, starts from the capital letter "M," which emphasizes the most important and universal value – Music.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Udany rebranding gdańskiej Akademii Muzycznej. Nowy logotyp, będący jednocześnie skrótową nazwą uczelni, zapada w pamięć i natychmiast przejmuje rolę czytelnego, charakterystycznego symbolu. Konstrukcja „malarskiego" szablonu, pozwalająca na zmienne, ciekawe efekty oparte o jego przejrzystość to nietuzinkowa koncepcja, nadająca identyfikacji świeżość. Cały system identyfikacji wyróżnia się logiczną – i kompozycyjnie bez zarzutu – zasadą edytowania materiałów informacyjnych i reklamowych.

Successful rebranding of the Academy of Music in Gdańsk. The new logotype, which is at the same time the abbreviated name of the university, remains in the memory and immediately takes the role of a clear and characteristic symbol. The structure of "painting" template, enabling variable, interesting effects based on its clarity is a unique concept, providing identification with a fresh aspect. The entire system of identification is distinguished by the principle of editing information and advertising materials, which is logical and free from defects in terms of composition.

SZKOŁA GŁÓWNA HANDLOWA W WARSZAWIE

SGH WARSAW SCHOOL OF ECONOMICS

PROJEKT GRAFICZNY IDENTYFIKACJI WIZUALNEJ

VISUAL IDENTIFICATION GRAPHIC DESIGN

MARKA | BRAND

Szkoła Główna Handlowa w Warszawie | SGH Warsaw School of Economics

PROJEKT | DESIGN

KOTBURY – Andrzej Budek, Jacek Ebert

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Szkoła Główna Handlowa w Warszawie | SGH Warsaw School of Economics

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Nowością w odświeżonej identyfikacji jest wprowadzenie rozróżnienia – wzorem wielu uczelni zagranicznych – na tradycyjny herb (ze statkiem handlowym zamkniętym w okręgu) oraz używane w codziennej komunikacji logo oparte na skrócie „SGH" wraz z wariantami, m.in. z pełną nazwą uczelni, również w języku angielskim. Autorzy projektu oparli się na fundamencie tradycji, ale z uwzględnieniem współczesnych trendów w projektowaniu graficznym i wymagań różnorodnych analogowych i cyfrowych nośników, na których są stosowane znaki SGH.

The new design implements a distinction – like many international universities – between the traditional coat of arms (with merchant ship in a circle) and a logo based on the "SGH" abbreviation, used in everyday communication, along with the variants , such as the full university name, also in English. The design authors relied on tradition, but took into account modern graphic design trends and the requirements of various analogue and digital media, where the SGH signs are used.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Skrót SGH funkcjonuje w szerokim obiegu jako nazwa rozpoznawalnej, uznanej marki, dlatego sprowadzenie logotypu uczelni do prostej konstrukcji z tych liter, wydaje się być dobrym motywem przewodnim nowej identyfikacji wizualnej. Skomplikowany wzór został odświeżony i zyskał na wyrazistości dzięki wzmocnieniu kroju liter i usunięciu kilku detali. Jego awans do rangi herbu, stosowanego w ograniczonym zakresie, jest logiczną konsekwencją uproszczonej i bardziej oczywistej komunikacji.

The abbreviation SGH is widely used as the name of a recognisable, renowned brand. Therefore, transformation of the university logotype into a simple structure made of these letters seems to be a good leading theme of new visual identification. The complicated pattern was refreshed and gained clarity by strengthening the typeface of letters and removing a number of details. Its advancement to the level of crest, used in a limited way, is the logical consequence of simplified and more obvious communication.

PIOTRKÓW TRYBUNALSKI

NOWE LOGO MIASTA

NEW CITY LOGO

MARKA | BRAND

Miasto Piotrków Trybunalski | City of Piotrków Trybunalski

PROJEKT | DESIGN

PROGRESSIVO – Dominik Murzyn – Art Director, współpraca | colaboration – Pheno Horizon OLP Sp. z o.o.

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Miasto Piotrków Trybunalski | City of Piotrków Trybunalski

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

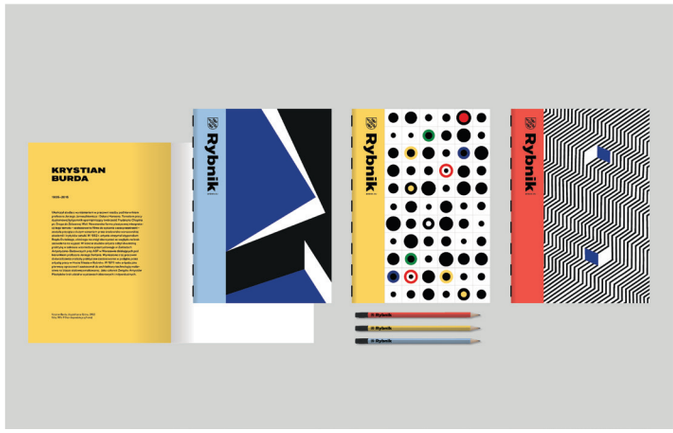
Główną inspiracją do stworzenia nowego LOGO MIASTA PIOTRKÓW TRYBUNALSKI była szerokorozumiana wielowymiarowa ambicja. I to właśnie tę ambicję – mieszkańców, przedsiębiorców, władz miejskich – komunikować ma nowe logo, które zaprojektowanono uwzględniając zarówno uwarunkowania historyczne miasta, jego powiązanie z regionem, jak i założenia dobrej identyfikacji wizualnej, czyli prostotę, czytelność, oryginalność oraz zapamiętywalność.

The major inspiration to create the new LOGO OF THE CITY OF PIOTRKÓW TRYBUNALSKI was a broadly defined multidimensional ambition. It is this ambition – of the residents, entrepreneurs, municipal authorities – and its pursuit that are to be depicted by the new logo, which was designed with the city history, its bonds with the region, and the assumptions of good visual identification – that is simplicity, readability, originality, and notability – in mind.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Nowe logo miasta jest proste i uniwersalne. Sygnet znaku, który łączy dwie pierwsze litery z nazwy miasta, zbudowane z czerwonych i granatowych kwadratów wydaje się mieć duży potencjał. Jego przekształcenia – jagielloński orzeł i rynek są spójne i nawiązują do motywu przewodniego. Naprzemiennie ułożone kwadraty mogą kojarzyć się z tradycyjnym haftem krzyżykowym – ozdobą, która jest ściśle związana z Piotrkowem, ale też przypominają piksele, co wzmacnia przekaz o nowoczesnym, dynamicznym charakterze miasta. Konsekwentnie użyta kolorystyka zgodna z barwami flagi Piotrkowa i inspiracje strojem ludowym typowym dla regionu będzie zrozumiała i czytelna dla mieszkańców.

The new city logo is simple and universal. The logo's signet, which joins the two first letters of the city name, build from red and violet squares seems to have a lot of potential. Its modifications – Jagiellonian eagle and market square are consistent and refer to the leading motif. Alternately arranged squares can evoke traditional cross stitch – a decoration that is closely associated with Piotrków – but they also can bring to mind pixels, which enhances the message about the modern and dynamic character of the city. The colours consistent with the colours of the flag of Piotrków and inspired by the folk costume specific to the region will be understood and readable for the residents



MIASTO RYBNIK

CITY OF RYBNIK

REBRANDING MIASTA

MUNICIPAL SYSTEM OF VISUAL IDENTIFICATION

MARKA | BRAND

Miasto Rybnik | City of Rybnik

PROJEKT | DESIGN

Studio Otwarte

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER

Urząd Miasta Rybnika | Rybnik City Hall

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

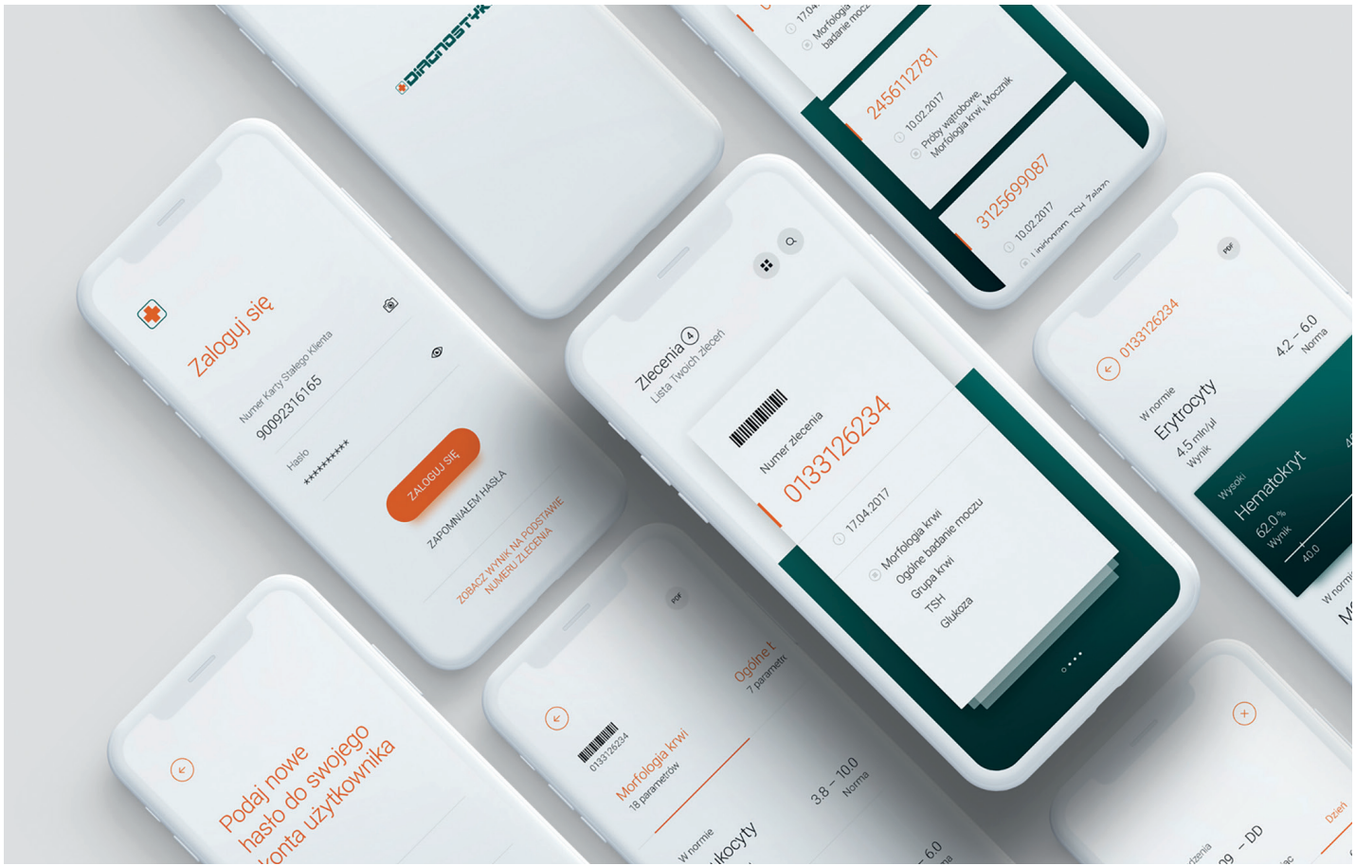
Rebranding porządkuje i ujednolica komunikację wizualną miasta oraz różnych miejskich instytucji, której do tej pory brakowało spójności. Wspólny system jest skuteczniejszy i tańszy. Głównym elementem wspólnoty miejskiej na powrót stał się herb miejski. Po pierwsze, nowa identyfikacja wizualna wzmacnia lokalny patriotyzm i poczucie wspólnoty oraz poprawia komunikację na linii urząd-obywatel. Po drugie skutecznie buduje wizerunek na zewnątrz, jako miasta porządku i dobrej organizacji, do którego warto przyjechać, i z którym warto współpracować.

Rebranding makes the visual communication of the city and various municipal institution in order and coherent – something that has been lacking so far. The main element of the municipal community is the city's coat of arms again. First of all, the new identification reinforces local patriotic feelings and the sense of community and improves communication between office and citizen – the joint system is more efficient and less expensive. Secondly, it sends an image of a city that is in order and well organised, one that is worth visiting and with which it is worthwhile to start cooperation.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Miejski herb użyty w nowej identyfikacji, jako nadrzędny symbol i punkt odniesienia dla całej identyfikacji to świetna decyzja – projekt ma szanse wpisać się w świadomość mieszkańców i oprzeć pokusie szybkiej zmiany, w przeciwieństwie do tymczasowego logo promocyjnego. Heraldyczne logo jest czytelne, podatne na przekształcenia, możliwe do wykorzystania na różnych nośnikach, bez obawy o utratę czytelności. Przy tym wierne oryginalnej wersji herbu, a jednocześnie zgodne z obowiązującymi trendami w projektowaniu.

Using the city's coat of arms in the new identification, as a superior symbol and point of reference for the entire identification, was a great idea – the design stands a high chance of being implanted in the residents' awareness and resisting the temptation to change it quickly, as opposed to the temporary promotional logo. The heraldic logo is readable, modifiable, able to be used on various media, without any worry about it losing its readability. At the same time, it is true to the original coat of arms while meeting the current design trends.



DIAGNOSTYKA PLUS

APLIKACJA MOBILNA
MOBILE APPLICATION

MARKA | BRAND
DIAGNOSTYKA

PROJEKT | DESIGN
RIOT – Bartek Papież, Karol Witkowski, Artur Siatka

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
DIAGNOSTYKA Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Diagnostyka to największa w Polsce sieć laboratoriów medycznych. Specjalizuje się w realizacji profesjonalnych usług: od pobrania i transportu materiału biologicznego, poprzez wykonanie badania, aż do dostarczenia wyniku analiz medycznych w możliwie najkrótszym czasie. Rocznie Diagnostyka wykonuje rocznie 80 milionów badań dla prawie 20 milionów pacjentów. Aplikacja DIAGNOSTYKA PLUS umożliwia pacjentom odbiór wyników badań na urządzenia mobilne, dzięki czemu nie muszą się oni fatygować do laboratorium. Dostępna na platformach iOS oraz Android.

Diagnostyka is the largest medical laboratory chain in Poland. It specializes in professional services ranging from the collection and transport of biological material through analysis and delivery of medical results in as short a time as possible. Annually, Diagnostyka performs 80 million tests for almost 20 million patients. The application DIAGNOSTYKA PLUS allows the patients to collect their test results using their mobile devices, so that they do not have to trouble themselves going to the laboratory. Available on iOS and Android.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dostęp do wyników badań i ich archiwizacji za pośrednictwem smartfonu to duże usprawnienie procesu diagnostycznego i leczenia, oszczędzające czas i wysiłek pacjenta. Aplikacja jest łatwa i intuicyjna w obsłudze, dzięki czemu mogą z niej korzystać osoby z różnych grup wiekowych. Na wyróżnienie zasługuje jej funkcjonalność, która pozwala w prosty sposób przeglądać wyniki badań w formie wykresu, a także przejrzysta, oszczędna grafika, kojarząca się z medycznym aspektem zawartości i nawiązująca do identyfikacji wizualnej marki.

The access to test results and archiving through smartphone is a huge improvement of diagnostic process and treatment, saving patient's time and efforts. The app is simple and intuitive to operate, thanks to which it may be used by people from different age groups. It is worth mentioning its functionality, which allows to view test results in the form of a graph, as well as the clear and simple graphics, referring to the medical aspect of the content and brand visual identification.

THEfirstNEWS

www.thefirstnews.com

THE FIRST NEWS

GRAFIKA SERWISU INTERNETOWEGO
WEBSITE GRAPHIC DESIGN

MARKA | BRAND
The First News

PROJEKT | DESIGN
Dominika Szczechowicz

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
The First News

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Pierwszy portal anglojęzyczny o Polsce z nowatorską szatą graficzną i przyjaznym interfejsem, którego odbiorcami są wszyscy, którzy chcą przeczytać interesujące informacje o Polsce i Polakach. Przyjazna dla czytelnika nawigacja treści oraz estetyczny layout, zbliżony wyglądem do lifestylowych serwisów angielskojęzycznych, sprawiają że portal jest łatwo dostępny dla grupy odbiorców z myślą, o których został stworzony.

The first web portal about Poland in English with novel graphic design and user friendly interface. It is addressed to everyone who wants to read interesting information about Poland and Poles. Friendly content navigation and aesthetic template, similar to English lifestyle websites, make the portal easily accessible to those whom it is intended for.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Graficzna oprawa The First News stawia na klasykę, prostotę i neutralne kolory. Stronę wyróżnia przejrzystość, uspokajająca estetyka i ergonomiczny układ z kafelkami, dostosowany do oka czytającego od lewej do prawej strony. Wersja mobilna jest równie dobrze uporządkowana i łatwa w nawigacji. Spójna estetycznie i konsekwentna grafika The First News, wraz z klasycznie wyglądającym logotypem jest mocną stroną tego wartościowego popularyzatorskiego przedsięwzięcia.

The graphic design of The First News focuses on classic style, simplicity and neutral colours. The website is distinguished by clarity, calming aesthetics and ergonomic layout with tiles, adjusted to an eye reading from the left to the right side. The mobile version is equally well-ordered and easy to navigate. The aesthetically coherent and consistent graphics of The First News, together with the logotype of classic appearance, is strength of this valuable promotional project.

„OSKAR ZIĘTA. POLSKIE PROJEKTY POLSCY PROJEKTANCI"

GRAFIKA KATALOGU WYSTAWY
EXHIBITION'S CATALOGUE GRAPHIC DESIGN

MARKA | BRAND
Muzeum Miasta Gdyni | Gdynia City Museum

PROJEKT | DESIGN
Anna Śliwa, Izabela Bołoz – autorki, Anita Wasik - projekt graficzny | Anna Śliwa, Izabela Bołoz – authors, Anita Wasik – graphic design

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Muzeum Miasta Gdyni | Gdynia City Museum

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Katalog „OSKAR ZIĘTA" stanowi dopełnienie wystawy z cyklu Polskie Projekty Polscy Projektanci, i ma szatę graficzną spójną z identyfikacją wizualną całej ekspozycji, w tym elementy wykonane ze stali nierdzewnej (inoxu), jednego z ulubionych materiałów projektanta, w autorskiej technologii Prozessdesign. Katalog złożony został m.in. krojem pisma Maria 1, zaprojektowanym przez Mariana Misiaka we współpracy z Oskarem Ziętą. Układ katalogu nawiązuje do struktury wystawy. Zaprezentowano w nim i opisano większość prac artysty, od Ploppa do dzieł najnowszych.

The "OSKAR ZIĘTA" catalogue complements the exhibition from the Polish Designs Polish Designers series and its catalogue design is consistent with the visual identification of the entire exhibition, including stainless steel (inox) elements, one of the favourite materials of the designer, in the original Prozessdesign technology. The catalogue features, e.g. Maria 1 typeface, which was designed by Marian Misiak in collaboration with Oskar Zięta. The catalogue layout refers to the exhibition structure. It presents and describes most works of the artists, from the Plopp to the latest works.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Katalog „OSKAR ZIĘTA" towarzyszący wystawie projektanta w Muzeum Miasta Gdyni w spójny i precyzyjny sposób oddaje charakter nowoczesnych projektów designera. Twarda oprawa z głęboko tłoczonymi literami i wklejoną literą „Z" ze stali nierdzewnej nawiązuje do istoty twórczości Oskara Zięty i jego technologii FiDU. Dobór papieru, jego tekstura i gramatura angażują zmysł dotyku. Minimalizm kolorystyki ograniczonej do bieli i czerni przełamuje jedynie metaliczny Panton, który odwołuje się do materiału z jakim pracuje Oskar Zięta oraz imię i nazwisko projektanta nadrukowane na brzeg kartek.

The "Oskar Zięta" catalogue accompanying the designer's exhibition in the Gdynia City Museum in a consistent and precise way renders the character of his modern projects. Hardcover with deeply embossed letters and a glued stainless steel letter "Z" refers to the core of the works of Oskar Zięta and his FiDU technology. The choice of paper, its texture, and grammage engage the sense of touch. The colour minimalism limited to white and black is only broken by metallic Pantone, which refers to the material that Oskar Zięta works with, and the name and surname of the designer printed on the paper edge.

"PUCIO UCZY SIĘ MÓWIĆ, PUCIO MÓWI PIERWSZE SŁOWA, PUCIO I ĆWICZENIA Z MÓWIENIA, PUCIO NA WAKACJACH"

GRAFIKA SERII KSIĄŻEK
BOOK SERIES ILLUSTRATION

MARKA | BRAND
Wydawnictwo NASZA KSIĘGARNIA

PROJEKT | DESIGN
Marta Galewska-Kustra, Joanna Kłos

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Wydawnictwo Nasza Księgarnia Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2016

CENA | PRICE
39,90 zł | PLN 39.90

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Seria książek o Puciu i jego wesołej rodzince pomaga dzieciom stawiać pierwsze kroki w nauce mowy. Przemyślane teksty, opowiadające o sytuacjach bliskich każdemu dziecku, oraz towarzyszące im ilustracje Joanny Kłos sprawiają, że każda książka w serii szybko staje się bestsellerem. Poszczególne tomy wspierają kolejne etapy rozwoju mowy: od samogłosek i wyrażeń dźwiękonaśladowczych przez pierwsze słowa i zdania po prawidłową artykulację i umiejętność opowiadania sekwencji zdarzeń.

A book series about Pucio and his joyous family – he helps small children as they start to learn to talk. Thought through texts describing situations that are close to every child and accompanying illustrations by Joanna Kłos make each book quickly become a bestseller. Each book supports consecutive steps in speech development: from vowels and onomatopoeias through first words and sentences, and finally to correct articulation and ability to tell a sequence of events.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Nie było dotąd na rynku literatury dziecięcej publikacji, która w tak udany sposób łączyłaby funkcje terapeutyczne (wspomaganie logopedyczne) i edukacyjne z cechami ciekawej, dobrze zaprojektowanej książki. Urocze ilustracje korespondują z tekstem, są proste i czytelne, ale jednocześnie bogate w detale i szczegóły przyciągające wzrok małych czytelników. Uwagę zwraca dobra organizacja treści – wspieranie rozwoju mowy odbywa się naturalnie, jakby mimochodem, a dodatkowe pytania i wskazówki od autorki podane poniżej lub obok głównej ilustracji, przekazywane są bez straty dla estetyki i spójności wizualnej książki.

Never has there been in the children's literature market a book that would so successfully combine therapeutic (speech therapy) and educational features with the characteristics of an interesting and well designed book. Charming illustrations correspond with the text, are simple and readable, but, at the same time, rich in details that draw the attention of our little readers. What deserves noting is good content organisation – speech development support occurs naturally, as if in passing, while additional questions and tips from the author placed below or on the side of a main illustration do not compromise the aesthetic and visual consistency of the book.

NIEZWYKŁE PRZYJAŹNIE. W ŚWIECIE ROŚLIN I ZWIERZĄT

GRAFIKA KSIĄŻKI
BOOK ILLUSTRATION

MARKA | BRAND
Wydawnictwo NASZA KSIĘGARNIA

PROJEKT | DESIGN
Emilia Dziubak, Katarzyna Piętka

ZLECENIODAWCA | CUSTOMER
Wydawnictwo Nasza Księgarnia Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
44,90 zł | PLN 44.90

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Książka o kocie Homerze, który wyrusza w świat w poszukiwaniu prawdziwego przyjaciela. Historia ta jest nie tylko pretekstem do tego by zastanowić się nad tym, co w przyjaźni jest najważniejsze – pozwala dziecku zapoznać się z ciekawostkami ze świata zwierząt i roślin. Homer bowiem podczas swojej podróży ma okazje poznać niezwykłe pary: mrówki i mszyce, rybę podnawkę i rekina, sikorę i drozda, koźlarza babkę i brzozę, zawisaka powojowca i floksa oraz wiele innych stworzeń. Oryginalnym treściom towarzyszą równie oryginalne ilustracje "dokumentujące" przygody bohatera.

A book about Homer, a cat that sets off on journey to look for a real friend. The history is only a pretext to reflect on what friendship should be about – it allows the child to discover the fascinating world of animals and plants. On his journey, Homer meets outstanding teams: ants and greenflies, live sharksucker and shark, tit and thrush, scaber stalk and birch, convolvulus hawk moth and phlox, and many more creatures. The original content is accompanied by original illustrations "documenting" the adventures of the hero.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

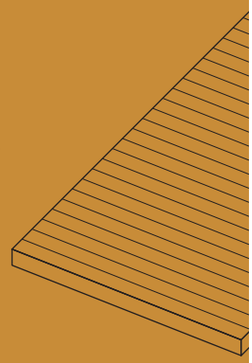
W zalewie wydawnictw przeznaczonych dla dzieci, nierzadko wątpliwej jakości edytorskiej, pozycja NIEZWYKŁE PRZYJAŹNIE to prawdziwy brylant. Stworzono ją według klasycznego przepisu: przemiły zwierzęcy bohater, treść edukacyjna ubrana w zajmującą fabułę i mistrzowskie ilustracje, dostosowane do wrażliwości dziecka i jego delikatnej konstrukcji psychicznej. Ładunek pozytywnej energii zawarty w książce tworzy komfortową przestrzeń dla eksploracji zawartej w niej wiedzy i sprawia, że może ona się stać prawdziwą przyjaciółką na lata.

In the abundance of books for children, often representing dubious editorial quality, NIEZWYKŁE PRZYJAŹNIE is a real gem. It has been created according to a classic formula: nice animal character, educational content weaved into a compelling plot, and masterful illustration, adjusted to child's sensitivity and delicate mental condition. The positive energy of the book creates a comfortable space for exploring the knowledge it contains and can make it become a friend for long years.

W kategorii Usług są monitorowane i oceniane usługi konsumpcyjne z branż finansów i marketingu, a także informatyczne, ogólnospołeczne, informacyjne, kulturalne i non-profit.

Odbiorcy: indywidualni (osoby prywatne, rodziny) i firmy.

„Usługa jest czynnością lub ciągiem czynności o mniej lub bardziej niematerialnym charakterze, która zazwyczaj, ale niekończenie, ma miejsce podczas kontaktów pomiędzy klientem i usługodawcą lub urządzeniami technicznymi lub dobrami lub/i systemami" – tak definiuje ją Christian Grönroos, autorytet z dziedziny nauki o usługach. Zadaniem usług jest zaspokajanie potrzeb i rozwiązywanie problemów klienta, dlatego w ich ocenie szczególnie ważna jest jego perspektywa i jego doświadczenia z daną usługą (user experience), czyli imperatyw nadrzędności korzyści nabywcy. Dobrze zaprojektowana usługa to taka, która prezentuje się w sposób atrakcyjny dla użytkownika, jest funkcjonalna, ergonomiczna, użyteczna, a korzystanie z niej sprawia przyjemność i daje satysfakcję. Dynamiczny rozwój cyfrowych technologii sprawia, że coraz więcej usług przenosi się do sieci. Ale choć miejscem interakcji między usługodawcą a usługobiorcą staje się wówczas interfejs oprogramowania, zasady dobrego wzornictwa, ukierunkowane na systemowe projektowanie pozytywnych doświadczeń klienta, pozostają niezmienne.



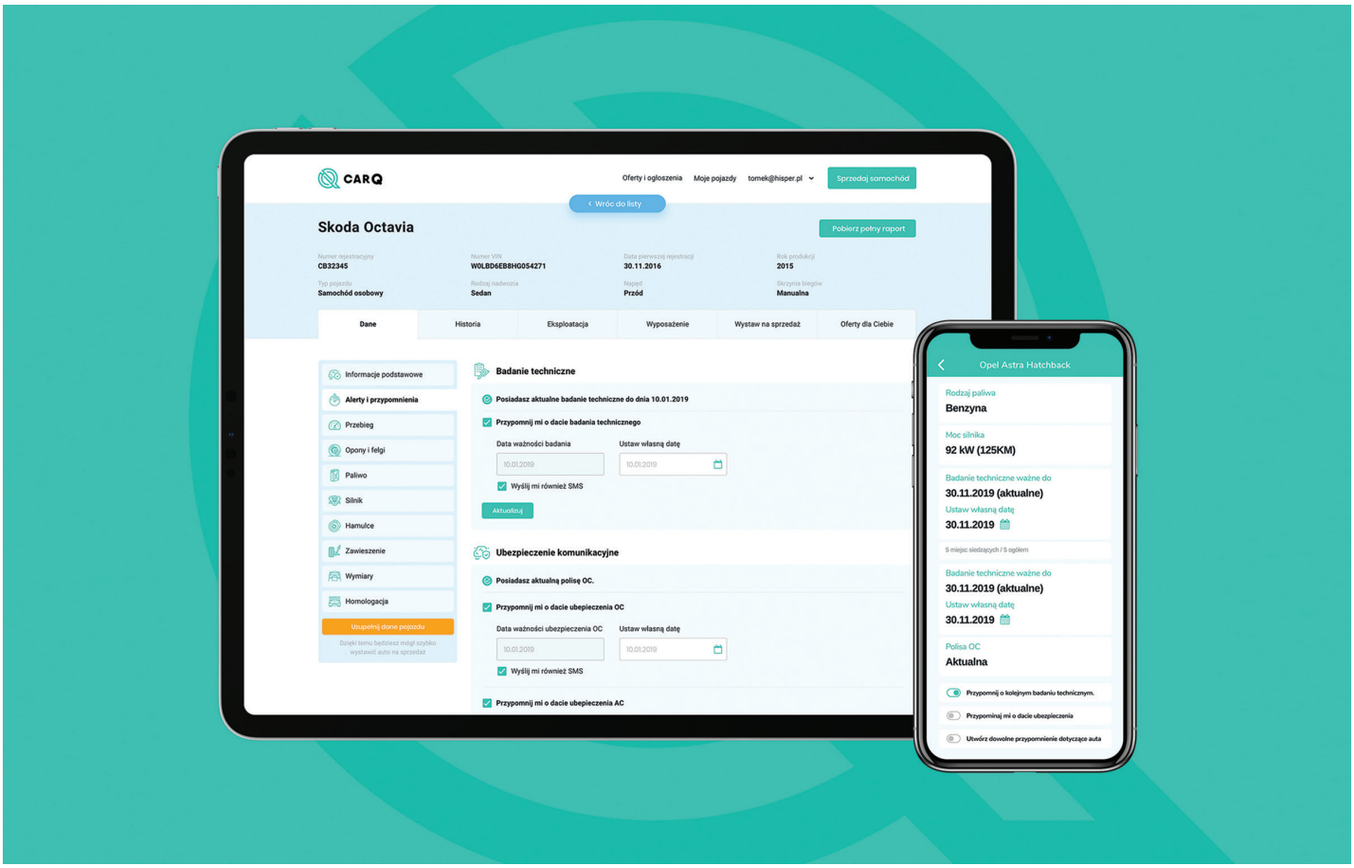
In the Services category, consumer services from the finance and marketing industries, as well as IT, general social, information, cultural and non-profit services are monitored and evaluated.

Purchasers/users: individual (private persons and families) and businesses.

"A service is an activity or a sequence of activities of a more or less intangible nature, which usually, but not necessarily, takes place during contacts between a customer and a service provider or technical devices, or goods and/or systems" – this is a definition by Christian Grönroos, who is an authority in the field of services. Services are intended to meet customer needs and solve their problems, accordingly, in the evaluation of services, the customer perspective and experience with the service (user experience), i.e. the imperative of superiority of the purchaser benefits, is particularly important. A well-designed service is the one that appears attractive to the user, is functional, ergonomic and useful, and the use of which gives pleasure and satisfaction. The dynamic advancement of digital technologies means that more and more services are being transferred to the network. However, despite the fact that the interface of the software becomes in this case the place of interaction between the service provider and the service user, the rules of good design, targeted at the system design of the positive customer experience, remain unchanged.

Usługi

Services



CARQ.PL | AUTO Z HISTORIĄ & HISTORIA AUTA

CAR WITH HISTORY AND CAR HISTORY SERVICE

APLIKACJA MOBILNA

MOBILE APPLICATION

PROJEKT | DESIGN

Kajetan Rogalski – pomysłodawca, Tomasz Rogalski – zarządzający projektem | Kajetan Rogalski – originator, Tomasz Rogalski – project manager

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

carQ.pl Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

aplikacja bezpłatna | free application

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

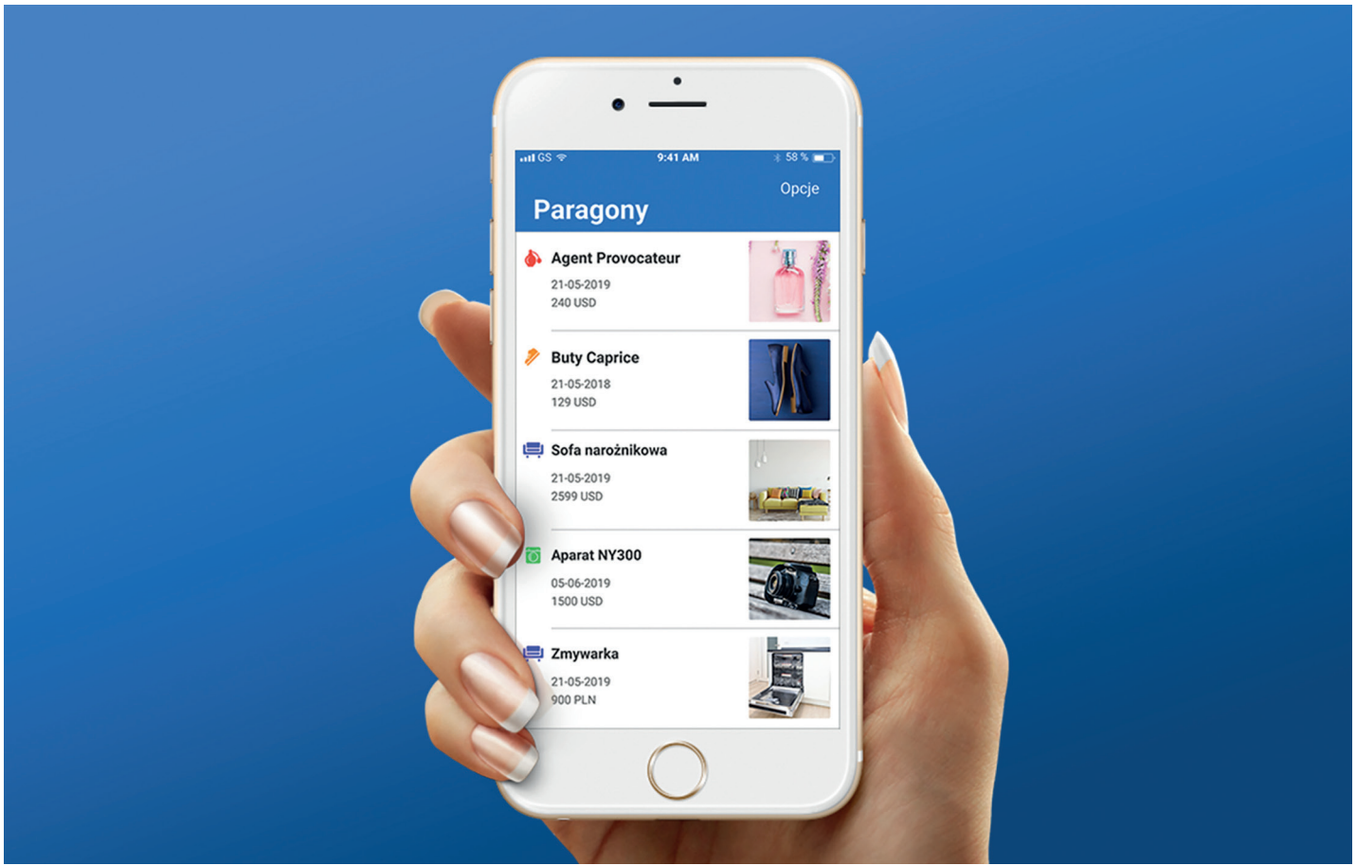
Aplikacja wykorzystująca algorytmy „uczenia maszynowego" w czasie rzeczywistym zweryfikuje m.in. pochodzenie pojazdu, jego historię wraz z przebiegami odnotowanymi w trakcie kontroli technicznych, termin ostatniego, obowiązkowego badania okresowego, ważność polisy OC oraz czy pojazd nie figuruje w Rejestrze Zastawów Skarbowych. Dzięki technologii, platforma pośrednio dba o bezpieczeństwo w ruchu drogowym, oferując zautomatyzowany system przypomnień i alertów dotyczących stanu technicznego konkretnego pojazdu.

Application that uses the "machine learning" algorithms to verify in real time the background information of a car, its history along with mileages recorded during technical inspections, date of the last mandatory technical inspection, validity of the civil liability insurance policy, and whether the car is listed in the Register of Fiscal Pledges. Thanks to the technology, the platform indirectly contributes to road traffic safety by offering an automated system of reminders and alerts regarding a technical condition of a particular car.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Aplikacja wyróżnia się kompleksowością i obszernością wyszukiwanych informacji, obejmujących historię i dane techniczne pojazdu. Ułatwia weryfikację deklarowanych danych pojazdu ze stanem faktycznym, a także planowanie eksploatacji samochodu, w tym przeglądów oraz wymianę zużytych części. Szczególnie interesująca jest możliwość skanowania kodu QR z dowodu rejestracyjnego, dzięki której funkcjonalność aplikacji dorównuje najnowocześniejszym rozwiązaniom tego typu.

The app is distinguished by its complexity and comprehensiveness of browsed information, including vehicle history and technical data. It facilitates the verification of declared vehicle data against the facts, as well as planning the car use, including inspections and replacement of worn parts. Particularly interesting is the possibility to scan QR code from the vehicle registration card, thanks to which the app functionality is equal to the latest solutions of this kind.



PanParagon - FINANSE OSOBISTE

PRIVATE FINANCES

APLIKACJA MOBILNA

MOBILE APPLICATION

PROJEKT | DESIGN

Primesoft Polska Sp. z o.o.

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

Primesoft Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

aplikacja bezpłatna | free application

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

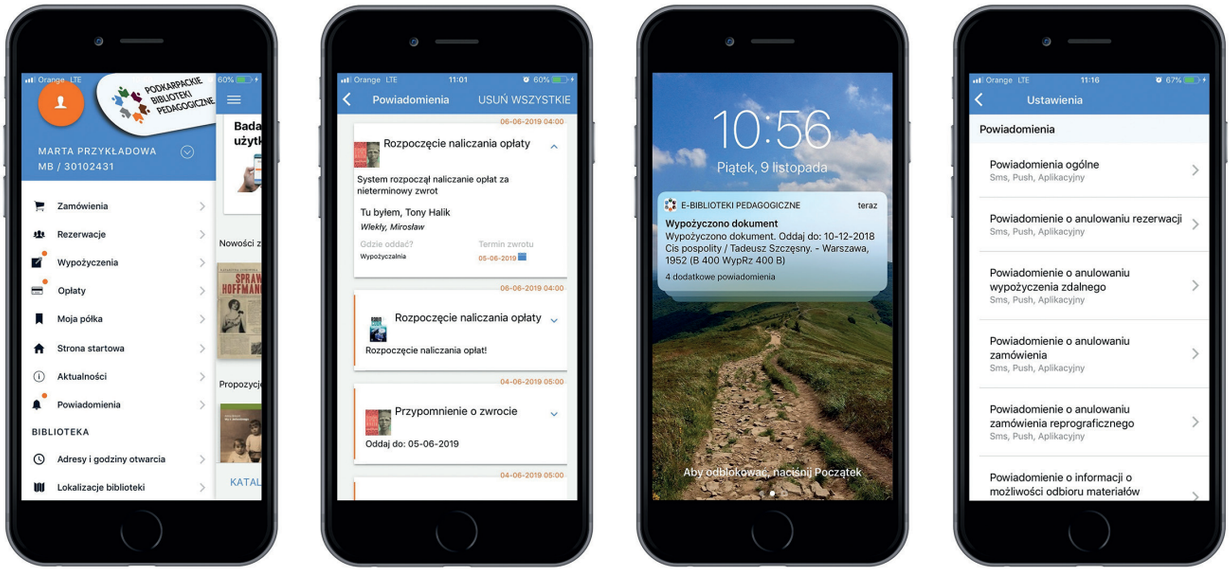
Najpopularniejsza w Polsce aplikacja do przechowywania paragonów i kart lojalnościowych, z której korzysta ponad 200 tys. użytkowników. Dostępna jest na telefony z systemem Android oraz iOS. Aplikacja umożliwia uporządkowanie paragonów w konkretnych kategoriach, takich jak: jedzenie, ubrania, czy zdrowie. Wystarczy zrobić zdjęcie rachunkowi, a aplikacja je zeskanuje i sama odczyta informacje z paragonu i poinformuje o dacie zwrotu czy kończącej się gwarancji. Z aplikacji możemy korzystać również podczas zagranicznych zakupów.

The most popular application in Poland for storing receipts and loyalty cards, used by more than 200 thousand users. It is available on Android and iOS smartphones. The application allows ordering receipts under specific categories, such as: food, clothes, or health. It is enough to take a picture of a receipt and the application will scan it and read the information on it, and it will notify of the return date and guarantee expiry. You can use the application when shopping abroad as well.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Blednące i nieczytelne paragony przestają być problemem. Aplikacja wychodzi naprzeciw oczekiwaniom związanym z przechowywaniem paragonów, które nie tylko potwierdzają nabycie danego towaru, ale też często służą jako podstawa do zwrotu oraz reklamacji. Dzięki aplikacji automatycznie uzyskujemy skany paragonów w postaci cyfrowej, a ponadto są one indeksowane wg ustalonych kategorii. Dodatkowym atutem aplikacji jest wbudowana funkcja umożliwiająca ubezpieczenie online zakupionego sprzętu elektronicznego.

Fading and unreadable receipts are no longer a problem. The application addresses the needs relating to the storage of receipt, which not only confirm a purchase of a given product, but also serve as a basis for return and complaint. With the application, you can automatically scan receipts and get a digital copy, as well as index them according to pre set categories. An additional advantage of the application is its built in function allowing you to insure purchased electronic equipment online.



mPROLIB

APLIKACJA MOBILNA DLA CZYTELNIKÓW

MOBILE APPLICATION FOR LIBRARY READERS

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy Sygnity Business Solutions (właściciel marki PROLIB) | Sygnity Business Solutions (PROLIB brand owner) design team

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

Sygnity Business Solutions SA (na rzecz bibliotek) | Sygnity Business Solutions SA (for librares)

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2017

CENA | PRICE

aplikacja bezpłatna dla czytelników | free application for readers

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

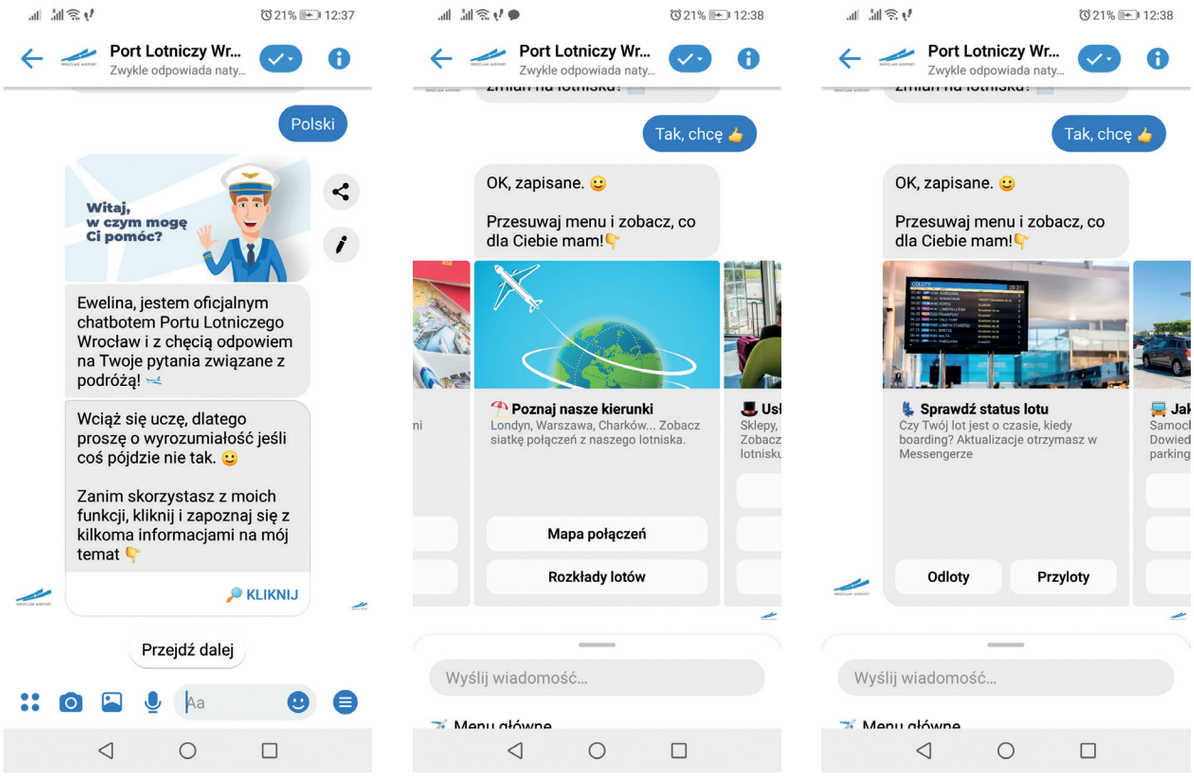
Dzięki aplikacji czytelnik ma zawsze i wszędzie, dostęp do swojej biblioteki. Narzędzie pozwala na korzystanie z pełnej oferty biblioteki – można w niej zamówić książki (również z opcją dostarczenia do domu), zarezerwować, czyli ustawić się w kolejce do książki wypożyczonej, zamówić wykonanie skanu lub kserokopii oraz uregulować zaległe opłaty. Jej interfejs został zaprojektowany zgodnie z zaleceniami Material Design Google. Szata graficzna aplikacji dostosowywana jest do wymagań biblioteki. Dzięki temu biblioteka zachowuje zwoją unikalność i identyfikację wizualną.

Thanks to the application, a library readers can have access to their library, everywhere at all times. The tool allows you to use the full library offer – you can order books (also with the home delivery option), make a reservation, i.e. stand in a queue for an already borrowed book, order a scan or a photocopy, and make outstanding payments. Its interface was designed in accordance with the Material Design Google recommendation. The application graphic design is adjusted to the library requirements. This makes the library keep its unique quality and visual identification.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Znacząca ewolucja usług bibliotecznych. Dzięki aplikacji osoby korzystające z bibliotek mogą to robić dużo wygodniej. Mają zdalny dostęp do pełnej informacji o dostępnych pozycjach online i nie muszą za każdym razem stawiać się bezpośrednio w placówce by zarezerwować sobie konkretną publikację. Aplikacja oferuje wiele innych użytecznych możliwości, m.in. wyszukiwanie przy pomocy czytnika QR kodów połączonego z bazą biblioteczną, wysyłkę monitów o konieczności zwrotu książki, czy innych powiadomień SMS.

Significant library service evolution. With the application, people who go to libraries can make it much more convenient. It gives them remote access to full online information on available books. Furthermore, they do not have to go to a library every time they want to make a reservation on a particular book. The application offers many different useful features, such as searching with QR code reader connected with a library database, book return notifications, or other text message notifications.



CHATBOT PORTU LOTNICZEGO WROCŁAW

WROCŁAW AIRPORT CHATBOT

APLIKACJA MOBILNA

MOBILE APPLICATION

PROJEKT | DESIGN

Port Lotniczy Wrocław

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

Port Lotniczy Wrocław

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

aplikacja bezpłatna | free application

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Port Lotniczy Wrocław jako pierwszy w Polsce wprowadził Chatbot, który wyszukuje połączenia lotnicze, wysyła powiadomienia o statusie lotów, znajduje transport lub miejsce parkingowe oraz podpowiada, gdzie na lotnisku zrobić zakupy i wypić kawę. Zna odpowiedzi na kilkaset pytań. Ta rozbudowana lista została opracowana na podstawie danych zebranych od personelu lotniskowego, pytań zadawanych przez pasażerów na profilu lotniska na Facebooku, a także analizy informacji, których szukają użytkownicy strony internetowej portu.

Wrocław Airport is the first in Poland to use a Chatbot, which finds flights, sends notifications on flight statuses, finds transport means or parking spaces, and tells where you can shop or have a coffee in the airport. It knows answers to a total of several hundred question. This extended list was developed based on data collected from the airport staff, questions asked by passengers on the airport Facebook profile, as well as the analysis of information searched by the users of the airport website.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dostępny w postaci aplikacji mobilnej Chatbot to wirtualny przewodnik i opiekun pasażera, który oferuje online szeroki wachlarz praktycznych informacji potrzebnych do sprawnego i wygodnego poruszania się po porcie lotniczym przed wylotem i po przylocie. Pomaga przy bezstresowej odprawie pasażerskiej, a nawet przy wyborze dogodnych połączeń przesiadkowych. Na wyróżnienie zasługuje również jego przejrzysty, intuicyjny w użyciu interfejs ułatwiający korzystanie z przydatnych funkcjonalności.

Available as a mobile application, Chatbot is a virtual passenger guide and assistant which offers a wide range of practical information needed to move around the airport efficiently and comfortably before departure and after arrival, to check in stress free, or even choose convenient connecting flights. Its clear, intuitive interface facilitating the use of the handy functionalities also deserves mentioning.

mSTUDENT

APLIKACJA MOBILNA
MOBILE APPLICATION

PROJEKT | DESIGN
Michał Siedlecki – zespół projektowy Piotra Nawłoki | Michał Siedlecki – Piotr Nawłoka's design team

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER
Simple SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
bezpłatna – koszt wdrożenia ponosi uczelnia | free – the implementation cost is covered by the university

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

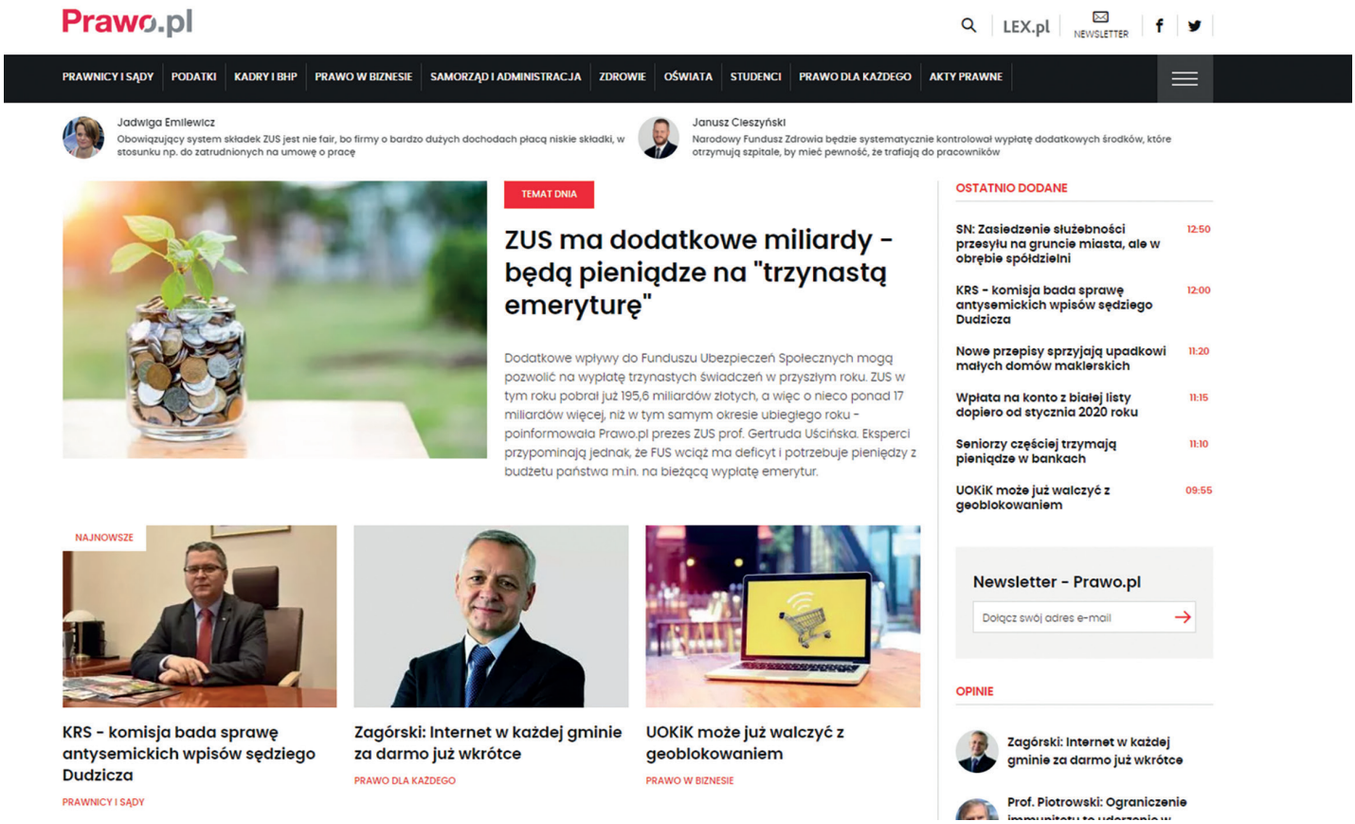
Aplikacja umożliwia m.in. sprawdzenie bieżącego planu zajęć uwzględniającego nanoszone przez dziekanat zmiany, dokonanie opłat za studia czy łatwy kontakt z wykładowcami. Korzyści odnoszą nie tylko studenci. Dzięki aplikacji uczelnia oszczędza czas przeznaczony na obsługę studentów, ogranicza koszty i umacnia swoją pozycję oraz przewagę konkurencyjną. Po zalogowaniu użytkownik ma szybki wgląd w aktualne dane o ocenach, postępie w sesji, czy grupach, do których należy. Sprawdzi też plan zajęć, stan rozliczeń oraz odczyta wiadomości i powiadomienia z uczelni.

The application allows checking the current class timetable that takes into account changes made by the Dean's office, making payments for the studies, or communicating with the lecturers in an easy way. The app is useful not only for students. Thanks to it, a university can save time devoted to student service, reduce costs, and reinforce its position and competitive advantage. After logging in, the user can quickly check current grade data, examination session progress, or groups the users are in. Students can check their class timetable, payment status, and messages and notifications from the university.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Ważnym elementem w procesie edukacji jest zapewnienie studentom dostępu do potrzebnych aktualnych informacji organizacyjnych związanych z uczelnią, na której studiują oraz o postępach w swojej nauce. Naprzeciw tym potrzebom wychodzi aplikacja mSTUDENT, która w czytelny sposób komunikuje online studenta z uczelnią i wykładowcami. Aplikacja zapewnia szybki kontakt i uzyskanie potrzebnych danych oraz pozwala zaplanować zajęcia przy pomocy personalnie dedykowanego pulpitu.

An important element of education relies on providing students with access to current organizational information related to their university and their progress. The mSTUDENT application addresses these needs by providing clear online communication between students and universities or professors. With the application, students can get in touch with professors and obtain necessary information in no time, as well as plan their classes using their personal dashboard.



PRAWO.PL

SERWIS INTERNETOWY

WEBSITE

PROJEKT | DESIGN

Ewa Usowicz – dyrektor Działu Serwisów Informacyjnych Wolter Kluwers z Zespołem, Karol Kozłowski – kierownik projektu | Ewa Usowicz – Wolter Kluwers Websites Department director and Team, Karol Kozłowski – project manager

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

Wolters Kluwer Polska

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

dostęp bezpłatny | free access

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Prawo.pl oferuje użytkownikom bezpłatny dostęp do setek tysięcy artykułów ze wszystkich dziedzin prawa oraz do pełnej bazy aktów prawnych – zarówno prawa polskiego, jak i unijnego – i pełnej bazy instytucji: m.in. sądów, urzędów, czy oddziałów ZUS. Jego założenie to „całe prawo w jednym miejscu". Dostęp do serwisu jest otwarty i nie wymaga rejestracji, a czytelnicy mają nieograniczony dostęp do wszystkich opublikowanych w nim treści, czego nie zapewniają inne profesjonalne portale. Serwis ma nowoczesną i przejrzystą szatę graficzną. Jest dostosowany do urządzeń mobilnych.

Prawo.pl offers its users a free of charge access to hundreds of thousands of articles concerned with all the fields of law and to a full database of legal acts – of both the Polish and the EU law – as well as a full database of institutions, such as courts, offices, or Social Security Institution departments. Its assumption is simple "all things legal at one place." The access to the website is open and does not require registration, while readers have unlimited access to all its content, which is not possible on other professional portals. The service features modern and clear graphic design and is compatible with mobile devices.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki serwisowi, użytkownicy mają zagwarantowany bezpłatny dostęp do aktualnie obowiązujących w Polsce przepisów prawa oraz do jego profesjonalnej wykładni w artykułach i komentarzach. Wyrazy uznania dla twórców za sprawną koordynację i czytelny przekaz treści, osiągnięty za pomocą dobrze zaprojektowanego, przejrzystego layoutu strony internetowej, oraz za stworzenie możliwości komunikacji i wymiany wzajemnych opinii i doświadczeń pomiędzy użytkownikami przy wykorzystaniu mediów społecznościowych.

The website guarantees free access to currently applicable Polish regulations as well as their professional interpretation in articles and comments. Respect for the creators for efficient coordination and readability of the content, achieved thanks to the well designed, clear layout of the website, as well as for creating the space for communication and exchange of opinions and experience between the users with the use of social media.

PAGED PRINTS

USŁUGA NADRUKU NA MEBLACH
OVERPRINT ON FURNITURE SERVICE

PROJEKT | DESIGN
zespół ds. projektów i nowych technologii Paged | Paged design and new technology team

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER
PAGED MEBLE SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
1150 zł | PLN 1150

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

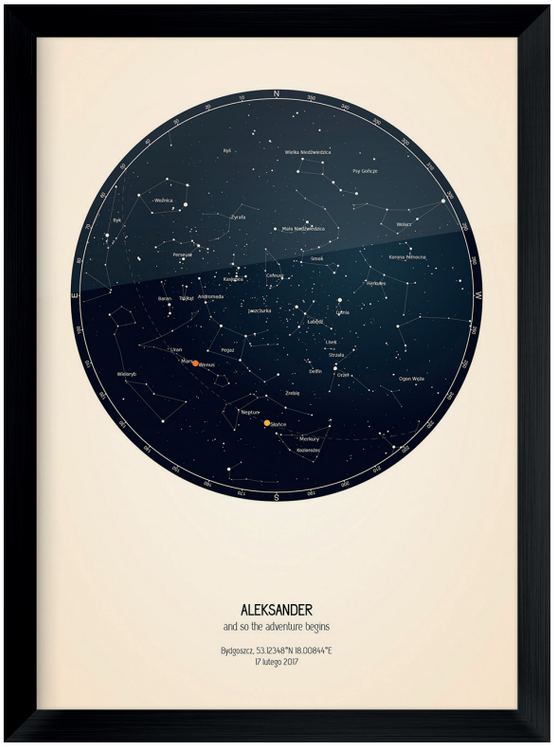
Paged, laureat konkursu Dobry Wzór 2018 w kategorii Praca, w tym roku prezentuje innowacyjną usługę personalizacji mebli, obejmującą swoim zakresem zarówno krzesła (powierzchnie siedzisk i oparć), jak i stoły (powierzchnie blatów). Klient może umieścić na zewnętrznej warstwie drewna dowolny wzór – zdjęcie, logo firmy, komunikat firmowy, a liczba kolorów, kształt czy format pola zadruku nie jest ograniczeniem. Dzięki usłudze meble zyskują nowy kontekst sytuacyjny i poza pierwotną funkcją użytkową, mogą również służyć jako niecodzienny nośnik komunikacji.

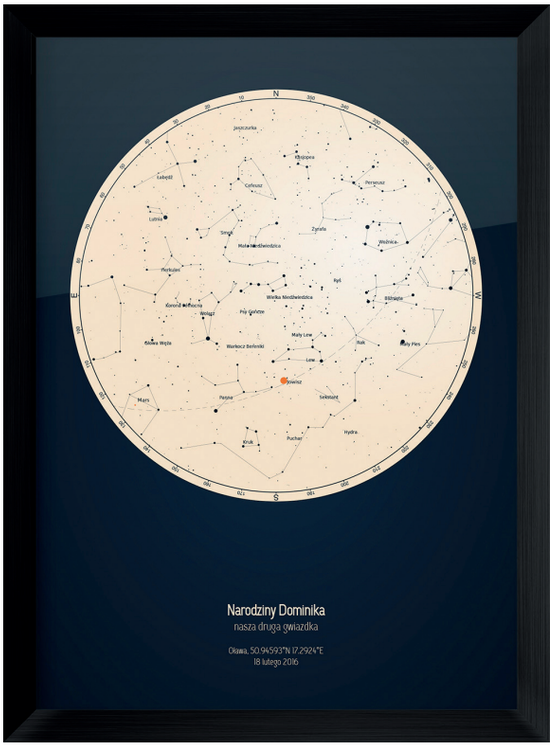
Paged, a winner of the Good Design 2018 competition in the "working envirnoment" category, this year presents an innovative furniture personalisation service, covering both chairs (seat and backrest surfaces) and tables (top surfaces). The customer can have any design printed on the external wooden surface – picture, company logo, company message, with no limitations as to the colour, shape, or format of the print area. Thanks to this service, furniture acquires a new situational context and – besides their original functional value – can be used as an unusual communication medium.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Producent solidnych i znanych z wysokiej jakości i wzorcowej ergonomii mebli drewnianych – Paged – proponuje nowatorską na rynku usługę personalizacji produktu poprzez indywidualnie skonfigurowane nadruki. Do usługi przeznaczono trzy atrakcyjne i zgodne z trendami wzory krzeseł, w których tkwi duży potencjał wydobycia z nich ekstrawaganckiego charakteru. Bogata oferta gotowych do pobrania grafik i jednolitych kolorów zaspokaja potrzeby klientów o różnych upodobaniach estetycznych.

The manufacturer of solid wooden furniture – Paged, famous for its perfect quality and ideal ergonomics, offers product personalisation service through individual print configuration, which is innovative in the market. Three chair designs, attractive and consistent with the trends, with high potential to explore their extravagant nature, were selected for the service. The rich offer of graphics and uniform colours ready to download satisfies the needs of customer with various aesthetic preferences.





STRELLAS

PERSONALIZOWANE MAPY NIEBA
CUSTOM STAR MAPS

PROJEKT | DESIGN
Marta Grochowska

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER
Mind the Gap Marta Grochowska

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 65 do 160 zł | from PLN 65 to PLN 160

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Plakaty z mapą nieba pokazują dokładny układ gwiazd widoczny dla konkretnego miejsca oraz daty i godziny. Dzięki temu możemy zobaczyć jak wyglądały gwiazdy w ważnym dla nas momencie np: chwili naszych urodzin, pierwszej randki czy ślubu. Usługa daje możliwości stworzenia szczegółowej mapy nieba dla dowolnej lokalizacji na świecie, zarówno dla daty przeszłej, teraźniejszej, jak i przyszłej – od 1900 do 2099 roku. Mapy kreślone są w oparciu o katalog gwiazd NASA i są dostępne w wersji drukowanej oraz cyfrowej.

The sky map posters show the accurate star systems visible from a particular place and at a particular time and date. This way, we can see how the stars were arranged in the sky at an important moment of our life, e.g. when we were born, when we had our first date, or on our wedding day. This service allows creating a detailed sky map for any location in the world, both for a past, current, and future date – from the year 1900 to 2099. The maps are created based on the NASA star catalogue and are available in a hard and a digital copy.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wyjątkowa usługa, pozwalająca przy pomocy zamieszczonego na stronie internetowej kreatora indywidualnie zaprojektować oryginalny obraz – spersonalizowaną mapę nieba, tworzoną w oparciu o podane przez klienta ważne daty osobiste i wykorzystując aktualne dane astronomiczne pochodzące od NASA. Świetny pomysł na oryginalny prezent, który będzie się wyróżniał nie tylko poprzez swoistą unikalną, przypisaną dla konkretnej osoby "dedykację" – powieszony na ścianie, stanie się atrakcyjnym elementem dekoracji wnętrza.

An outstanding service allowing you to design, using a website wizard, your own original picture – a personalised sky map, created based on personally important dates given by the customer and using current astronomical data from NASA. A great idea for an extraordinary present, which will not only stand out with its unique "dedication" devoted to a specific person, but – hanged on a wall – will become an attractive interior decoration.

MIXgrafik.pl

PRODUKCJA SKARPETEK NA ZAMÓWIENIE Z WŁASNYM WZOREM LUB LOGO
CUSTOM MADE SOCKS – DESIGN AND PRODUCTION OF SOCKS WITH CUSTOMIZED DESIGN

PROJEKT | DESIGN
Jarosław Zawadzki

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER
MIXgrafik.pl

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
zależne od ilości | depends of quantity

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Usługa pozwala na wyprodukowanie skarpetek z dowolnym wzorem czy logo umieszczonymi na fragmencie lub całej powierzchni. Dzięki wypracowanym procesom i innowacyjnemu podejściu do prototypowania w 3D, customizowanie skarpetek jest szybkie i tanie, nawet w niewielkich nakładach. Możliwe jest wytworzenie krótkich serii produktowych dla marek odzieżowych, jak i upominków reklamowych dla mniejszych i większych firm. Na customizacje składają się zarówno zmiany kolorów i wzorów, jak i długość, czy strefy specjalne – ściągacze, pogrubienia, wentylacje.

The service allows producing socks with any design or logo on a particular part or over the entire sock. Thanks to well developed processes and an innovative approach to 3D prototyping, the sock customisation is fast and cheap, even in small batches. Short product series for clothing brands as well as advertising gifts for smaller and larger companies can be manufactured. Customisation includes colours and patterns, as well as length or special zones – welts, thickened garment, vents.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Usługa odpowiada na trend rynkowy personalizacji wizualnej produktu i trafnie wykorzystuje awans skarpetek na pozycję elementu ubioru, który ma przyciągać uwagę i opisywać nastrój i osobowość noszącego. Jest to dobrze dopracowana koncepcja, dostosowująca proces produkcyjny do uruchamiania krótkich serii na potrzeby indywidualnego odbiorcy, przy zachowaniu racjonalnej ceny produktu. Ostateczna akceptacja przebiega nie tylko na podstawie wizualizacji 3D, lecz przez stworzenie prototypu, co gwarantuje pełną satysfakcję z usługi.

The service addresses the market trend of product visual personalisation and aptly takes advantage of the fact that socks have gained on an importance as a piece of clothing that is supposed to attract attention and reflect the mood and personality of the wearer. It is a refined concept adapting the manufacturing process to short series according to the needs of an individual customer at affordable price. The final acceptance is not only based on a 3D visualisation, but also a prototype, which guarantees full satisfaction.

SOCZEWKOMAT

LENS MACHINE

MASZYNA VENDINGOWA NOWEJ GENERACJI

NEW GENERATION VENDING MACHINE

PROJEKT | DESIGN

Inetmedia Sp. z o.o.

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

Inetmedia Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2016

CENA | PRICE

od 35 000 zł netto | from PLN 35,000.00 net

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Dzięki tej nowoczesnej maszynie vendingowej, największy sklep internetowy z soczewkami w Polsce – Szkla.com SA – dystrybuuje soczewki kontaktowe i akcesoria w całym kraju. W ten sposób może czerpać również korzyści ze sprzedaży offline, znacząco obniżając koszty z tym związane. Automat generuje w czasie rzeczywistym raporty sprzedaży i daje możliwość zdalnego zarządzania wyświetlanymi na jego ekranie treściami oraz oprogramowaniem. Unikalna konstrukcja wypychacza pozwala zapełnić towarem 70 proc. objętości urządzenia. Do zastosowania w różnych branżach.

With this cutting edge vending machine, the largest online lens shop in Poland – Szkla.com SA – distributes contact lenses and accessories across the country. This way, the shop can generate revenues on offline sales, significantly reducing related costs. The machine generates real time sales reports and allows remote management of content displayed on its screen and its software. The unique pusher design allows filling 70% of the machine with goods. Can be used in various industries.

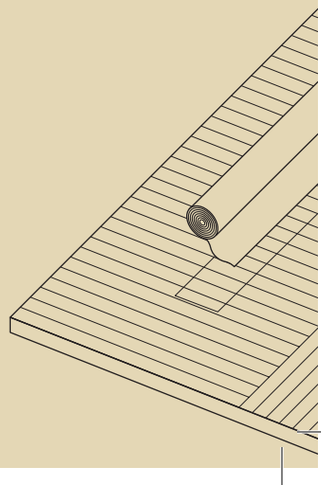
OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

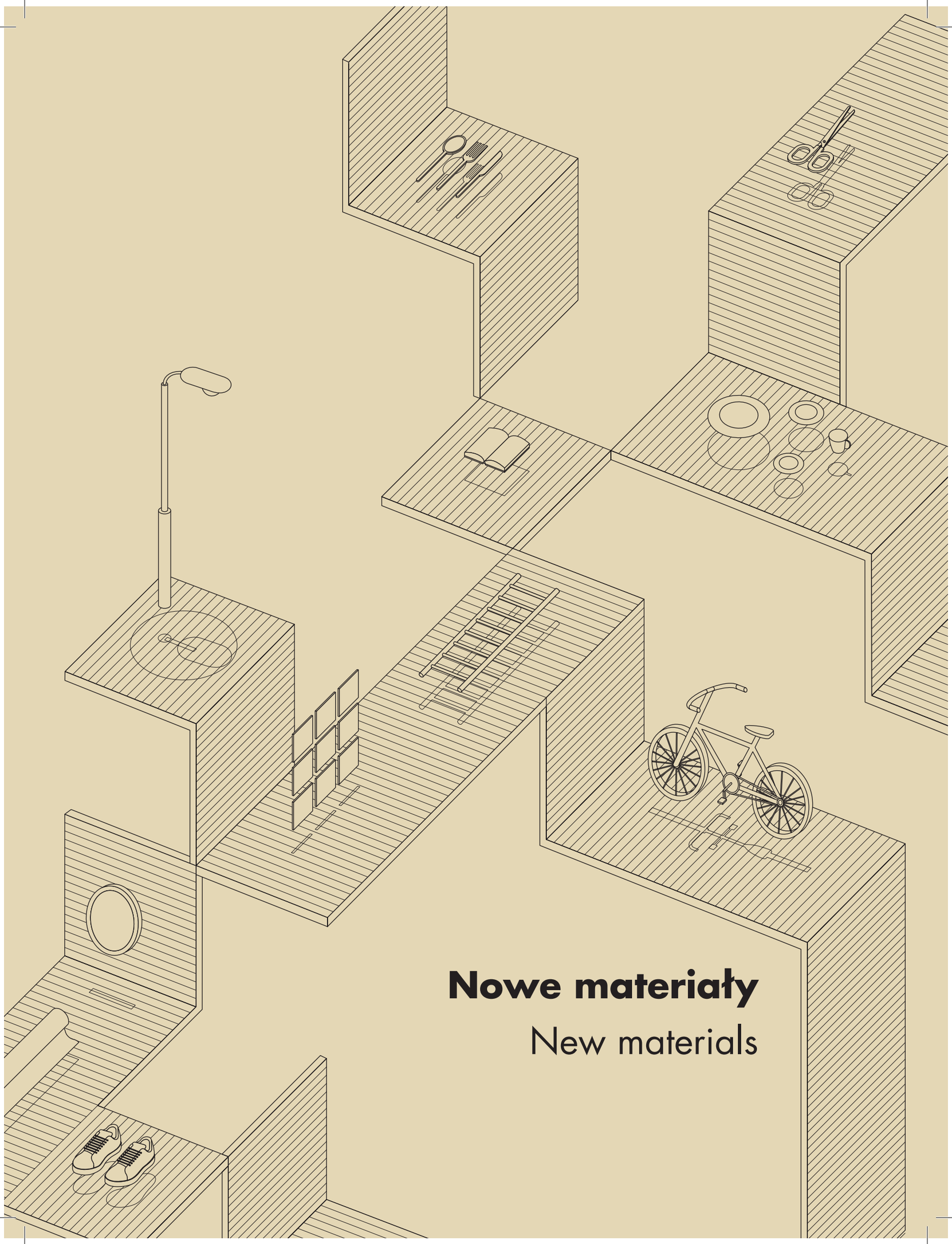
Swobodny dostęp do soczewek kontaktowych w automacie eliminuje konieczność dostosowania się do godzin pracy sklepów czy oczekiwania na przesyłkę. Znacznie upraszcza życie ich użytkowników, dla których soczewki są artykułem pierwszej potrzeby. Współpracująca z usługą aplikacja mobilna, poprzez którą można zdalnie dokonać wyboru i płatności, sprawia że korzystanie z tej formy zakupu wyróżnia się maksymalnym poziomem komfortu. Oferta soczewek jest zarówno szeroka, jak i atrakcyjna cenowo.

Easy access to contact lenses in the machine eliminates the necessity to adjust to working hours of stores or wait for a shipment. It significantly makes life easier for the users for whom contact lenses are an essential item. Thanks to the mobile app working with the service, through which you can make a choice and pay remotely, the use of this kind of shopping is characterised by a maximum level of comfort. The range of contact lenses is both wide and affordable.

Kategoria Nowych materiałów obejmuje nowatorskie tworzywa sztuczne i naturalne, surowce, materiały przemysłu chemicznego i biochemicznego, hutniczego, tekstylnego, ceramicznego w postaci pierwotnej lub przetworzonej, z których wytwarza się produkty w gałęziach przemysłu wdrażających design.

The category of New materials includes innovatory plastics and natural materials, raw materials, materials used in the chemical and biochemical, metallurgical, textile and ceramic industries, in their original or processed form, forming the base for the products manufactured in the design implementing industries.





Nowe materiały

New materials

PERFECT SENSE

KOLEKJCA PŁYT LAKIEROWANYCH
LACQUERED BOARDS COLLECTION

MARKA | BRAND
EGGER

PROJEKT | DESIGN
Zespół EGGER | EGGER Team

PRODUCENT | MANUFACTURER
FRITZ EGGER GmbH & Co.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2015

CENA | PRICE
140 zł/m^2 | PLN 140/m^2

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Lakierowane melaminowe płyty MDF klasy premium, które wyróżniają się nadzwyczajną gładkością i wykończeniem o głębokim połysku, a także nieprzeciętną wytrzymałością i odpornością na zarysowania, dzięki specjalnej technologii UV. Występują w trzech wariantach: Gloss, Matt oraz Topmatt. Te pierwsze wyróżniają się nadzwyczajną gładkością i wykończeniem o głębokim połysku, dając efekt lustrzanego odbicia. Powierzchnia matowa jest aksamitna i zapobiega pozostawianiu odcisków palców, zaś Topmatt jest ponadprzeciętnie odporny na zarysowania i zużycie.

Premium lacquered melamine MDF boards, which are distinguished by outstanding smoothness and deep gloss finish, as well as exceptional strength and resistance to abrasion thanks to special UV technology. It is available in three variants: Gloss, Matt, and Topmatt. The first feature extraordinary smoothness and deep gloss finish with a mirror effect. The Matt surface is velvety and prevents fingerprints, while Topmatt is unusually resistant abrasion and wear.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Kolekcja spełnia wszystkie warunki stawiane ekskluzywnym płytom meblowym. Wyróżnia je perfekcyjnie wykończona powierzchnia w pożądanych na rynku meblarskim wersjach: głęboki mat i wysoki połysk. Płyty są odporne na ślady palców i uszkodzenia w trakcie użytkowania. Wąska lecz świetnie wyważona, oscylująca wokół ponadczasowych barw, gama kolorystyczna i możliwość wykończenia brzegów w sposób kontrastujący z powierzchnią laminatu, a także format, pozwalają uzyskać efekt dużych monolitycznych powierzchni.

The collection fulfils all the conditions set out for exclusive furniture boards. It is distinguished by perfectly finished surface in versions demanded in the furniture market: deep matt and high gloss. The boards are resistant to fingerprints and damage during use. A narrow, but ideally balanced colour range, oscillating around timeless colours, and the possibility to finish the edges in contrast with the laminate surface and format, allow to achieve the effect of large monolithic surfaces.

NEAPOLIS

ZADRUKOWANY PAPIER DEKORACYJNY
PRINTED DECORATIVE PAPER

MARKA | BRAND
Schattdecor

PROJEKT | DESIGN
dział designu Schattdecor AG | Schattdecor AG design department

PRODUCENT | MANUFACTURER
Schattdecor Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
ustalana indywidualnie | determined individually

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

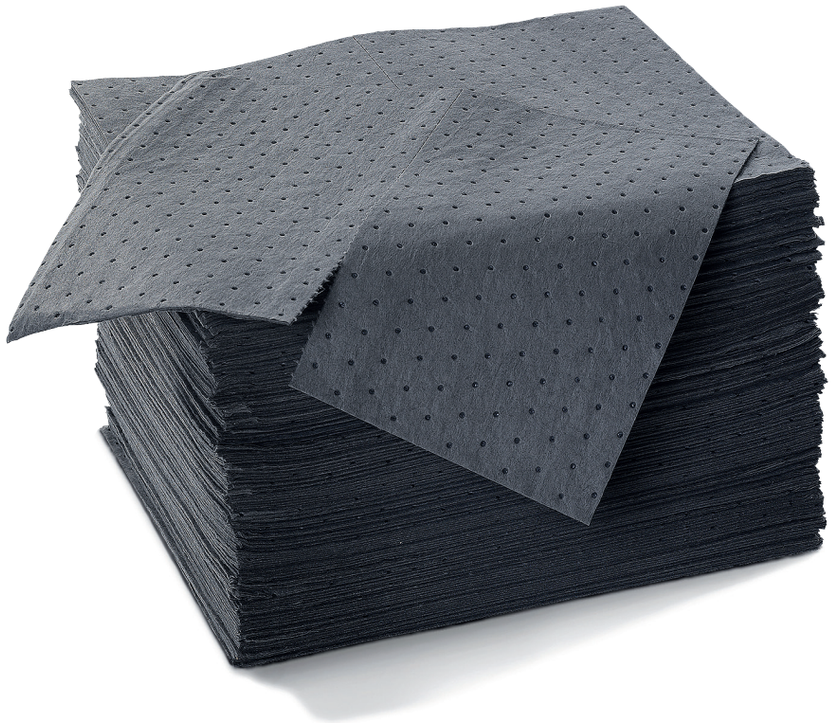
Produkt dobrze wpisuje się w trend łączenia różnych materiałów tzw. miksów materiałowych. Wzór NEAPOLIS to połączenie klasycznej struktury dębowej w charakterze vintage – Oak Canyon Avantgarde – z płytkami i graficznymi elementami – dekor Oriente. Canyon Avangarde doskonale komponuje się z surowością mocnego wzoru Oriente, dla powstania którego inspiracją były metalowe płyty. Dekor ten może zostać użyty zarówno na podłogach jak i na meblach, w projektach o charakterze rustykalnym.

The product matches the trend of joining various materials, the so called material mixes. The "Neapolis" design is a classic combination of classic Vintage oak structure – Oak Canyon Avantgarde – with tiles and graphic elements – Oriente decoration. Canyon Avangarde perfectly matches the stark, strong Oriente design inspired by metal plates. This decoration can be used both on floors and furniture, as part of rustic designs.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Rustykalne drewno i orientalne marokańskie motywy to wyznaczniki ważnych trendów w projektowaniu wnętrz mieszkań i lokali gastronomicznych. Zestawienie ich w jednym materiale jest oryginalnym zabiegiem, pozwalającym uzyskać nowe, interesujące efekty wykończenia mebli i podłóg. Charakter vintage i cztery zaproponowane wybarwienia, od bielonego dębu do bardzo ciemnego palonego, pozwolą stosować dekor we wnętrzach nie tylko rustykalnych, ale też doskonale wpiszą się w styl industrialny.

Rustic wood and oriental Moroccan motives are determinants of important trends in interior design of flats and restaurants. Putting them together in one material is an original operation, allowing to achieve new, interesting effects of finishing furniture and floors. The vintage character and four offered colourings, from milled oak to very dark smoked oak, will allow to use decor not only in rustic interiors, but also in the industrial style.



DENSORB ECONOMY PLUS, UNIVERSAL LIGHT

SORBENT MATA CHŁONNA
SORBENT MAT

MARKA | BRAND
DENSORB

PROJEKT | DESIGN
DENIOS AG

PRODUCENT | MANUFACTURER
DENIOS Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 304 zł za 100 szt. | PLN from 304 for 100 pcs.

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Bardzo wytrzymała mata z włókien polipropylenowych, która służy do pochłaniania rozlanych cieczy w szerokorozumianym przemyśle – olejów, płynów chłodzących, smarów, rozpuszczalników, środków przeciw zamarzaniu, emulsji oleju i wody czy nieagresywnych kwasów i ługów. Idealnie nadaje się do ochrony podłóg lub jako stała podkładka na stole warsztatowym i powierzchni roboczej. Nawet przy bardzo dużym nasyceniu mata nie strzępi się, dzięki czemu nadaje się do wrażliwych zastosowań tam, gdzie wymagana jest szczególna czystość.

Very strong mat made of polypropylene fibres, used for absorbing spilled industrial liquids – oils, coolants, greases, solvents, anti freeze agents, oil and water emulsions, or non aggressive acids and lye. It is ideal for protecting floors or as a fixed mat on a workshop table and an operating area. Even with a very high saturation, the mat does not fray, which makes it suitable for sensitive applications, where exceptional cleanliness is required.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjny materiał, z którego wykonano maty wyróżnia się doskonałymi właściwościami chłonnymi i wytrzymałością oraz szerokim zakresem zastosowania. Cechy materiału zostały wykorzystane w wysokim stopniu dzięki dobrze zaprojektowanej formie poręcznych mat, o zróżnicowanej w zależności od funkcji kolorystyce, optymalnych wymiarach i ergonomii zwiększonej przez możliwość łatwego dzielenia na mniejsze odcinki w miejscu perforowania.

The innovative material used for making the mats is distinguished by great absorbent properties and durability, as well as a wide scope of application. The material characteristics were used to a large extent thanks to the well-designed form of handy mats, with various colours depending on the function, optimum sizes and ergonomics increased by the possibility of easy division into smaller sections in the perforation zone.

WRB
(WEATHER-RESISTANT BEECH)

TECHNOLOGIA IMPREGNACJI POWIERZCHNI
SURFACE IMPREGNATION TECHNOLOGY

MARKA | BRAND
Paged Meble

PROJEKT | DESIGN
zespół ds. projektów i nowych technologii Paged | Paged design and new technology team

PRODUCENT | MANUFACTURER
PAGED MEBLE SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
od 600 zł | from PLN 600

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Innowacyjna technologia zabezpieczania mebli z drewna bukowego przed wpływem czynników pogodowych: promieniowania UV, ekstremalnych temperatur, wilgoci oraz solanki. Jej skuteczność potwierdzono testami wykonanymi m.in. w kabinie klimatycznej ARALAB w Szwecji. Technologia przekłada się na duże oszczędności dla przedsiębiorców z branży HoReCa, związane niemal z dwukrotnie rzadszą koniecznością wymiany mebli. Zabezpieczenie może być stosowane na ok. sto modeli krzeseł i kilka modeli stołów z oferty Paged Meble, a także malowane na jeden z wielu dostępnych kolorów bejc.

Innovative technology of protecting beech furniture against weather conditions – UV radiation, extreme temperatures, moisture, and brine. Its effectiveness has been proven by tests performed in an ARALAB environmental chamber in Sweden. The technology translates into large savings for the HoReCa business players, associated with almost two fold reduction in furniture replacement frequency. The protection can be used on ca. hundred chair models and several table models from the Paged Meble offer, and painted with one of the many available stain colours.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Technologia WRB jest odpowiedzią na jeden z najsilniejszych trendów architektonicznych: zacieranie granicy pomiędzy tym, co wewnątrz i na zewnątrz budynku. Zabezpiecza meble nie tylko przed wodą, ale też promieniowaniem UV, utratą kolorów czy wysoką temperaturą i nie wpływa na wygląd mebli. Dzięki zabezpieczeniu mebli przed czynnikami atmosferycznymi użytkownik nie musi już wybierać, gdzie chce ich używać: w salonie czy na tarasie. Eksperci docenili szerokie spektrum wykorzystania technologii WRB – od mebli do użytku domowego, po meble do użytku publicznego, głównie branży HoReCa oraz wybór ponad stu modeli krzeseł, na których można zastosować technologię.

The WRB technology is a response to one of the strongest architectural trends: blurring the line between the indoors and the outdoors. It protects furniture not only against water, but also the UV radiation, colour loss, high temperature, and in no way does it affect furniture appearance. Thanks to protecting furniture against practically all weather conditions, the user does not have to choose where they want to use it – in the living room, terrace, or balcony. The experts have recognised the wide spectrum of applications of furniture made in the WRB technology – from household use to public utility furniture – especially in the HoReCa industry, and the wide choice of chair models (more than 100), to which the technology can be applied.

LAPITEC®

KAMIEŃ SYNTERYZOWANY
SINTERED STONE

MARKA | BRAND
Lapitec

PROJEKT | DESIGN
Grupa EGA

DYSTRYBUTOR | DISTRIBUTOR
Euro-Granit Adamus Grzegorz Adamus (Grupa EGA)

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2014

CENA | PRICE
od 860 zł/m² | from PLN 860 m²

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Kamień synteryzowany LAPITEC® łączy właściwości porcelany technicznej z konsystencją, łatwością obróbki i estetyką typową dla kamienia naturalnego. Znajduje szerokie zastosowanie w budownictwie i wyposażeniu wnętrz: od elewacji wentylowanych, przez pokrycia ścian wewnętrznych, po panele podłogowe, fronty meblowe i blaty kuchenne. Posiada skatalogowaną szeroką gamę kolorów i wykończeń. Nie traci koloru przy bezpośredniej ekspozycji na promienie UV. Charakteryzuje go też wysoka odporność na zgniatanie, ścieranie oraz nieprzeciętnie niska nasiąkliwość.

LAPITEC® sintered stone combines the properties of technical porcelain with texture, easy processing, and aesthetics specific to natural stone. It is widely used in the construction industry and interior design: from ventilated facade, through internal wall cladding, to floor panels, furniture fronts, and kitchen counters. It is offered in a wide range of colours and finishes. Exposed to direct UV radiation, it does not lose colour. The product also features high resistance to crushing and abrasion forces, as well as outstandingly low liquid absorption.

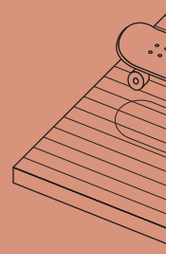
OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

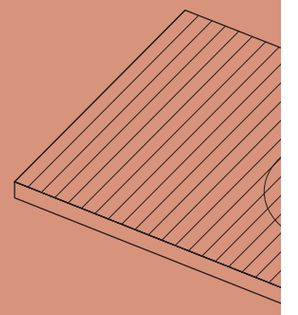
Konglomerat mineralny nowej generacji, którego technologia została udoskonalona w wymiarze nie mającym odpowiedników na rynku. Największy dostępny format płyt daje imponujące możliwości tworzenia dużych obiektów o monolitycznym wyglądzie i pokrywania ścian, we wnętrzach i na elewacji na monumentalną skalę. Perfekcyjnie naśladująca naturę optyka kamienia, łatwość obróbki i właściwości fizykochemiczne na najwyższym poziomie, pozwalają stosować LAPITEC® w realizacjach dla najbardziej wymagających klientów.

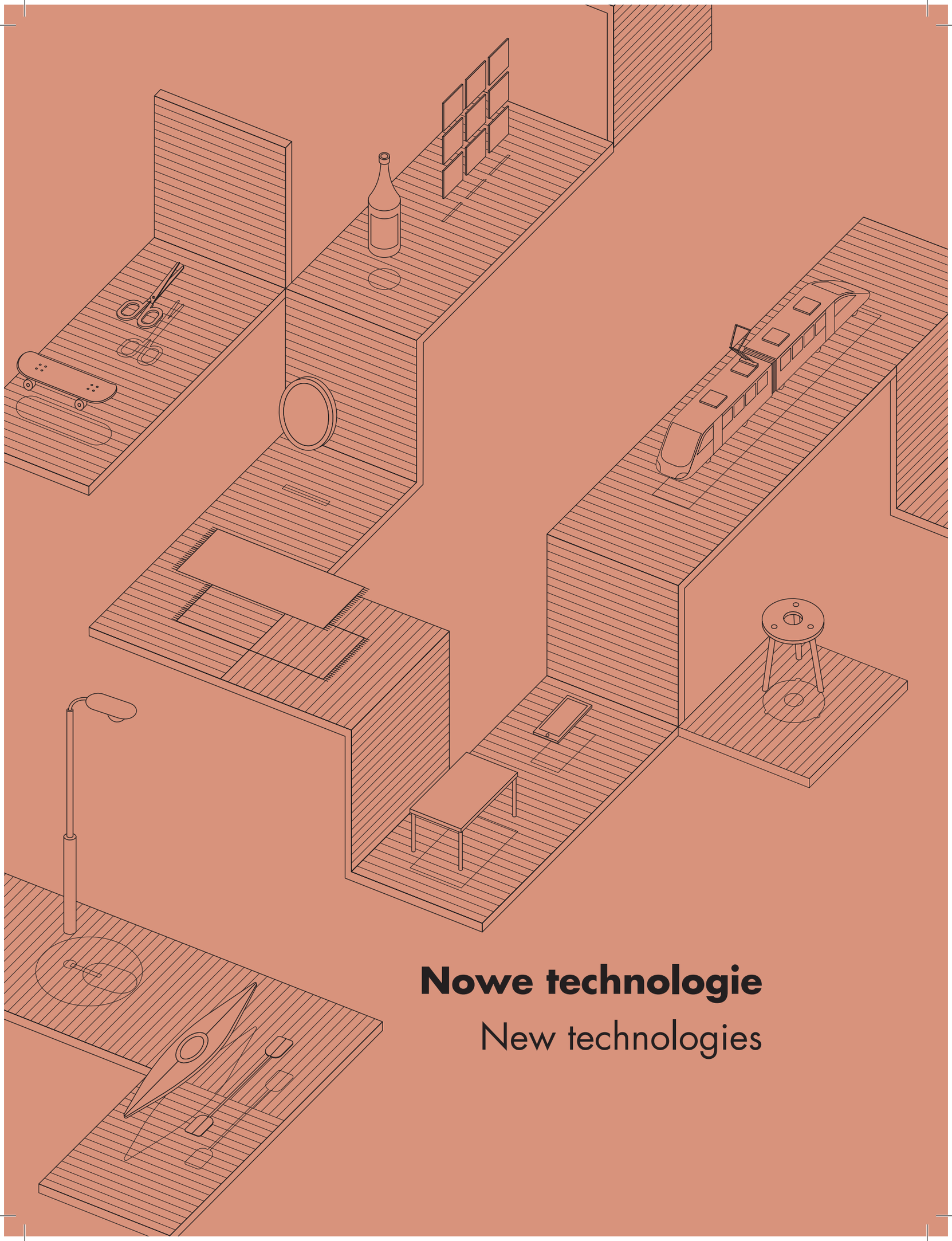
Next generation mineral conglomerate with technology perfected in a way that is currently unrivalled in the market. The largest board format available gives impressive possibilities to create large objects with monolithic appearance and cover walls indoors and facades on a monumental scale. They imitate nature perfectly – the stone like appearance, easy processing, and physicochemical properties at the highest level allow using LAPITEC® in projects for the most demanding customers.

W kategorii Nowych technologii oceniane są produkty i urządzenia cyfrowe zaawansowane technologicznie z branż: RTV, audio-video, foto, komputery i akcesoria, oprogramowania, drukarki 3D, drony, aplikacje, telefony i tablety. Nabywcami i użytkownikami są osoby prywatne i instytucje.

In the category of New technologies, technologically advanced digital products and devices are evaluated from the following industries: Radio&television, Audio and Video, Photo, Computers and accessories, Software, 3D Printers, Dronoids, Apps, Phones&tablets. Purchasers and users of products in this category are private individuals.







Nowe technologie

New technologies

HERMES V8M

DRONOID

MARKA | BRAND
Spartaqs

PROJEKT | DESIGN
Sławomir Huczała

PRODUCENT | MANUFACTURER
Spartaqs Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
od 344 400 zł – w zależności od konfiguracji |
from PLN 344 400 – depending on configuration

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Zaawansowany technologicznie wielowirnikowiec z włókna węglowego, przeznaczony do wykonywania skomputeryzowanych misji automatycznych, które mogą być prowadzone zarówno w dzień, jak i w nocy oraz w trudnych warunkach pogodowych. Dzięki dużej mocy pochodzącej z ośmiu silników, jest w stanie przenosić cięższe i doskonalsze urządzenia optoelektroniczne lub pomiarowe, za ciężkie dla mniejszych konstrukcji. Dodatkowo jest wyposażony w pojemnik transportowy, w którym może przewozić leki, opatrunki oraz inne ładunki do 8 kg, w warunkach miejskich lub w rejony trudno dostępne.

Technologically advanced multi rotor drone made of carbon fibre, intended for performing computerised, automatic missions, both during the day and at night, as well as in harsh weather conditions. Thanks to its high power from eight engines, it can carry heavier and more advanced optoelectronic and measuring equipment, which is impossible for smaller designs. Additionally, it is equipped with a transport container, where drugs, dressings, and other cargo can be transported – up to 8 kg – within urban areas or inaccessible regions.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Godne uwagi osiągnięcie polskiej myśli technicznej, będące niezastąpionym wsparciem służb mundurowych cywilnych i militarnych w ich specjalistycznych zadaniach. Jest to niezawodne urządzenie latające, silne i wytrzymałe, stabilne w powietrzu, którego zakres obejmuje transport, ratownictwo medyczne, górskie, działania saperskie, czynności operacyjne policji, zabezpieczanie zgromadzeń, poszukiwanie zaginionych w trudnym terenie i wiele innych. Szeroki zakres możliwości powoduje, że HERMES V8M nie ma odpowiedników.

A noteworthy achievement of Polish technical thought, which is an irreplaceable support for civilian and military uniformed services in their specialist tasks. This is a reliable, strong and durable flying device, stable in the air, whose scope includes transport, emergency medical services, mountain rescue, minesweeping operations, police operating activities, securing gatherings, search for missing persons in difficult terrain and many others. There is no equivalent equipment with similar capacities.

DEEP GUARD
DRONOID

MARKA | BRAND
Spartaqs

PROJEKT | DESIGN
Sławomir Huczała

PRODUCENT | MANUFACTURER
Spartaqs Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
1 353 000 zł | PLN 1 353 000

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Innowacyjny podwodny dronoid zdolny do przenoszenia aparatury nasłuchowo-telemetrycznej, ludzi i ładunków. Jest wykonany z kompozytów, przez co praktycznie niewykrywalny. Dodatkowo posiada zdolność maskowania poprzez samoczynne zakopywanie się w piasku. Dysponuje unikalnym autorskim systemem bezgłośnego wynurzania się bez konieczności użycia silników lub systemu balastowego. Dokonuje inteligentnej analizy otoczenia poprzez sensory, głowicę optoelektroniczną oraz pasywny sonar. Może być skutecznie wykorzystywany do ochrony strategicznych obszarów wybrzeża.

Innovative underwater dronoid, able to carry monitoring and telemetric apparatus, people, and cargo. It is made of composites, which makes it virtually undetectable, and it additionally features an ability to camouflage itself by burying itself automatically in sand. The device is equipped with a unique, original system of soundless resurfacing without the need to use engines or a ballast system. It analyses the surrounding environment using sensors, optoelectronic head, and passive sonar. Therefore, it can be effectively used to protect the strategic coastal areas.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjny bezzałogowy pojazd pływający DEEP GUARD to urządzenie o unikalnych możliwościach, dzięki którym może być stosowany do wielu zadań cywilnych i militarnych. Dla obronności kraju najbardziej obiecująca jest niewykrywalność oraz jego zdolność do samoczynnego maskowania się, identyfikacji obcych jednostek i podejmowania zaprogramowanych działań. To otwiera możliwości włączenia DEEP GUARD w ochronę wód terytorialnych. Jest to jeden z najciekawszych projektów w swojej kategorii.

DEEP GUARD, an innovative unmanned floating vehicle, is a device of unique possibilities, thanks to which it can be used for performing multiple civilian and military tasks. For the national defence, the most promising is its non-detectability, as well as the ability to self-camouflage, identify foreign units and carry out programmed actions. This opens up the possibility to include DEEP GUARD in the protection of territorial waters. It is one of the most interesting projects in its category.

TTMM FOR FITBIT VERSA

KOLEKCJA APLIKACJI ZEGARKOWYCH
WATCHFACE APP COLLECTION

MARKA | BRAND
TTMM

PROJEKT | DESIGN
Albert Salamon

PRODUCENT | MANUFACTURER
TTMM Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2017

CENA | PRICE
od 2,99 do 19,99 USD | from USD 2.99 to 19.99

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

TTMM, laureat konkursu Dobry Wzór 2017, w tym roku prezentuje kolekcje aplikacji na smartwatche, które w czytelny, funkcjonalny i atrakcyjny sposób pokazują tzw. komplikacje, czyli dodatkowe informacje wyświetlane użytkownikom na urządzeniu, m.in.: kroki, puls serca, czas aktywności, dystans, spalone kalorie itp. Aplikacje posiadają funkcję tap-to-change, która umożliwia szybką zmianę koloru, stylu czy typu wyświetlanych komplikacji. By ograniczyć liczbę ikonicznych elementów graficznych wprowadzono autorski system oznaczeń dla nowych, niewystępujących wcześniej w zegarkach typów informacji.

TTMM, a winner of the Good Design 2017, this year competition presents an application collection for smartwatches, which – in a comprehensible, functional, and attractive way – show the so called complications, that is additional information displayed for the users on the device, such as steps, pulse, activity time, distance, calories burnt etc. The applications have the tap-to-change feature, which allows quick colour, style, or complication type change. In order to restrict the number of iconic graphic elements, an original marking system was implemented for the new, unprecedented types of information displayed on smartwatches.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

W graficzną i logiczną koncepcję aplikacji zostały spójnie włączone funkcje związane z aktywnością i pomiarem fizjologicznych parametrów. Frapująca i czasem wręcz zagadkowo wyglądająca grafika to połączenie ogromnej, niewyczerpanej fantazji twórczej projektanta Alberta Salamona, ścisłego umysłu, dokonującego syntezy znaczenia kształtów, liczb i składników czasu tak, by efektowna całość przekładała się na czytelny komunikat.

The functions connected with activity and measurement of physiological parameters were coherently introduced to the graphic and logical concept of the app. The compelling, sometimes even mysterious looking graphics is a combination of huge, endless creative fantasy of the designer Albert Salamon and exact mind, forming the synthesis of the meaning of shapes, numbers and time elements so that the impressive whole results in a clear message.

ELZAB CUBE ONLINE

DRUKARKA FISKALNA ONLINE
ONLINE FISCAL PRINTER

MARKA | BRAND
ELZAB

PROJEKT | DESIGN
Ergo Design wraz z zespołem projektowym ELZAB | Ergo Design together with the ELZAB design team

PRODUCENT | MANUFACTURER
ELZAB SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
3090 zł netto | PLN 3090 net

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Niewielka, ale za to szybka i niezawodna drukarka fiskalna o ergonomicznym kształcie i nowoczesnym wzornictwie. Łączy się z centralnym repozytorium kas i może współpracować z kilkoma stanowiskami sprzedaży jednocześnie. Oprócz tego, to najszybsze tego typu urządzenie na rynku – prędkość druku wynosi do 300mm/s. Dopracowana konstrukcja urządzenia chroni mechanizm drukarki przed przypadkowym zalaniem. Kolejnym atutem są dodatkowe wydruki w formie superformatki – dowolnej treści, mogące zawierać grafiki i kody QR obsługujące bieżące promocje sklepu.

Small but fast and reliable fiscal printer with ergonomic shape and modern design. It connects with the Central Repository of Cash Registers and can work with several points of sale at the same time. Besides that, it is the fastest device of that type in the market – its printing speed can reach up to 300 mm/s. The refined device structure protects the printer mechanism against accidental flooding. Another advantage is printing additional graphic and textual receipt header – of any content, with graphics and QR codes for the current shop discounts.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Urządzenie wyróżnia się największą na rynku prędkością działania i estetycznym, nowoczesnym wyglądem. Niewielkie gabaryty kryją ogromne możliwości, użyteczne dla firm notujących duże natężenie sprzedaży i dla sektora e-commerce. Drukarka w wersji standard już teraz spełnia wymagania dla urządzeń on-line, łączących się automatycznie z Centralnym Repozytorium Kas. Ma szereg wyjątkowych funkcjonalności – łączenie z wieloma stanowiskami sprzedaży, indywidualizowanie wydruków czy praca w wielu walutach.

The device is distinguished by the highest operating speed in the market and aesthetic modern appearance. Its small size hides enormous opportunities, useful for companies reporting high sales volumes, as well as for the e-commerce sector. The standard version of the printer already meets the requirements for online devices, connecting automatically with the Central Repository of Cash Registers. It has a number of unique functionalities – connection with multiple sales areas, individualised printouts or work with many currencies.

ZORTRAX APOLLER

URZĄDZENIE DO AUTOMATYCZNEGO POST-PROCESSINGU WYDRUKÓW 3D

AN AUTOMATIC POST-PROCESSING DEVICE FOR 3D PRINTED MODELS

MARKA | BRAND
Zortrax

PROJEKT | DESIGN
Zortrax

PRODUCENT | MANUFACTURER
Zortrax SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2019

CENA | PRICE
27 673 zł | PLN 27 673

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Unikalne urządzenie do automatycznego postprocessingu wydruków 3D. Działa w innowacyjnej, opracowanej przez Zortrax technologii SVS (Smart Vapor Smoothing), która usuwa widoczne warstwy z modeli wydrukowanych w technologii FDM. Cały proces jest bezpieczny i zautomatyzowany. Polega na pokrywaniu powierzchni modelu oparami MEK lub acetonu, w szczelnie zamkniętej komorze. Dzięki temu model uzyskuje wygląd porównywalny z produktami powstającymi w technologii formowania wtryskowego. Uwalnia to użytkowników od konieczności ręcznej obróbki modeli.

Unique device for the automatic post processing of 3D printouts. It works in the innovative SVS (Smart Vapor Smoothing) technology developed by Zortrax, which removes visible layers from the models printed in the FDM technology. The entire process is safe and automated. It involves covering a model with MEK or acetone vapours in a tightly sealed chamber. This makes our model look like products made using injection moulding. Users no longer have to process their models manually.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Innowacyjne urządzenie pozwalające na chemiczne wygładzenie powierzchni modeli drukowanych z materiałów termoplastycznych w zautomatyzowany sposób, dające zadowalający, powtarzalny efekt. Zaproponowana przez producenta autorska metoda podgrzewania modeli i podawania oparów rozpuszczalnika w hermetycznej komorze spełnia wszelkie normy bezpieczeństwa, dlatego urządzenie może być stosowane także w środowisku biurowym. Rozwiązanie przydatne wszędzie tam, gdzie liczy się jakość wykończenia.

An innovative tool that allows to smooth chemically the surfaces of models printed from thermoplastics in an automated manner, providing satisfactory, reproducible effect. The individual method of heating models and adding solvent vapours in a hermetic chamber offered by the manufacturer meets all safety standards; therefore, the device can also be used in the office environment. The solution is useful wherever the quality of finish matters.

ZORTRAX INKSPIRE

DRUKARKA 3D DZIAŁAJACA W TECHNOLOGII UV LCD

UV LCD 3D PRINTER

MARKA | BRAND
Zortrax

PROJEKT | DESIGN
Zortrax

PRODUCENT | MANUFACTURER
Zortrax SA

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE
2018

CENA | PRICE
8996 zł | PLN 8996

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Dwukrotny laureat konkursu Dobry Wzór w latach 2015 i 2018, nie spoczywa na laurach. Stworzył rewolucyjną drukarkę 3D pracującą w technologii UV LCD – żywic światłoutwardzalnych. Urządzenie może pracować nawet ośmiokrotnie szybciej i dziewięciokrotnie dokładniej niż konkurencyjne fotopolimerowe drukarki 3D. Model powstaje wskutek zestalania płynnego polimeru za pomocą światła UV emitowanego przez wysokiej rozdzielczości ekran LCD. Kiedy jedna warstwa wydruku zostanie zestalona, urządzenie przechodzi do wyświetlania kolejnej warstwy, aż do powstania kompletnego obiektu.

A two time Good Design winner 2015, 2018, does not stop to look to their laurels by creating a ground breaking 3D printer working in the UV LCD technology with light cured resins. The device can be even eight times faster and nine times more accurate than its competition – photopolymer 3D printers. A model is created as a result of the solidification of liquid polymer under the influence of UV light emitted by a high resolution LCD screen. When one print layer is solidified, the device goes on to create another one until a complete object is made.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Dzięki swojej dokładności i wydajności Zortrax INKSPIRE może znaleźć zastosowanie w wielu branżach, w których tworzy się pojedyncze sztuki albo krótkie serie małych i skomplikowanych detali. Inne zalety to możliwość wykorzystywania żywic innych firm i łatwość obsługi, bazującej na przyjaznym, autorskim oprogramowaniu, konsekwentnie rozwijanym i przez markę. Drukarka oprócz wyjątkowych możliwości technicznych wyróżnia się estetycznym wyglądem.

Thanks to its precision and efficiency, Zortrax INKSPIRE can be applied in multiple industries in which either single items or short batches of small and complex details are created. Other advantages include the possibility to handle resins from other companies and easy operation, based on friendly, original software, constantly developed and by the brand. Apart from the unique technical capacities, the printer is also distinguished by its aesthetic appearance.

DECO M4

DOMOWY SYSTEM WIFI MESH

HOME MESH WI FI SYSTEM

MARKA | BRAND

TP-Link

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy TP-Link | TP-Link design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

TP-Link Technologies Co., Ltd

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

380 zł | PLN 380

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

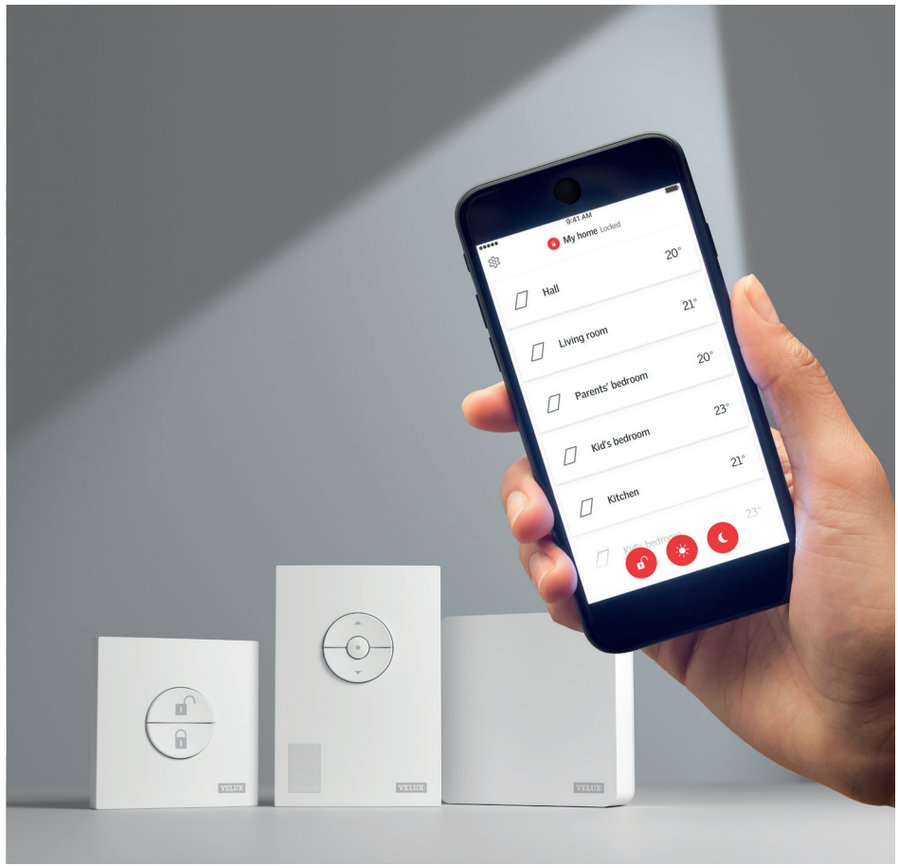
Kompleksowy, prosty w konfiguracji system współpracujących ze sobą identycznych routerów, które zapewniają szybką transmisję danych w każdym zakamarku domu – dwa urządzenia wystarczą, aby pokryć siecią budynek o powierzchni 260 m^2. W razie potrzeby, system można rozbudować nawet do 10 urządzeń, a dzięki zaawansowanej technologii Mesh, routery będą się automatycznie przełączać podczas przemieszczania użytkownika po domu. System zapewnia stabilne połączenie o prędkości do 1167 Mb/s w trzech pasmach. To kolejne rozwiązanie marki TP-Link, które na przestrzeni lat znalazło się w finale konkursu Dobry Wzór.

Complete, easy to configure system of identical routers working with one another, which ensure fast data transmission at every nook and cranny of your house – two devices are enough to provide Wi Fi coverage for a building with an area of 260 m^2. If necessary, the system can be extended to even 10 devices, while the advanced Mesh technology will make the routers switch automatically as you move through your house. The system provides a stable connection of up to 1167 Mb/s at three bandwidths. It is another TP Link solution that, over the years, made it to the finals of the Good Design competition.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Uniwersalne systemowe rozwiązanie, dzięki któremu możliwe jest zbudowanie sieci dostosowanej do indywidualnych potrzeb, uwzględniających kontrolę rodzicielską i zróżnicowany poziom użytkowania sieci w poszczególnych pomieszczeniach. Ciekawą funkcjonalnością jest zdolność rozpoznawania optymalnej lokalizacji modułów systemu, przyspieszająca i ułatwiająca instalację. Przy swoich dobrych parametrach, wizualnej atrakcyjności i praktycznych zaletach, DECO M4 charakteryzuje się bardzo korzystnym stosunkiem jakości do ceny.

A universal system solution, thanks to which it is possible to develop a network tailored to individual needs, taking into consideration parental control and varying levels of network use in specific rooms. An interesting functionality is the ability to recognise the optimum location of system modules, accelerating and facilitating installation. With its good parameters, visual attractiveness and practical values, DECO M4 is characterised by excellent price-performance ratio.



VELUX ACTIVE WITH NETATMO

INTELIGENTNY SYSTEM ZARZĄDZANIA KLIMATEM WEWNĘTRZNYM

SMART INDOOR CLIMATE MANAGEMENT SYSTEM

MARKA | BRAND

VELUX

PROJEKT | DESIGN

zespół projektowy Velux | Velux design team

PRODUCENT | MANUFACTURER

VELUX Polska Sp. z o.o.

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2018

CENA | PRICE

1049 zł | PLN 1049.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

Intuicyjny i prosty w obsłudze system, który został zaprogramowany tak, aby samodzielnie mógł wpuszczać do pomieszczenia świeże powietrze, jeśli tylko wyczuje taką potrzebę. Rozwiązanie wpisuje się koncepcję inteligentnego, zautomatyzowanego domu – inteligentne czujniki wewnętrzne nieustannie mierzą temperaturę i wilgotność powietrza oraz stężenie CO^2 i na tej podstawie otwierają lub zamykają okna dachowe. System chroni również przed przegrzaniem – automatycznie zasłoni elektrycznie sterowane rolety czy markizy.

Intuitive and easy to use system that was programmed to let fresh air to a room automatically when necessary. The solution matches the concept of a smart, automated housing – smart indoor sensors constantly measure temperature, humidity, and CO^2 concentration to open or close roof windows. The system also protects against excessive heat – it will automatically roll down motorized blinds or canopy.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Wyjątkowo użyteczne rozwiązanie, wpisujące się w trend inteligentnych domów, dostosowane do współczesnego tempa życia i zmian klimatycznych. Możliwość zainstalowania go w istniejących budynkach, w już użytkowanych oknach, poszerza krąg odbiorców i decyduje o dużym potencjale rynkowym systemu. Prostota obsługi nie wymagającej przeszkolonego serwisanta i przystępna cena, to dodatkowe atuty produktu, przybliżającego zwykłemu użytkownikowi marzenie o inteligentnym domu przyszłości.

A particularly useful solution, tailored to the current trend of smart homes, adjusted to the modern pace of life and climate changes. The possibility to install it in the existing buildings, in windows that have already been used, expands the group of customers and is decisive for the high market potential of the system. The simplicity of use, which does not require a trained service technician and affordable price are the additional advantages of the product, which makes the dream of smart home of the future come closer to a common user.

Fot. Piotr Molęcki/East News

RECYKLOMAT

RECYCLING MACHINE

MOTYWACYJNY SYSTEM GOSPODARKI ODPADAMI

MOTIVATIONAL WASTE MANAGEMENT SYSTEM

MARKA | BRAND

EcoTech System

PROJEKT | DESIGN

Łukasz Waksmudzki, Konrad Romek

USŁUGODAWCA | SERVICE PROVIDER

EcoTech System

NA RYNKU OD | ON THE MARKET SINCE

2019

CENA | PRICE

od 49 000 do 87 000 zł | from PLN 49,000.00 to PLN 87,000.00

OPIS PRODUKTU | PRODUCT DESCRIPTION

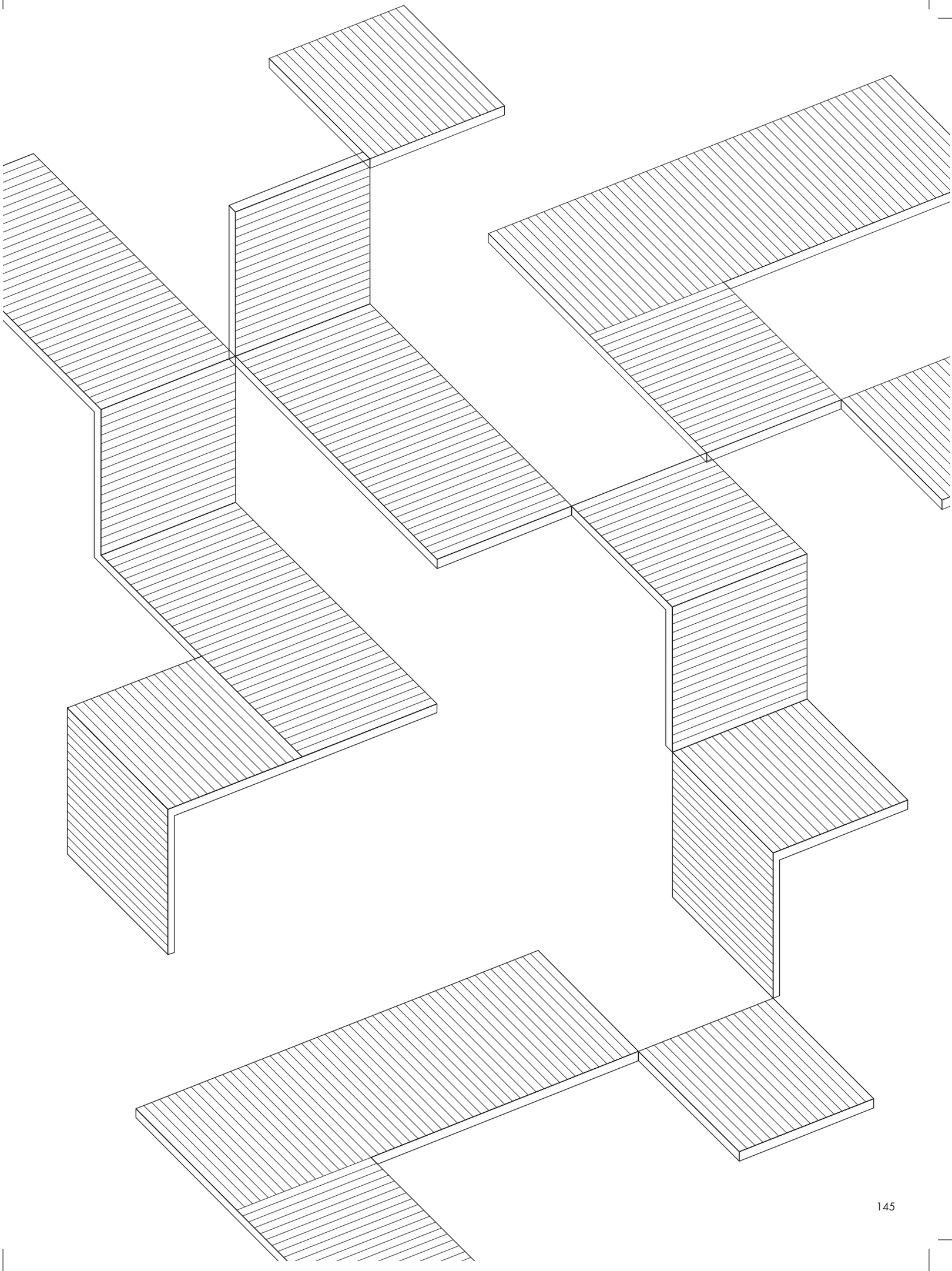
Innowacyjne rozwiązanie zachęca i nagradza mieszkańców za segregację odpadów przy użyciu nowych polskich recyklomatów i aplikacji mobilnej. Składa się z dwóch elementów: sieci recyklomatów i centralnego systemu informatycznego. RECYKLOMAT automatycznie sortuje odpady, a centralny system rejestruje wszystkie dane o śmieciach oraz przypisuje do konta użytkownika odpowiednią ilość punktów. Te z kolei wymieniane są na realne nagrody – pieniądze i rabaty. Rozwiązanie wpisuje się w unijne wytyczne dotyczące Gospodarki w Obiegu Zamkniętym.

Innovative solution that encourages and rewards residents for waste segregation with a mobile application, using new Polish recycling machines. The solution consists of two elements: a recycle machine chain and a central IT system. The recycling machine sorts waste, while the central system registers all the waste data and adds a corresponding number of points to the user account. The points, on the other hand, can be exchanged for real rewards – money and discounts. The solution meets the EU guidelines regarding Closed Loop Recycling.

OPINIA EKSPERTA | EXPERT OPINION

Recyklomaty zasługują na wyróżnienie jako obiekty estetycznie zaprojektowane, dobrze wpływające na wizerunek miast, ale najważniejszy jest walor motywacyjny systemu – jego aspekty edukacyjne i wychowawcze. To dobrze przemyślana zachęta do rozwijania w sobie nawyków segregowania śmieci, z perspektywą atrakcyjnej nagrody. Dzięki prostej aplikacji, która przydziela kod QR do zliczania punktów, każdy mieszkaniec może mieć aktywny wkład w tworzenie gospodarki obiegu zamkniętego.

Recycling machines deserve being recognised as aesthetically designed structures that have a positive effect on the image of cities, but the most important is the motivational value of the system – its educational and pedagogical aspects. It is a well-thought incentive for developing waste segregating habits, with the perspective of an attractive prize. Thanks to the simple app, which assigns a QR code for calculating points, each inhabitant may actively contribute to the creation of closed circle economy.



INDEKS PRODUCENTÓW, DYSTRYBUTORÓW, USŁUGODAWCÓW, ZLECENIODAWCÓW PROJEKTÓW GRAFICZNYCH I PROJEKTANTÓW

PRODUCENCI

Anwis Sp. z o.o. / **58**
ul. Smocza 16/18, 87-800 Włocławek

Aquaform Inc. Sp. z o.o. / **22**, **23**
ul. Przemysłowa 12-14, 32-070 Czernichów

Bejot Sp. z o.o. / **69**, **84**
ul. Wybickiego 2A, 63-100 Manieczki

BESCO Sp. z o.o. / **37**
ul. Kościelna 21, 38-524 Besko

Brintons Agnella Sp. z o.o. / **18**, **19**
ul. gen. Władysława Andersa 42,
15-113 Białystok

BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego / **47**
Al. Jerozolimskie 183, 02-222 Warszawa

Canpol Sp. z o.o. / **46**
ul. Puławska 430, 02-884 Warszawa

Cellfast Sp. z o.o. / **63**
ul. Grabskiego 31. 37-450 Stalowa Wola

Ceramika Tubądzin III Sp. z o.o. Sp. k. / **29**, **88**
ul. Dworska 22, 98-200 Sieradz

Cersanit SA / **25**, **27**, **91**
Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce

COMP SA, oddział Novitus / **72**
ul. Nawojowska 118, 33-300 Nowy Sącz

Delabie Sp. z o.o. / **90**
ul. Tytusa Chałubińskiego 8/32, 00-613 Warszawa

DENIOS Sp. z o.o. / **130**
ul. Słoneczna 26, 05-816 Michałowice

DEVO / **30**
ul. Meblowa 29, 18-400 Łomża

EcoTech System / **144**
ul. Podole 60, 30-394 Kraków

Electrolux / **42**, **43**
ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa

ELZAB SA / **139**
ELZAB 1, 41-813 Zabrze,

Enger Robert Kwiecień / **51**
Zagrody 25, 32-200 Miechów

ERKADO Sp. z o.o. / **53**
Osiedle POM 8, 23-275 Gościeradów

Fabryka Mebli Balma SA / **68**
ul. Poznańska 167,
62-080 Tarnowo Podgórne

Fabryka Mebli Biurowych MARO / **70**
ul. Fabianowska 100, 62-052 Komorniki

Fabryka Mebli Biurowych MDD / **82**
ul. Koronowska 22, 89-400 Sępólno Krajeńskie

Fabryka Naczyń Kamionkowych "MANUFAKTURA" Sp. j.
Smoleński & Zwierz / **49**
ul. Gdańska 30, 59-700 Bolesławiec

FAKRO Sp. z o.o. / **59**
ul. Węgierska 144A; 33-300 Nowy Sącz

Fargotex Sp. z o.o. / **17**, **20**
Al. Legionów 114 C, 18-400 Łomża

Franke / **45**
Franke 1, 05-090 Sękocin Nowy

FRITZ EGGER GmbH & Co. / **128**
ul. Świętego Michała 43, 61-119 Poznań

GieraDesign / **16**
ul. Komunalna 6, 05-250 Radzymin

Gorenje Polska Sp. z o.o. / **41**
ul. Poznańska 159, 05-850 Ożarów Maz.

Groupe SEB / **48**
ul. Inflancka 4c, 00-189 Warszawa

Grupa Geberit / **32**, **89**
ul. Postępu 1, 02-676 Warszawa

Grupa Topex / **74**, **75**
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

GTV Poland / **93**
ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków

HAMSTER Polska Sp. z o.o. / **87**
ul. Pod Hałdą 37B, 44-206 Rybnik

HeatQ Technology Sp. z o.o. / **57**
ul. Żabi Kruk 14, 80-822 Gdańsk

Igloo / **92**
Stary Wiśnicz 289, 32-720 Nowy Wiśnicz

IMIN Group Kapica T. Ślęczka P.S.C. / **71**
ul. Christo Botewa 14. 30-798 Kraków

Kinnarps Polska / **67**
ul. Puławska 354/356, 02-819 Warszawa

Komserwis Sp. z o.o. / **86**
ul. Wyspiańskiego 7, 32-540 Trzebinia

Kuchinox Polska Sp. z o.o. Sp. k. (pod marką Laveo) / **39**
al. Kościuszki 1, 90-418 Łódź

Laufen / **35**
ul. Wyczółkowskiego 20 44-109 Gliwice

MARBET Sp. z o.o. / **83**
ul. Chochołowska 28, 43-346 Bielsko-Biała

Mirka Ltd. / **76**
ul. Ludwinowska 17, 02-856 Warszawa

mmcite4 Sp. z o.o. / **85**
ul. Piekarska 86, 43-300 Bielsko-Biała

"Narny-World" Wiesława Wysocka-Lechów / **61**
ul. Mieczykowa 51, Zielona Góra

New Wall / **26**
Rogoźniczka 25, 21-560 Międzyrzec Podlaski

Nowy Styl / **66**
ul. Fabryczna 6B, 38-200 Jasło

PAGED MEBLE SA / **131**
ul. Cieszyńska 99, 43-385 Jasienica

PIU Design Sp. z o.o. / **52**
ul. Litewska 10, 00-581 Warszawa

Posnet Polska SA / **73**
ul. Municypalna 33, 02-281 Warszawa

PPH Kokoszka-Lotz / **56**
Boguszyn 78, 57-300 Boguszyn

PPH WObit E.K.J. Ober s.c. / **77**
Dęborzyce 16, 62-045 Pniewy

Prevex Sp. z o.o. / **40**
ul. Cisowa 9, 64-320 Niepruszewo

Ravon / **36**
Kraszków 100, 26-300 Opoczno

REJS Sp. z o.o. / **50**
ul. Mławska 61, 87-500 Rypin

Roca Polska / **34**
ul. Leona Wyczółkowskiego 20, 44-109 Gliwice

Sanplast SA / **33**
Wymysłowice 1, 88-320 Wymysłowice

Schattdecor Sp. z o.o. / **129**
ul. Sowia 10, 62-080 Tarnowo Podgórne

Spartaqs Sp. z o.o. / **136**, **137**
ul. Gliwicka 133a, 43-190 Mikołów

Symbio Media Group Sp. z o.o. / **78**
ul. Rzemieślnicza 23, 62-081 Przeźmierowo

TEKA Polska Sp. z o.o. / **38**, **44**
ul. Żwirki i Wigury 14, 02-143 Warszawa

TP-Link Technologies Co., Ltd / **142**
ul. Ożarowska 40/42, 05-850 Duchnice

TTMM Sp. z o.o. / **138**
ul. Kazimierzowska 4, 02-589 Warszawa

Warexpo Sp. z o.o. / **94**
ul. Oboźna 1A, 00-340 Warszawa

Winderen Sp. z o.o. / **62**
ul. Młyńska 27 22-400 Zamość

VASCO GROUP Sp. z o.o. / **54**, **55**
ul. Jaworzyńska 295, 59-200 Legnica

VELUX Polska Sp. z o.o. / **143**
ul. Krakowiaków 34, 02-255 Warszawa

Vinderen Sp. z o.o. / **28**
ul. Jutrzenki 177, 02-231 Warszawa

Vzór Sp. z o.o. / **14**
ul. Dzika 19/23/55, 00-172 Warszawa

VOX meble / **15**
ul. Wieleńska 2a, 64-700 Czarnków

Zortrax SA / **140**, **141**
ul. Lubelska 34, 10-409 Olsztyn

Z.P.T.S "Don-Kwiat" Grzegorz Smołecki / **21**
Mikuszewskie 42e, 23-250 Urzędów

Terra Ignis Rozwadów / **24**
ul. Rozwadowska 32, 37–450 Stalowa Wola

DYSTRYBUTORZY

Euro-Granit Adamus Grzegorz Adamus (Grupa EGA) / **132**
Strobice 41, 48-314 Strobice

Horn Distribution / **60**
ul. Kurantów 26, 02-873 Warszawa

USŁUGODAWCY

carQ.pl Sp. z o.o. / **116**
ul. Na Skraju 68, 02-197 Warszawa

Inetmedia Sp. z o.o. / **125**
ul. Magdaleny Samozwaniec 39, 31-711 Kraków

Mind The Gap Marta Grochowska / **123**
Coniew 38, 05-530 Góra Kalwaria

MIXgrafik.pl / **124**
al. Chryzantem 8, 91-718 Łódź

Paged Meble SA / **122**
Cieszyńska 99, 43-385 Jasienica

Port Lotniczy Wrocław / **119**
ul. Graniczna 190, 54-530 Wrocław

Primesoft Polska Sp. z o.o. / **117**
ul. Piątkowska 161, 60-650 Poznań

Simple SA / **120**
ul. Bronisława Czecha 49/51, 04-555 Warszawa

Sygnity Business Solutions SA/ **118**
ul. Generała Jarosława Dąbrowskiego 12, 65-021 Zielona Góra

Wolters Kluwer Polska / **121**
ul. Przyokopowa 33, 01-208 Warszawa

ZLECENIODAWCY PROJEKTÓW GRAFICZNYCH

Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku / **104**
ul. Łąkowa 1-2, 80-743 Gdańsk

Bakoma Sp. z o.o. / **102**
Elżbietów 48, 96-515 Elżbietów

Browar Rockmill Sp. z o.o. / **99**
ul. Nowogrodzka 50 / 515, 00-695 Warszawa

DIAGNOSTYKA Sp. z o.o. / **108**
Al. Dwudziestolatków 3, 02-157 Warszawa

Fabryka Cukiernicza Kopernik / **100**
ul. Stanisława Żółkiewskiego 34, 87-100 Toruń

Miasto Piotrków Trybunalski / **106**
pasaż Karola Rudowskiego 10, 97-300 Piotrków Trybunalski

Muzeum Miasta Gdyni / **110**
ul. Zawiszy Czarnego 1, 81-374 Gdynia

Stock Polska Sp. z o.o. / **101**
Ul. Franciszka Nullo 2, 00-486 Warszawa

Szkoła Główna Handlowa w Warszawie / **105**
Aleja Niepodległości 162, 02-554 Warszawa

The First News / **109**
ul. Bracka 6/8, 00-502 Warszawa

Urząd Miasta Rybnika / **107**
ul. Bolesława Chrobrego 2, 44-200 Rybnik

Wydawnictwo Nasza Księgarnia Sp. z o.o. / **111**, **112**
ul. Sarabandy 24C, 02-868 Warszawa

Wzorowe Towarzystwo / **98**
ul. Łobzowska 5/8, 31-139 Kraków

Zakłady Farmaceutyczne Polpharma SA / **103**
ul. Pelplińska 19, 83-200 Starogard Gdański

PROJEKTANCI

4/4 BrandDesign / **111**
Agnella , zespół projektowy / **18**, **19**
AQForm, zespół projektowy / **22**, **23**
Augustyniak Tomasz / **53**, **83**
Back Simon / **76**
Ballendat Martin / **66**
Baranowska Marta / **94**
Behling Christoph / **89**
Bejot Development Team / **84**
BESCO / **37**
Bętkowski Artur / **73**
Białas Piotr / **104**
Bodio Łukasz / **87**
Bołoz Izabela / **110**
Bouffierre Patino Jose-Richard / **24**
Browalski Tomasz / **57**
BSH, Dział Projektowy / **47**
Budek Andrzej / **105**
Burawski Andrzej / **52**
Ceramstic, zespół projektowy / **28**
Cielemięcka Wioletta / **16**
Degórski Przemysław / **77**
DELABIE / **90**
DENIOS AG / **130**
Dziubak Emilia / **112**
Ebert Jacek / **105**
EGGER, zespół projektowy / **128**
Electrolux / **42**, **43**
ElZAB, zespół projektowy / **139**
FAKRO, dział badań i rozwoju / **59**
Fargotex Group / **17**, **20**
Filipek Karol / **26**
Finnas Stig / **76**
Franke, zespół projektowy / **45**
Galewska-Kustra Marta / **111**
Gazur Magda / **49**
Giera Aleksandra / **16**
Giera Michał / **16**
Gorenje GSI, d.o.o / **41**
Grochowska Marta / **123**
Groupe SEB / **48**
Grupa EGA / **132**
Grynasz Dawid / **30**
Horn Distribution SA / **60**
Huczała Sławomir / **136**, **137**
Humerczyk Agnieszka / **78**
Hyz Aleksandra / **68**
Igloo, dział konstrukcyjny / **92**
Inetmedia Sp. z o.o. / **125**
Kapica Tomasz / **71**
Karpiak Maciej / **69**
Kárasek David / **85**
Kędzierski Przemysław / **99**
Kęska Piotr / **51**
Klisz Andrzej / **86**
Kłos Joanna / **111**
Kokoszka Jarosław / **56**
Kokoszka Kajetan / **56**
Kokoszka Lidia / **56**
KOŁO, zespół projektowy / **33**
Kowalski Krystian / **82**
Koziara Dorota / **88**
Kozłowski Karol / **121**
Lechów Małgorzata / **61**
Leciejewska Joanna / **15**
Lookin' Good, zespół kreatywny / **100**
Łunkiewicz Piotr / **78**
Majchrzak Dominika / **143**
MARO Design Team / **70**
Mazarczuk Marek / **77**
Mazurek Piotr / **93**
Mętlewicz Aleksandra / **68**
Mirka Team / **76**
Modzelewski Roman / **14**

Murzyn Dominik / **106**
Nawłoka Piotra / **120**
NEO Tools, zespół projektowy / **74**, **75**
Niemywska-Grynasz Marta / **30**
Niewadzi Jarosław, zespół projektowy / **36**
Nordström Caj / **76**
Offert Kinga / **98**
Olichwier-Skwierawska Luiza / **104**
OPL Sp. z o.o. / **106**
Ovsianytska Viktoriia / **27**
Paged, zespół ds. projektów i nowych technologii / **122**, **131**
Papież Bartek / **108**
Pawliński Wojciech / **94**
Piasecki Filip / **104**
Piętka Katarzyna / **112**
Polpharma / **103**
Pontek Paweł / **73**
Port Lotniczy Wrocław / **119**
Prevex, zespół projektowy / **40**
Primesoft Polska Sp. z o.o. / **117**
REJS, zespół technologów / **50**
Roca, zespół projektowy / **34**
Rogalski Kajetan / **116**
Rogalski Tomasz / **116**
Romek Konrad / **144**
Salamon Albert / **138**
Sałkiewicz Sebastian / **31**
Sanplast SA, dział konstrukcyjny / **33**
Sawicka-Wieczorek Małgorzata / **29**
Schattdecor AG, dział designu / **129**
Schönbohm Wilfried / **58**
Sendecka Ewa / **62**, **72**
Skupińska Marcelina / **25**
Skrętkowicz Magdalena / **94**
Siatka Artur / **108**
Siedlecki Michał / **120**
Signature Artur Gosiewski / **111**
Soul & Mind / **101**
Soundarrajan Sudharsan / **77**
Strulak Ewa - art director marki LOVI / **46**
Sygnity Business Solutions, zespół projektowy / **118**
Szczechowicz Dominika / **109**
Szkurłat Marta / **25**
Szmidt Robert / **73**
Szymczuk Maciej / **94**
Szymke Marcin / **39**
Szynkowski Piotr / **87**
Ślęczka Paweł / **71**
Śliwa Anna / **110**
Śliwińska Ewa / **51**
Światłowska Ania / **94**
Tabor Michał / **62**, **72**
TEKA, zespół projektowy / **38**, **44**
Tomalczyk Agnieszka - projektant produktu / **46**
TP-Link, zespół projektowy / **142**
Trelińska-Jakubczyk Zofia / **27**
Upside / **102**
Usowicz Ewa / **121**
Waksmudzki Łukasz / **144**
Wanders Marcel / **35**
Warych Dorota / **52**
Wąsik Anita / **110**
Witkowski Karol / **108**
VASCO, zespół R&D / **54**, **55**
Velux design team / **143**
Zapolska Agnieszka / **27**
Zapora Mirosław / **91**
Zawadzki Jarosław / **124**
Zień Maciej / **17**
Zortrax / **140**, **141**

STUDIA PROJEKTOWE

DN Studio Design / **103**
Ergo Design / **139**
Grynasz Studio / **30**
Kabo & Pydo / **21**, **63**
Kinnarps Studio / **67**
KOTBURY / **105**
Łobzowska Studio / **98**
Ostecx creative / **99**
OTOPROJEKT / **62**, **72**
PROGRESSIVO / **106**
Studio Otwarte / **107**
RIOT / **108**
tatastudio / **104**
Towarzystwo Projektowe / **94**
Veryday / **76**

Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.

Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.

zaprasza przedstawicieli małych i średnich firm do Centrów Obsługi Przedsiębiorców we Wrocławiu, Katowicach i Gdyni

W OFERCIE:

- pożyczki dla małych i średnich firm: inwestycyjne, obrotowe, restrukturyzacyjne, split payment oraz na finansowanie realizacji kontraktów
- leasing specjalistycznego wyposażenia, maszyn i urządzeń
- instrumenty wspierające eksport, dostępne w ramach Grupy Polskiego Funduszu Rozwoju.

Centrum Obsługi Przedsiębiorców w Gdyni
+48 885 600 156
al. Zwycięstwa 96/98
81-451 Gdynia

Centrum Obsługi Przedsiębiorców w Katowicach
+48 510 075 249
ul. Lompy 14
40-040 Katowice

Centrum Obsługi Przedsiębiorców we Wrocławiu
+48 604 798 175
ul. Fabryczna 10
53-609 Wrocław

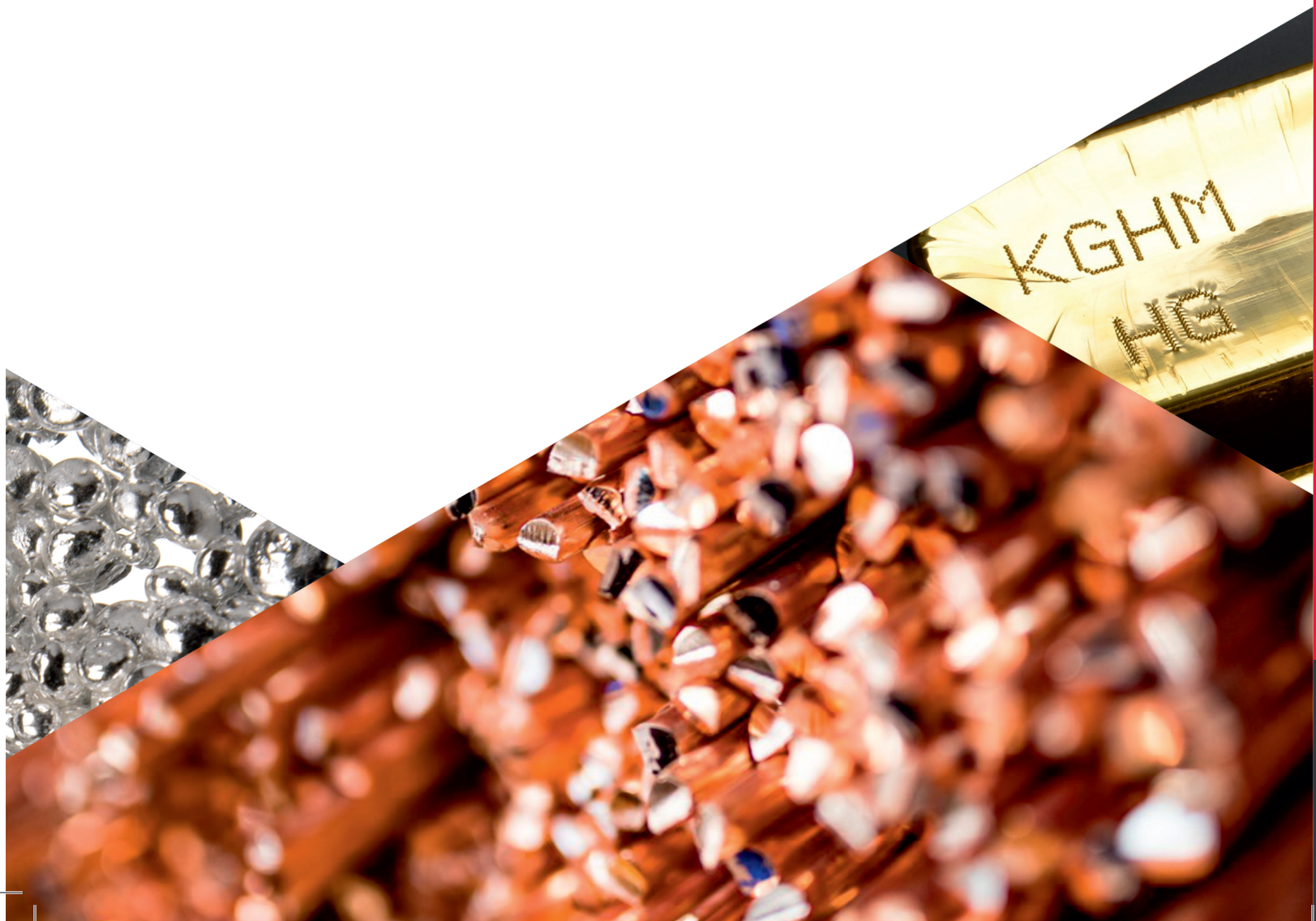
Agencja Rozwoju Przemysłu S.A. Biuro Usług Finansowych
+48 22 695 36 31
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa

www.arp.pl/uslugi-finansowe

KGHM
POLSKA MIEDŹ

Jesteśmy liderem w produkcji miedzi i srebra.
Umożliwiamy rozwój nowoczesnego świata.

KGHM Polska Miedź S.A. | ul. M.Skłodowskiej-Curie 48 | 59-301 Lubin | www.kghm.com



Total Design Management

Studia podyplomowe

- Roczne studia podyplomowe w trybie weekendowym dla menedżerów i projektantów – dwie ścieżki zajęć
- Czołowi polscy projektanci i menedżerowie w roli wykadowców oraz trenerów
- Ścisłe powiązanie aspektów biznesowych i projektowych
- Warsztaty rozwoju nowego produktu prowadzone w interdyscyplinarnych zespołach
- Obrona projektu końcowego przed menedżerami firmy, na użytek której projekt był realizowany
- Dyplom Menedżera Designu Szkoły Biznesu Politechniki Warszawskiej

Instytut Wzornictwa Przemysłowego

Szkoła Biznesu
POLITECHNIKA WARSZAWSKA

www.biznes.edu.pl/total-design-management | tel. 22 860 01 65 | 22 234 70 89 | studia@iwp.com.pl | design@biznes.edu.pl